

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**行政長官辦公室****通告**

第4/GCE/2015號批示

經考慮第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二、二十三條的規定，本人行使第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第五條第二款的權限及第407/2014號行政長官批示第二款賦予的權力，作出本批示。

一、將本人專屬及獲授予的職權，授予及轉授予行政長官辦公室顧問陳秀玉，以作出政府總部輔助部門職責範圍內的下列行為：

(一) 簽署計算及結算人員服務時間的文件。

(二) 批准及決定以超時或輪值制度提供服務。

(三) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸。

(四) 批准工作人員及其親屬前往衛生局內運作的健康檢查委員會接受檢查。

(五) 根據法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及其他津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金。

(六) 核准年假表，批准年假的享受，對更改及提前享受年假的申請作出決定，以及決定缺勤屬合理或不合理。

(七) 就因個人理由或工作需要而移轉假期作出決定，以及決定中斷享受假期。

(八) 決定及批准人員往香港特別行政區及內地公幹，以該等人員有權收取五天以內日津貼的公幹情況為限，並批准由此產生的開支。

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO**Aviso**

Despacho n.º 4/GCE/2015

Tendo em consideração o disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e no uso da competência prevista no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários) e da faculdade conferida pelo n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 407/2014, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na assessora do Gabinete do Chefe do Executivo, Chan Sao Iok, as minhas competências próprias e delegadas para a prática dos seguintes actos no âmbito das atribuições dos Serviços de Apoio da Sede do Governo:

1) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

2) Autorizar e determinar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

3) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por faltas por motivo de doença;

4) Autorizar a apresentação de trabalhadores e seus familiares às Juntas Médicas que funcionem no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

6) Aprovar os mapas de férias, autorizar o gozo de férias, decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias e justificar ou injustificar as faltas;

7) Decidir sobre a transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, e determinar a interrupção do gozo de férias;

8) Determinar e autorizar a deslocação de trabalhadores à Região Administrativa Especial de Hong Kong e ao Interior da China, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias até cinco dias, bem como autorizar as despesas daí decorrentes;

(九) 批准人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、專題講座及其他同類活動，或在上項規定的條件下參加在外地舉行的該等活動。

(十) 批准金額不超過澳門幣十五萬元的工程和取得財貨及勞務的開支。

(十一) 批准展開工程項目及提供財貨或勞務的詢價，但以預計支出金額不超過澳門幣三十萬元為限。

(十二) 批准報廢被視為已無用處、不合適或已喪失的財產。

二、對行使在此授予及轉授的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、本授權及轉授權不影響收回權、監管權及廢止權的行使。

四、本批示於二零一五年一月十九日經行政長官認可，自公佈之日起生效。

二零一五年一月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$3,129.00)

9) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau, ou, quando realizados no exterior, nas condições estabelecidas na alínea anterior;

10) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens e serviços, até ao montante de \$150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas);

11) Autorizar a consulta para a realização de obras e o fornecimento de bens ou prestação de serviços, desde que o montante previsto para as despesas não seja superior a \$ 300 000,00 (trezentas mil patacas);

12) Autorizar o abate dos bens patrimoniais que forem julgados incapazes, inadequados ou perdidos.

2. Dos actos praticados no uso das competências aqui delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. As presentes delegação e subdelegação de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação, superintendência e revogação.

4. O presente despacho, homologado pelo Chefe do Executivo em 19 de Janeiro de 2015, produz efeitos desde a data da sua publicação.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Janeiro de 2015.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 3 129,00)

審計署

公告

為填補本署人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員七缺，經二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月二十一日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 21 de Janeiro de 2015.

A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

名單

Lista

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定，經於二零一三年三月六日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內的開考通告，為填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關員四十五缺，現公佈投考人在培訓課程和實習階段之最後評核排名名單如下：

合格應考人：

一般基礎職程

次序	編號	姓名	分
1.º	10108SA	鄭子欣	77.6
2.º	10208SA	李曉慧	77.5
3.º	11108SA	劉英俊	77.4
4.º	11208SA	黃啟明	76.3 (a)
5.º	13908SA	林佳福	76.3
6.º	10508SA	麥連娜	76.1
7.º	10808SA	劉崑峰	76.0
8.º	14308SA	黃慰	75.7 (a)
9.º	10908SA	邵益源	75.7
10.º	12708SA	張志誠	75.6
11.º	11808SA	吳子維	75.5 (c)
12.º	11608SA	丁景水	75.5
13.º	13208SA	何旭昇	75.4 (b)
14.º	11308SA	吳嘉銘	75.4
15.º	11508SA	羅家輝	75.3 (c)
16.º	12508SA	陳凱傑	75.3
17.º	13108SA	陳子浩	75.1
18.º	10708SA	文浩敬	75.0 (b)
19.º	14708SA	周耀東	75.0 (a)
20.º	12308SA	何浩揚	75.0
21.º	12608SA	蔡家威	74.9
22.º	13608SA	林濱波	74.8
23.º	10608SA	吳嘉儀	74.6 (c)
24.º	12908SA	羅嘉雄	74.6
25.º	11908SA	郭嘉輝	74.5 (b)
26.º	11708SA	杜薦旂	74.5 (a)
27.º	14608SA	鄭偉文	74.5
28.º	14408SA	鍾政亨	74.4 (a)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, relativa ao curso de formação e fase de estágio, para o preenchimento de quarenta e cinco lugares de verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013, nos termos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Candidatos aprovados:

Carreira geral de base

Ordem	Número	Nome	valores
1.º	10108SA	Kong Chi Ian	77,6
2.º	10208SA	Lei Hio Wai	77,5
3.º	11108SA	Lao Ieng Chon	77,4
4.º	11208SA	Wong Kai Meng	76,3 (a)
5.º	13908SA	Lam Kai Fok	76,3
6.º	10508SA	Mak Lin Na	76,1
7.º	10808SA	Lao Kuan Fong	76,0
8.º	14308SA	Wong Wai	75,7 (a)
9.º	10908SA	Sio Iek Un	75,7
10.º	12708SA	Cheong Chi Seng	75,6
11.º	11808SA	Ng Chi Wai	75,5 (c)
12.º	11608SA	Teng Keng Soi	75,5
13.º	13208SA	Ho Iok Seng	75,4 (b)
14.º	11308SA	Ng Ka Meng	75,4
15.º	11508SA	Lo Ka Fai	75,3 (c)
16.º	12508SA	Chan Hoi Kit	75,3
17.º	13108SA	Chan Chi Hou	75,1
18.º	10708SA	Man Hou Keng Tomás	75,0 (b)
19.º	14708SA	Chao Io Tong	75,0 (a)
20.º	12308SA	Ho Hou Ieong	75,0
21.º	12608SA	Choi Ka Wai	74,9
22.º	13608SA	Lam Pan Po	74,8
23.º	10608SA	Ng Ka I	74,6 (c)
24.º	12908SA	Lo Ka Hong	74,6
25.º	11908SA	Kuok Ka Fai	74,5 (b)
26.º	11708SA	Du Jianyou	74,5 (a)
27.º	14608SA	Cheang Wai Man	74,5
28.º	14408SA	Chong Cheng Hang	74,4 (a)

次序	編號	姓名	分	Ordem	Número	Nome	valores
29.º	14508SA	梁志輝	74.4	29.º	14508SA	Leong Chi Fai	74,4
30.º	13808SA	周力勤	74.3	30.º	13808SA	Chau Lek Kan	74,3
31.º	11008SA	梁俊鵬	74.0 (c)	31.º	11008SA	Leong Chon Pang	74,0 (c)
32.º	12408SA	郭家偉	74.0	32.º	12408SA	Kuok Ka Wai	74,0
33.º	10308SA	鮑綺雯	73.6	33.º	10308SA	Pao I Man	73,6
34.º	13408SA	林浩賢	73.5	34.º	13408SA	Lam Hou In	73,5
35.º	13708SA	嚴志琛	73.2 (a)	35.º	13708SA	Yim Chi Sam	73,2 (a)
36.º	14008SA	黃子濠	73.2	36.º	14008SA	Wong Chi Hou	73,2
37.º	13508SA	陳海興	73.1 (b)	37.º	13508SA	Chen Haixing	73,1 (b)
38.º	12808SA	王文雄	73.1	38.º	12808SA	Wong Man Hong	73,1
39.º	12208SA	曹榮強	72.8	39.º	12208SA	Chou Weng Keong	72,8
40.º	11408SA	陳英豪	72.6 (b)	40.º	11408SA	Chan Ieng Hou	72,6 (b)
41.º	13308SA	楊加進	72.6	41.º	13308SA	Yang Jiajin	72,6
42.º	12008SA	林璟鋒	72.5	42.º	12008SA	Lam Keng Fong	72,5
43.º	12108SA	蘇慧成	72.4	43.º	12108SA	Sou Wai Seng	72,4
44.º	14108SA	高志斌	72.0 (b)	44.º	14108SA	Kou Chi Pan	72,0 (b)
45.º	14208SA	何錦富	72.0	45.º	14208SA	Ho Kam Fu	72,0
46.º	13008SA	陳俊成	71.5	46.º	13008SA	Chan Chon Seng	71,5

備註：

a) 較高學歷；

b) 專業面試得分較高；

c) 年齡較小。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可於本名單公佈日起計十個工作天內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零一五年一月二十日批示確認)

二零一五年一月二十二日於海關

關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$3,774.00)

Notas: a) Maiores habilitações académicas;

b) Melhor classificação na entrevista profissional; e

c) Menor idade.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 – Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2015).

Serviços de Alfândega, aos 22 de Janeiro de 2015.

A Directora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 3 774,00)

立法會輔助部門

公告

為填補立法會輔助部門人員編制外合同第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso,

聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月二十日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 20 de Janeiro de 2015.

A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

終審法院院長辦公室

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為終審法院院長辦公室編制內人員進行普通晉級開考，以填補本辦公室第一職階主任翻譯員六缺。

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年一月二十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos funcionários do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de seis lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do quadro de pessoal deste Gabinete.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», e publicado no *website* dos Tribunais e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

法官委員會

通告

根據十二月二十日第10/1999號法律第四十七條第三款規定，至二零一四年十二月三十一日為止澳門特別行政區的法官年資表，於二零一五年一月二十八日張貼於各法院和法庭內。

CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS

Aviso

Nos termos do artigo 47.º, n.º 3, da Lei n.º 10/1999, de 20 de Dezembro, faz-se público que, em 28 de Janeiro de 2015, estão afixadas em todos os juízos e tribunais as listas de antiguidade dos juizes da Região Administrativa Especial de Macau, reportadas a 31 de Dezembro de 2014.

二零一五年一月二十一日於法官委員會

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 21 de Janeiro de 2015.

法官委員會主席 岑浩輝

O Presidente do Conselho dos Magistrados Judiciais, *Sam Hou Fai*.

(是項刊登費用為 \$715.00)

(Custo desta publicação \$ 715,00)

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，檢察長辦公室現公佈二零一四年第四季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Gabinete do Procurador publicar a lista de apoio concedido no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	13/11/2014	\$ 20,000.00	公益。 Solidariedade social.

二零一五年一月二十日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 20 de Janeiro de 2015.

代辦公室主任 胡潔如

A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I*.

(是項刊登費用為 \$881.00)

(Custo desta publicação \$ 881,00)

公告

Anúncio

檢察長辦公室為填補編制內人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳內以供查閱。

Tendo em conta que o anúncio de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Gabinete do Procurador, se encontra no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», informa-se que a respectiva lista provisória dos candidatos admitidos se encontra afixada e pode ser consultada no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar.

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一五年一月二十日於檢察長辦公室

Gabinete do Procurador, aos 20 de Janeiro de 2015.

代辦公室主任 胡潔如

A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I*.

(是項刊登費用為 \$920.00)

(Custo desta publicação \$ 920,00)

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

公告

Anúncio

按照行政長官二零一五年一月十三日的批示，並根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，通過審查文件及有限制方式進行晉級普通開考，以填補新聞局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺。

上述開考通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並於新聞局網頁及行政公職局網頁內公佈。

報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年一月二十日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Faz-se público que por despacho de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Janeiro de 2015, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do pessoal provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Comunicação Social.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicado na página electrónica deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Comunicação Social, aos 20 de Janeiro de 2015.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一四年第四季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
項目資助 Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia					
傅子澤 Fu, Chi Chak	傅子澤 Fu, Chi Chak	074/2014/A	17/11/2014	\$ 11,000.00	洗碗機(中國發明專利申請)。 Dishwasher (Invention Patent Application).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
何國華 Ho, Kuok Wa	何國華 Ho, Kuok Wa	102/2014/A	17/11/2014	\$ 16,000.00	球鉸萬向回轉電機及其製造方法、工作方法——國際發明專利申請——PCT 申請項目。 A Ball Joint Universal Rotary Motor, a Manufacturing Method and a Working Mechanism Thereof – Invention Patent International Application for PCT Application.
陳榮富 Chan, Weng Fu 杜家輝 Tou, Ka Fai	陳榮富 Chan, Weng Fu 杜家輝 Tou, Ka Fai	113/2014/A	17/12/2014	\$ 9,600.00	一種新型話筒(專利申請)。 A new microphone (Patent Application).
黃仲良 Wong, Chong Leong 杜家輝 Tou, Ka Fai	黃仲良 Wong, Chong Leong 杜家輝 Tou, Ka Fai	115/2014/A	17/12/2014	\$ 9,200.00	新型空調機熱量回收裝置(專利申請)。 A novel heat recovery for the air conditioner (Patent Application).
陽光動力(澳門)有限公司 GPI (Macau) Limitada	趙偉霖 Chiu, Wai Lam	031/2014/A1	29/12/2014	\$ 400,000.00	分佈式太陽能發電與智能製冷系統(第1期支付)。 Distributed solar power refrigeration intelligent system (1.º payment).
澳門醫學科技研究協會 Macau Medical Science & Technology Research Association	譚文成 Tam, Man Seng 唐三元 Tang Sanyuan	072/2013/A	17/12/2014	\$ 160,000.00	老年骨質疏鬆骨折內固定增強材料研究(第2期支付)。 Osteoporotic fracture fixation reinforced materials research (2.º payment).
歐洲事務碩士研究生協會 Associação de Mestrado em Assuntos Europeus	Trigueiros, Duarte Manuel Forjaz Pacheco	044/2014/A1	29/12/2014	\$ 229,000.00	高效檢測欺詐的財務報表的新方法(第1期支付)。 A new methodology for efficient detection of fraud in financial statements (1.º payment).
鏡湖醫院慈善會 Kiang Wu Hospital Charitable Association	鍾桃娟 Chong, Tou Kun	057/2011/A3	4/12/2014	\$ 60,880.00	冠狀動脈介入治療術後患者抗血小板藥物的療效監測和治療策略研究(第2期支付)。 Study of measuring antiplatelet drug effects and treatment strategies in the patients undergoing percutaneous coronary intervention (2.º payment).
	吳許文 Ng, Hoi Man	116/2014/A	16/12/2014	\$ 11,000.00	多重PCR檢測4種細菌的引物組及方法(專利申請)。 Multiplex PCR primer set and method for four species bacteria detection (Patent application).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau (LECM)	鄧遠明 Tang, Un Meng	026/2011/A2	1/12/2014	\$ 260,000.00	澳門混凝土用河砂鹼骨料活性研究(第3期支付)。 Studies on Alkali-Aggregate Reactivity for Use of River Sand in concrete of Macau (3.º payment).
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	李文燁 Li, Wenye	006/2014/A	17/12/2014	\$ 256,000.00	大規模複雜網絡聚類結構分析及並行算法研究(第1期支付)。 Study on large-scale complex network cluster analysis and parallel algorithms (1.º payment).
聖若瑟大學 Universidade de São José	Ágata Sofia de Carvalho Margques Alveirinho Dias	043/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,350,000.00	澳門火成岩之岩石學與地球化學:對華南地殼演化的影響(MAgiC)(第1期支付)。 Petrology and geochemistry of igneous rocks from Macao: Implications for the Crustal Evolution of Southern China (1.º payment).
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	羅婉君 Law, Yuen Kwan	076/2011/A3	4/12/2014	\$ 500,000.00	從中草藥中篩選細胞自體吞噬功能誘導劑作為抗腦神經退化的候選化合物(第2期支付)。 Discovery of novel autophagic enhancers from Chinese medicinal herbs as potential candidate agents for the treatment of neurodegenerative conditions (2.º payment).
	黨培 Dang, Pei	018/2014/A1	29/12/2014	\$ 212,500.00	信號分析中的不確定原理(第1期支付)。 Uncertainty principle in signal analysis (1.º payment).
	張小平 Zhang, Xiaoping 鄭永春 Zheng, Yongchun	020/2014/A1	29/12/2014	\$ 904,000.00	月球塵埃關鍵科學與工程問題研究(第1期支付)。 Research on the scientific and engineering questions about lunar dust (1.º payment).
	祝夢華 Zhu, Menghua 法文哲 Fa, Wenzhe	075/2014/A2	29/12/2014	\$ 785,000.00	月表撞擊坑成坑機制數值模擬與應用(第1期支付)。 Hydrocode numerical modeling of the impact cratering on the Moon and its applications (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universi- dade de Ciência e Tec- nologia de Macau	李曉東 Li, Xiao Dong	067/2011/A	16/12/2014	\$ 187,500.00	雙橋軟開關高頻隔離式LLC 諧振變換器(第2期支付)。 Hydrocode numerical mode- lin Dual-bridge soft-switched high frequency isolated LLC resonant converter (2.º pay- ment).
	葉永垣 Ip, Wing Huen	017/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,046,000.00	太陽系小物體的來源和物理性 質之研究(第1期支付)。 Study of origins and physical properties of Solar System small bodies (1.º payment).
	楊蕾 Yang, Lei	076/2014/A2	29/12/2014	\$ 263,800.00	微磁磁疇壁運動的數值方法研 究(第1期支付)。 Numerical study on dynamics of micromagnetic domain wall (1.º payment).
	陳惠賢 Chan, Wai In	050/2012/A2	30/12/2014	\$ 584,000.00	靛玉紅及其衍生物在造血幹細 胞和白血病幹細胞的作用分子 機理(第2期支付)。 The molecular mechanism of Indirubin and its derivatives effect on hematopoietic and leukemic stem cells (2.º pay- ment).
	竺曉鳴 Zhu Xiao Ming	014/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,179,000.00	靶向腫瘤血管的納米材料用于 天然抗腫瘤藥物減毒增效的研 究(第1期支付)。 Development of a tumor vasculature targeting nano- structure-based drug delivery system for reducing toxicity and enhancing anticancer ef- ficacy of natural products (1.º payment).
	蕭文鸞 Hsiao, Wen Luan Wendy	015/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,153,000.00	以 Apc ^{min/+} 腸癌小鼠模型研究 絞股藍皂苷抗癌作用與腸微生 態及宿主腸粘膜免疫功能的關 係(第1期支付)。 Investigation of the impact of Gynostemma saponins on the gut microflora and host intestinal mucosal immune responses in the Apcmin/+ colorectal cancer mouse model (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universi- dade de Ciência e Tec- nologia de Macau	蔡繼業 Cai, Jiye	028/2014/A1	29/12/2014	\$ 800,000.00	生物納米技術研究中藥冬凌草 甲素治療食管癌的作用靶點和 機理(第1期支付)。 The targets and mechanisms of oridonin against esopha- geal cancer studied by bion- anotechnology (1.º payment).
	姚新生 Yao, Xinsheng	035/2014/A1	29/12/2014	\$ 800,000.00	著名中藥方劑——瓜蒌薤白 酒湯治療胸痹心痛的藥效物質 基礎和作用機制研究(第1期支 付)。 Studies on pharmacodynami- cs material basis and function mechanism of Gua-lou Xie- bai Bai-jiu decoction for the treatment of chest stuffiness and pains (1.º payment).
	周華 Zhou, Hua	037/2014/A1	29/12/2014	\$ 651,000.00	基於譜效學研究建立候選中藥 新藥冠心康泰質量評價新方法 (第1期支付)。 Chemical profiling combined with bioactivity correlation for establishing novel quality control method of new pro- prietary Chinese medicine Guangxinkangtai (1.º pay- ment).
	朱會明 Zhu, Huiming	072/2014/A	17/12/2014	\$ 200,000.00	澳門內地大學生偏差行為心理 機制研究(第1期支付)。 Study on the deviant behav- iors psychological mechanism of Mainland China college students studying in Macau (1.º payment).
	黃錦偉 Wong, Kam Wai	013/2012/A1	4/12/2014	\$ 400,000.00	柴胡皂苷-d透過引發細胞自體 吞噬凋亡作用而抗癌的分子機 理研究(第2期支付)。 Mechanistic study of the anti- cancer effects of saikosapo- nin-d through the induction of autophagic cell death (2.º payment).
	唐澤聖 Tang, Zesheng	039/2013/A2	29/12/2014	\$ 6,000,000.00	澳門科技大學月球與行星科學 實驗室——中國科學院月球與 深空探測重點實驗室夥伴實 驗室運作經費資助(第1期支 付)。

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universi- dade de Ciência e Tec- nologia de Macau	唐澤聖 Tang, Zesheng	039/2013/A2	29/12/2014		Financial support for «Macau University of Science and Technology Lunar and Planetary Science Laboratory — Partner Laboratory of Key Laboratory of Lunar and Deep Space Exploration, Chinese Academy of Sciences» (1.º payment).
	劉良 Liu, Liang	--	12/12/2014	\$ 6,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室設備費用資助（第1期支付）。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (1.º payment).
澳門大學 Universidade de Macau	徐禮虎 Xu, Lihu	049/2014/A1	29/12/2014	\$ 267,500.00	生物中的隨機Gierer-Meinhardt模型和Schnakenberg模型（第1期支付）。 Stochastic Gierer-Meinhardt and Schnakenberg models in biology (1.º payment).
	Zhu, Lei	051/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,279,000.00	基於混合微帶線/槽線結構的超寬帶平衡式射頻/微波電路的研究及應用（第1期支付）。 Balanced RF/microwave circuits on hybrid microstrip/slotline structure for ultra-wideband (UWB) application (1.º payment).
	諸媽 Zhu, Yan	053/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,342,000.00	千兆赫模數轉換器——應用於下一代WIGIG與WIHD無線通訊系統（第1期支付）。 Giga HZ ADC for next generation WIGIG and WIHD wireless communication systems (1.º payment).
	黃輝 Wong, Fai	057/2014/A	17/12/2014	\$ 270,000.00	跨領域自適應模型於統計機器翻譯的研究（第1期支付）。 Heterogeneous domain adaptation model for SMT (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	Ferreira Silvestre, Cârlos Jorge	065/2014/A	17/12/2014	\$ 200,000.00	自治水面航行器的高級非線性 控制器及導航系統（第1期支 付）。 Anconsys-advanced nonlin- ear control and navigation systems for autonomous sur- face crafts (1.º payment).
	李楊民 Li, Yangmin	016/2008/A1	30/12/2014	\$ 636,570.60	宏/微並聯機器人的主動震動控 制（第3期支付）。 Active vibration control of macro/micro parallel manipu- lators (3.º payment).
	周怡聰 Zhou, Yicong	017/2012/A1	30/12/2014	\$ 600,000.00	新穎堅固的圖像加密技術（第3 期支付）。 Novel and robust technologies for image encryption (3.º pay- ment).
	唐遠炎 Tang, Yuanyan	100/2012/A3	30/12/2014	\$ 650,000.00	特徵選擇的優化模型與算法研 究及其應用（第2期支付）。 Classifier-based learning for feature evaluation and selec- tion: theory, algorithm, and applications (2.º payment).
	李楊民 Li, Yangmin	108/2012/A3	30/12/2014	\$ 750,000.00	面向片上細胞操作的雙柔性微 動平臺設計及多維顯微視覺 與力混合協調控制（第2期支 付）。 Dual complaint micro po- sitioning stage design and multi-dimensional microscop- ic vision/ force hybrid coordi- nated control for cell manipu- lation on a micro-fluidic chip (2.º payment).
	舒連杰 Shu, Lianjie	002/2013/A	12/12/2014	\$ 200,000.00	基於梯度方法對控制圖具有位 移不確定性時的有效設計及分 析（第2期支付）。 A gradient approach for ef- ficient design and sensitivity analysis of control charts un- der shift uncertainty (2.º pay- ment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	殷灝 Ian, Hou	013/2013/A1	17/12/2014	\$ 400,000.00	多量子比特系統及其量子計算的應用（第2期支付）。 Many-qubit systems and its applications to quantum computation (2.º payment).
	周建濤 Zhou, Jiantao	046/2014/A1	29/12/2014	\$ 382,750.00	偽造圖像盲鑒定技術研究（第1期支付）。 Investigation of passive techniques for digital image forgery detection (1.º payment).
	Ferreira Silvestre, Carlos Jorge	048/2014/A1	29/12/2014	\$ 1,238,000.00	針對建築物和工業設施狀況監測的飛行器傳感控制研究（第1期支付）。 –SAVEMOB–Sensor-based control of aerial vehicles for health monitoring of buildings and industrial facilities (1.º payment).
	徐青松 Xu, Qingsong	052/2014/A1	29/12/2014	\$ 917,500.00	微力測量與控制系統及其在自動化生物微操作中的應用（第1期支付）。 Microforce sensing and control system and its application in automated bio-micromanipulation (1.º payment).
	陳龍 Chen, Long	067/2014/A	17/12/2014	\$ 200,000.00	基於聚類的拉曼光譜成像數據的預處理方法及應用（第1期支付）。 Clustering based preprocessing of Raman imaging data and its applications (1.º payment).
	趙偉 Zhao, Wei	092/2014/A2	29/12/2014	\$ 500,000.00	面向互聯網的大數據在線勘探分析基礎問題研究（第1期支付）。 The fundamental theory for exploring and analyzing hidden web data (1.º payment).
	錢濤 Qian, Tao	099/2014/A2	29/12/2014	\$ 470,000.00	克里佛德分析中的兩個互相關聯的題目（第1期支付）。 Two related topics in Clifford analysis (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	張仲榮 Cheung Edwin Chong Wing	023/2014/A1	29/12/2014	\$ 795,000.00	致癌因子AP-2 γ 對ER α 轉錄活性及乳腺癌生物學的功能分析(第1期支付)。 Functional Analysis of the Oncogenic Factor, AP-2 γ , on ER α transcriptional activity and Breast Cancer Biology (1.º payment).
	狄利俊 Di Lijun	025/2014/A1	29/12/2014	\$ 800,000.00	CtBP介導的癌性轉化的研究:機制及藥物研發(第1期支付)。 Investigation of CtBP mediated neoplastic transformation: Mechanisms and Drug discovery (1.º payment).
	陸金健 Lu, Jinjian	038/2014/A1	29/12/2014	\$ 513,000.00	基於靶向及增效的抗腫瘤藥物設計及評價(第1期支付)。 Targets- and synergy-based anticancer drugs: design and biological evaluation (1.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	074/2012/A3	30/12/2014	\$ 1,000,000.00	基於中藥功能多靶性的系統篩選關鍵技術群構建與優化(第2期支付)。 Establishment and optimization of key technologies for systematic screening of Chinese medicine based on multi-targets property (2.º payment).
	梁重恆 Leung, Chung Hang	103/2012/A3	30/12/2014	\$ 660,000.00	基於結構的藥物發現和先導化合物結構優化天然產物和類天然產物作為腫瘤壞死因子-ALPHA的抑製劑(第2期支付)。 Structure-based drug discovery and lead optimization of natural product/natural product-like compounds as TNF-alpha inhibitors (2.º payment).
	林理根 Lin, Ligen	042/2013/A2	12/12/2014	\$ 450,000.00	脂肪組織炎症在高果糖玉米糖漿誘導胰島素抵抗中的作用研究(第2期支付)。 Adipose tissue inflammation mediates high fructose corn syrup (HFCS) -induced insulin resistance(2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	陳修平 Chen, Xiuping	039/2014/A1	29/12/2014	\$ 500,000.00	DNA 損傷在葫蘆素類誘導腫瘤細胞自噬之作用與機制研究（第1期支付）。 Effect and mechanisms of DNA damage in Cucurbitacins-Induced autophagy in cancer cells (1.º payment).
	王穎 Wang, Ying	041/2014/A1	29/12/2014	\$ 470,000.00	蛋白質合成抑制劑作為抗肝癌藥物研究（第1期支付）。 Protein synthesis inhibitor as chemotherapeutic agent against hepatocellular carcinoma (1.º payment).
	張慶文 Zhang, Qingwen	042/2014/A1	29/12/2014	\$ 566,000.00	嶺南道地中草藥的活性成分及質量標準合作研究（第1期支付）。 Joint Research on active components and quality control methods of herbal medicines from Lingnan region (1.º payment).
	譚建業 Tam, Kin Yip	086/2014/A2	29/12/2014	\$ 520,000.00	精氨酸消耗酶和代謝抑制劑在臨床前癌症模型的聯合應用（第1期支付）。 Combination treatment with arginine depleting enzyme and metabolic inhibitor in preclinical cancer models (1.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	077/2011/A3	30/12/2014	\$ 1,180,000.00	基於網絡藥理和分子藥劑的創新中藥關鍵技術研究（第2期支付）。 Key technologies of innovative Chinese medicine based on network pharmacology and molecular pharmaceuticals (2.º payment).
	袁振 Yuan, Zhen	026/2014/A1	29/12/2014	\$ 921,000.00	基於乳腺癌臨床篩選的功能多模式光學成像技術的研究（第1期支付）。 Development of functional multimodal optical imaging techniques for clinical screening of breast cancer (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	何雪琴 Ho, Sut Kam	045/2014/A1	29/12/2014	\$ 750,000.00	應用激光激發原子熒光的植物微量元素分析(第1期支付)。 Trace Elements analysis for plant materials using laser-excited atomic Fluorescence of Desorbed Plumes (1.º payment).
	粟燕 Su, Yan	060/2014/A2	29/12/2014	\$ 414,000.00	關於聚焦型太陽能電熱聯供系統的相變冷卻的研究(第1期支付)。 Investigations on phase change material cooling of a concentrated photovoltaic-thermal system (1.º payment).
	袁嘉 Yuan Jia	064/2014/A	17/12/2014	\$ 173,000.00	中國霧霾的經濟成因,以及對澳門的溢出效應分析:基於1978年至2006大氣能見度的研究(第1期支付)。 The economic causes of China's haze, and its spillover impact on Macau: empirical evidence from visibility (1978-2006) (1.º payment).
	潘暉 Pan Hui	068/2014/A2	29/12/2014	\$ 370,000.00	第一性原理計算分子在二維過渡性金屬硫屬化合物納米結構上的吸附及在氣體傳感器和催化劑中的應用(第1期支付)。 First-principles study on molecular absorption on 2D Metal dichalcogenide nanostructure and application in gas sensors and catalysts (1.º payment).
	盧然超 Lou, In Chio	069/2014/A2	29/12/2014	\$ 653,000.00	建立比較微生物基因組學分析平台並應用於高通量測序研究澳門水庫的藻類水華(第1期支付)。 Development of comparative microbial genomics analysis platform for studying algal blooms in Macau reservoirs by high-throughput sequencing (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	狄利俊 Li-jun Di	088/2014/A2	29/12/2014	\$ 670,000.00	CtBP調控癌細胞代謝研究：機制及藥物研發（第1期支付）。 Investigation of CtBP regulated cancer cell metabolic pathways: Mechanisms and Drug discovery (1.º payment).
	郭志達 Kwok Chi Tat	095/2014/A2	29/12/2014	\$ 1,000,000.00	鈦合金及其複合材料的攪拌摩擦焊的工程應用研究（第1期支付）。 Investigation of friction stir welding of titanium alloys and its composites for engineering applications (1.º payment).
	李銘源 Simon Ming Yuen Lee	078/2011/A3	30/12/2014	\$ 900,000.00	具有神經保護活性中藥治療帕金森病的有效成分篩選、結構優化和作用機理研究（第2期支付）。 Characterization, structural optimization and mechanistic study of the neuroprotective components from Chinese medicine for minimising and treating Parkinson's disease complications (2.º payment).
	羅健豪 Lo, Kin Ho	069/2012/A3	12/12/2014	\$ 160,000.00	經高溫曝露後雙相不鏽鋼的空泡侵蝕行為及利用激光表面處理改善其抗空蝕能力的研究（第2期支付）。 Cavitation erosion of duplex stainless-steels after high-temperature exposure and its mitigation by laser surface treatment (2.º payment).
	劉志 Liu Zhi	078/2012/A3	9/12/2014	\$ 352,200.00	金融高頻數據統計推斷應用（第2期支付）。 Statistical Inference of High Frequency Financial Data with Implementation (2.º payment).
	胡光輝 Hu Guanghui	085/2012/A3	17/12/2014	\$ 280,700.00	科恩——沈方程的快速數值方法（第2期支付）。 Efficient numerical methods for Kohn-Sham Equation (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	王一濤 Wang, Yitao	--	12/12/2014	\$ 4,000,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室設備費用資助(第1期支付)。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de referência do estado para investigação de qualidade em medicina Chinesa (1.º payment).
	馬許願 Da Silva Martins, Rui Paulo	--	12/12/2014	\$ 3,200,000.00	模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室運作經費資助(第1期支付)。 Apoio financeiro para os equipamentos do laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos (1.º payment).
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências					
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	吳偉民 Ng, Wai Man	079/2013/P	12/12/2014	\$ 65,560.00	拍攝影片制作全過程的探究以及課程建構探索(第2期支付)。 On the exploration of film making and curriculum construction (2.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	084/2013/P	15/12/2014	\$ 54,900.00	搜救及基本技能機械人制作研究小組(第2期支付)。 The research on making the rescue and basic skill robot (2.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	085/2013/P	12/12/2014	\$ 120,994.20	足球機械人制作研究小組(第2期支付)。 The research on making the soccer robot (2.º payment).
	賴儉飛 Lai, Kim Fei	086/2013/P	15/12/2014	\$ 46,780.00	科技創新基礎及進階研習班(第2期支付)。 Basic and advance science and technology innovation workshop (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	韋建超 Wai, Kin Chio	125/2013/P	16/12/2014	\$ 36,450.00	機械人制作及應用小組（第2期支付）。 The research on making & applying the robot (2.º payment).
	蔡佰祿 Choi, Pak Lok	126/2013/P	15/12/2014	\$ 114,817.00	科普學習與創新製作小組（第2期支付）。 Science learning and innovation team (2.º payment).
	李焯邦 Lei, Cheok Pong	132/2013/P	16/12/2014	\$ 42,879.60	激光切割機的使用探究及課程建構探索（第2期支付）。 The research on using laser making and constructivist curriculum design (2.º payment).
	陳童彬 Chan, Tong Pan	175/2013/P	12/12/2014	\$ 69,039.00	電腦動畫製作及網頁設計與編程小組（第2期支付）。 The group of flash animation, website designing and coding (2.º payment).
	吳偉民 Ng, Wai Man	106/2014/P	7/10/2014	\$ 16,400.00	拍攝影片制作全過程的探究以及課程建構探索（第1期支付）。 On the exploration of film making and curriculum construction (1.º payment).
	賴儉飛 Lai, Kim Fei	114/2014/P	14/10/2014	\$ 69,000.00	科技創新基礎及進階研習班（第1期支付）。 Basic and advance science and technology innovation workshop (1.º payment).
	蔡佰祿 Choi, Pak Lok	121/2014/P	14/10/2014	\$ 78,000.00	科普學習與創新製作小組（第1期支付）。 Science learning and innovation team (1.º payment).
	蔡佰祿 Choi, Pak Lok	122/2014/P	14/10/2014	\$ 99,975.00	VEX機械人學習研究小組（第1期支付）。 VEX robot study research group (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	陳童彬 Chan, Tong Pan	127/2014/P	15/10/2014	\$ 80,000.00	機械工程與創新科技小組（第1期支付）。 Group of mechanical engineering and innovation technology (1.º payment).
	黃健信 Wong, Kin Son	134/2014/P	16/10/2014	\$ 27,000.00	足球機械人制作研究小組（第1期支付）。 The research on making the soccer robot (1.º payment).
	陳童彬 Chan, Tong Pan	136/2014/P	16/10/2014	\$ 37,000.00	搜救及基本技能機械人制作研究小組（第1期支付）。 The research on making the rescue and basic skill robot (1.º payment).
	韋健超 Wai, Kin Chio	146/2014/P	10/11/2014	\$ 47,650.00	機械人制作及應用小組（第1期支付）。 The research on making & applying the robot (1.º payment).
	韋健超 Wai, Kin Chio	153/2014/P	11/11/2014	\$ 350.00	初中奧林匹克物理小組（第1期支付）。 International Physics Olympiad group (Junior Grade) (1.º payment).
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	吳慧敏 Ng, Wai Man	054/2013/P	12/12/2014	\$ 7,765.00	趣味機械人（第2期支付）。 Curso Interessante de Robótica (2.º payment).
	吳慧敏 Ng, Wai Man	055/2013/P	12/12/2014	\$ 10,759.80	小科學大智慧（第2期支付）。 Pequenos cientistas com grande sabedoria científica (2.º payment).
	吳慧敏 Ng, Wai Man	100/2014/P	7/10/2014	\$ 31,078.00	小科學大智慧（第1期支付）。 Pequenos cientistas com grande sabedoria científica (1.º payment).
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	麥錦賢 Mak, Kam In	074/2013/P	15/12/2014	\$ 23,723.30	麥sir工作室（第2期支付）。 Mak sir workshop (2.º payment).
	馮繼培 Fong, Kai Pui	115/2013/P	12/12/2014	\$ 76,509.20	機械人基礎班（第2期支付）。 Elementary robot group (2.º payment).
	黎錦源 Lai, Kam Un	116/2013/P	15/12/2014	\$ 44,000.00	機動科普學習小組2013（第2期支付）。 Power ready 2013 (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	羅紹華 Lo, Sio Va	117/2013/P	15/12/2014	\$ 10,295.00	旅遊學地理（第2期支付）。 Tourism geography (2.º pay- ment).
	何建成 Ho, Kin Seng	118/2013/P	16/12/2014	\$ 91,520.00	伺服馬達機械人小組（第2期支 付）。 Servo robot group (2.º pay- ment).
	羅紹華 Lo, Sio Va	119/2013/P	12/12/2014	\$ 27,990.00	應用多媒體（第2期支付）。 Application of multimedia (2.º payment).
	駱進武 Lok, Chon Mou	120/2013/P	15/12/2014	\$ 45,600.30	機電整合科技小組（第2期支 付）。 Mechatronic group (2.º pay- ment).
	葉子亨 Ip, Chi Hang	122/2013/P	15/12/2014	\$ 16,500.00	校本天文科學普及計劃。 School-based Astronomy edu- cation programme
	麥錦賢 Mak, Kam In	108/2014/P	7/10/2014	\$ 33,000.00	麥sir工作室（第1期支付）。 Mak sir workshop (1.º pay- ment).
	麥錦賢 Mak, Kam In	109/2014/P	7/10/2014	\$ 57,000.00	小小科研室（第1期支付）。 Science lab for children (1.º payment).
	馮繼培 Fong, Kai Pui	123/2014/P	14/10/2014	\$ 30,420.00	機械人基礎班（第1期支付）。 Elementary robot group (1.º payment).
	黎錦源 Lai, Kam Un	124/2014/P	14/10/2014	\$ 20,040.00	機動科普學習小組2014（第1期 支付）。 Power ready 2014 (1.º pay- ment).
	駱進武 Lok, Chon Mou	132/2014/P	16/10/2014	\$ 45,700.00	機電整合科技小組（第1期支 付）。 Mechatronic group (1.º pay- ment).
林煒麟 Lam, Wai Lon	199/2014/P	12/12/2014	\$ 30,140.00	數控機器培訓班（第1期支 付）。 CNC machine training (1.º payment).	
濠江中學 Escola Hou Kong	劉穎誼 Lao, Weng I	017/2013/P	12/12/2014	\$ 108,149.40	無土栽培的認識與探究（第2期 支付）。 The exploration and studying of hydroponics (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	麥國權 Mak, Kuok Kun	023/2013/P	12/12/2014	\$ 60,665.80	Arduino的學習及創意設計製作小組(第2期支付)。 Arduino learning and creative design team (2.º payment).
	梁錦華 Leong, Kam Wa	043/2013/P	15/12/2014	\$ 116,160.00	虛擬機器人的認識與設計(第2期支付)。 Learning and designing of simulation robot (2.º payment).
	朱衛國 Chu, Wai Kouk	048/2013/P	12/12/2014	\$ 66,880.00	DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐(第2期支付)。 DV class practice and progress (2.º payment).
	李妙玲 Lei, Mio Leng	051/2013/P	12/12/2014	\$ 65,000.00	有機種植認識與探究、實踐(第2期支付)。 Understanding, research and practice of organic planting (2.º payment)
	張小平 Zhang, Xiaoping 卓兆東 Cheok, Sio Tong	052/2013/P	12/12/2014	\$ 64,519.40	水的分析化學(第2期支付)。 Chemistry of water analysis (2.º payment).
	康玉專 Kang, Yuzhuan	061/2013/P	15/12/2014	\$ 49,761.90	高中課外化學實驗探究(第2期支付)。 Extracurricular experiment research on Chemistry for senior middle school students (2.º payment).
	劉明藝 Lao, Meng Ngai	063/2013/P	15/12/2014	\$ 276,540.00	數學邏輯思維培訓(第2期支付)。 Mathematics logical training (2.º payment).
	雷小紅 Loi, Sio Hong	064/2013/P	15/12/2014	\$ 265,320.00	科學常識小百搭培訓組(第2期支付)。 Science crossover general studies team (2.º payment).
	周文杰 Zhou, Wenjie	075/2013/P	15/12/2014	\$ 33,440.00	微型化學實驗的探究(第2期支付)。 Experimental investigation on micro-Chemistry (2.º payment).
韋展豪 Wai, Chin Hou	076/2013/P	15/12/2014	\$ 38,331.30	探索古生態(第2期支付)。 Paleoecology research (2.º payment).	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	李守球 Lei, Sao Kao	087/2013/P	15/12/2014	\$ 308,918.10	中學數學思維拓展培訓班（第2期支付）。 Developing Maths thinking skills for high school students (2.º payment).
	譚能峰 Tam, Nang Fong	130/2013/P	16/12/2014	\$ 151,360.00	中學物理知識拓展培訓班（第2期支付）。 Advanced course of secondary Physics (2.º payment).
	何家燕 Ho, Ka In	169/2013/P	15/12/2014	\$ 29,054.00	中學化學知識拓展培訓班（第2期支付）。 Advanced course of secondary chemistry (2.º payment).
	黃國榮 Wong, Kuok Weng	004/2014/P	15/12/2014	\$ 44,000.00	植物培育及環境創作小組（第2期支付）。 Plants cultivated and environmental creative team (2.º payment).
	劉穎誼 Lao, Weng I	102/2014/P	7/10/2014	\$ 113,000.00	無土栽培的認識與探究（第1期支付）。 The exploration and studying of hydroponics (1.º payment).
	劉明藝 Lao, Meng Ngai	104/2014/P	7/10/2014	\$ 105,430.00	數學邏輯思維培訓（第1期支付）。 Mathematics logical training (1.º payment).
	黃雙願 Wong, Seong Un	105/2014/P	7/10/2014	\$ 112,400.00	思維培訓小組（第1期支付）。 Thinking training group (1.º payment).
	李守球 Lei, Sao Kao	107/2014/P	7/10/2014	\$ 9,050.00	中學數學思維拓展培訓班（第1期支付）。 Developing maths thinking skills for high school students (1.º payment).
	李麗梅 Lei, Lai Mui	111/2014/P	7/10/2014	\$ 37,560.00	中學數學思維拓展培訓班（第1期支付）。 Developing maths thinking skills for high school students (1.º payment).
	雷小紅 Loi, Sio Hong	113/2014/P	14/10/2014	\$ 115,350.00	科學常識小百搭培訓組（第1期支付）。 Science crossover general studies team (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	譚嘉誠 Tam, Ka Seng	120/2014/P	14/10/2014	\$ 164,190.00	實體機械人科技創新發明培訓班(第1期支付)。 Robot and technological innovations (1.º payment).
	李妙玲 Lei, Mio Leng	135/2014/P	16/10/2014	\$ 7,875.00	有機種植認識與探究、實踐(第1期支付)。 Understanding investigation practice of organic cultivation (1.º payment).
	孫文悅 Sun, Man Ut	147/2014/P	10/11/2014	\$ 52,520.00	平板電腦應用與開發小組(第1期支付)。 Tablet PC application and development group (1.º payment).
	黎沁東 Lai, Sam Tong	158/2014/P	11/11/2014	\$ 1,500.00	DV短片拍攝技巧培訓活動與實踐(第1期支付)。 DV class practice and progress (1.º payment).
	何忠亮 He, Zhongliang	165/2014/P	18/11/2014	\$ 69,260.00	學會制作·學會發明——科技創新能力培訓(第1期支付)。 Learn to create, learn to invent — Trainings on science and technology innovation (1.º payment).
	譚能峰 Tam, Nang Fong	173/2014/P	18/11/2014	\$ 52,120.00	中學物理知識拓展培訓班(第1期支付)。 Advanced course of secondary Physics (1.º payment).
	張小平 Zhang, Xiaoping 卓兆東 Cheok, Sio Tong 黃少聰 Wong, Sio Chong	184/2014/P	18/11/2014	\$ 44,200.00	環境分析化學(第1期支付)。 Chemistry of environmental analysis (1.º payment).
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	鄭勛 Cheang, Fan	050/2013/P	15/12/2014	\$ 87,464.10	奇妙的機械人(第2期支付)。 Wonderful robot (2.º payment).
	陳信行 Chan, Son Hang	112/2014/P	14/10/2014	\$ 62,324.00	魚菜共生科普教育計劃(第1期支付)。 Aquaponics science education programme (1.º payment).
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	鍾展邦 Chong, Chin Pong	045/2014/P	14/10/2014	\$ 90,500.00	創意科普劇場(第1期支付)。 Creativity with Chemistry show (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	吳培域 Ng, Pui Wek	112/2013/P	12/12/2014	\$ 21,053.30	電機大挑戰 (第2期支付)。 Electro-mechanical challenge (2.º payment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	113/2013/P	12/12/2014	\$ 20,798.40	創意機械人 (第2期支付)。 Creative robot (2.º payment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	117/2014/P	14/10/2014	\$ 12,925.00	電波教室 (第1期支付)。 Electric science class (1.º pay- ment).
	吳培域 Ng, Pui Wek	118/2014/P	14/10/2014	\$ 3,300.00	趣味機械工作室 (第1期支 付)。 Fun machine laboratory (1.º payment).
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	黃嘉文 Wong, Ka Man	155/2013/P	16/12/2014	\$ 36,951.90	生物小組 (第2期支付)。 Biology club (2.º payment).
	莊健新 Chong, Kin San	156/2013/P	15/12/2014	\$ 42,656.80	科學及物理小組 (第2期支 付)。 The team of physic and sci- ence (2.º payment).
	郭斌彥 Kuok, Pan In	159/2014/P	11/11/2014	\$ 27,980.00	化學實驗的原理和應用 (第1期 支付)。 The principle and application of chemical experiment (1.º payment).
	郭斌彥 Kuok, Pan In	161/2013/P	12/12/2014	\$ 26,529.20	化學實驗的原理和應用 (第2期 支付)。 The principle and application of chemical experiment (2.º payment).
	黃嘉文 Wong, Ka Man	169/2014/P	18/11/2014	\$ 17,490.00	生物小組 (第1期支付)。 Biology club (1.º payment).
	張優威 Cheong, Iao Wai	170/2014/P	18/11/2014	\$ 44,900.00	科學及物理小組 (第1期支 付)。 The team of physics and sci- ence (1.º payment).
	蔣濤 Jiang, Tao	171/2014/P	18/11/2014	\$ 41,060.00	科學興趣小組 (第1期支付)。 Scientific interest group (1.º payment).
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Ir- mão dos Operários	鄭麗瑩 Cheang, Lai Ieng	053/2012/P	16/12/2014	\$ 24,200.00	機讀編目格式與信息描述。 Information description and MARC.
	鄭偉堅 Cheang, Wai Kin	056/2012/P	12/12/2014	\$ 18,347.00	中國圖書分類法與編目研究 (第2期支付)。 Research in classification for Chinese libraries and cata- logue (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Ir- mão dos Operários	周玉琚 Chao, Iok Kuan	045/2013/P	15/12/2014	\$ 39,600.00	微電影制作研究（第2期支 付）。 Study of micro film (2.º pay- ment).
	周玉琚 Chao, Iok Kuan	056/2013/P	15/12/2014	\$ 50,917.70	生物觀察及科學記錄（第2期支 付）。 Biological observation and scientific recording (2.º pay- ment).
	麥恩佩 Mak, Ian Pui	057/2013/P	15/12/2014	\$ 28,215.70	初一數學奧林匹克競賽培訓 （第2期支付）。 The Mathematic Olympiad training for junior one stu- dents (2.º payment).
	董淑珍 Dong, Shuzhen	059/2013/P	12/12/2014	\$ 35,200.00	高三數學奧賽強化訓練（第2期 支付）。 The senior 3 intensive course for international Mathemati- cal Olympiad (2.º payment).
	林慧琮 Lam, Vai Keng	060/2013/P	15/12/2014	\$ 17,160.00	健康與疾病。 Health and disease.
	劉志堅 Lao, Chi Kin	066/2013/P	15/12/2014	\$ 22,000.00	電腦動畫設計與製作研究。 Study of computer anime de- sign and produce.
	劉志堅 Lao, Chi Kin	067/2013/P	16/12/2014	\$ 22,000.00	電腦漫畫設計與製作研究。 Study of computer comic de- sign and produce.
	文智和 Man, Chi Wo	068/2013/P	15/12/2014	\$ 33,000.00	初二數學奧林匹克競賽訓練班 （第2期支付）。 F2 Mathematic competition training (2.º payment).
	施振雄 Si, Chan Hong	077/2013/P	16/12/2014	\$ 34,760.00	高二級數學奧林匹克競賽訓練 班（第2期支付）。 S2 Mathematic competition training (2.º payment).
	林麗娟 Lam, Lai Kun	128/2013/P	16/12/2014	\$ 18,722.40	趣味科學（第2期支付）。 Fascinating science (2.º pay- ment).
	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	136/2013/P	15/12/2014	\$ 30,023.90	種植實踐活動（第2期支付）。 A practice of plant (2.º pay- ment).
盧偉科 Lou, Wai Fo	138/2013/P	15/12/2014	\$ 8,910.00	C程式演練（第2期支付）。 C program (2.º payment).	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Ir- mão dos Operários	孫戈明 Sun, Kuo Meng	148/2013/P	16/12/2014	\$ 33,000.00	網絡基礎與架設個人雲端伺服器（第2期支付）。 Fundamental of network and setup the personal cloud server (2.º payment).
	梁月兒 Liang, Yueer	150/2013/P	15/12/2014	\$ 19,360.00	初中物理知識應用研究班（第2 期支付）。 Application and research in junior Physics (2.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	159/2013/P	16/12/2014	\$ 12,540.00	高二級物理加強班（第2期支 付）。 Senior 2 Physics consolidating class (2.º payment).
	施適時 Si, Sek Si	160/2013/P	15/12/2014	\$ 17,600.00	中學生太陽能和風能發電研究 開發計劃 Research and development project on solar and wind power for secondary students
	湯建輝 Tong, Kin Fai	162/2013/P	12/12/2014	\$ 8,634.70	高中物理奧賽班（第2期支 付）。 Senior Physics Olympiad training program (2.º pay- ment).
	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	021/2014/P	16/12/2014	\$ 9,350.00	航海模型科普教育（第2期支 付）。 Nautical models for science activities (2.º payment).
	林麗娟 Lam, Lai Kun	119/2014/P	14/10/2014	\$ 14,815.00	趣味科學（第1期支付）。 Funny science (1.º payment).
	周玉琯 Chao, Iok Kuan	129/2014/P	15/10/2014	\$ 47,736.00	生物觀察及科學記錄（第1期支 付）。 Biological observation and scientific recording (1.º pay- ment).
	林成偉 Lam, Seng Wai	130/2014/P	15/10/2014	\$ 1,300.00	高一級數學奧賽強化訓練（第1 期支付）。 Intensive training of F4 math- ematics Mathematical Olym- piad (1.º payment).
劉兆銘 Lao, Sio Meng	131/2014/P	15/10/2014	\$ 2,000.00	初一級數學奧林匹克競賽訓練 班（第1期支付）。 J1 mathematic competition training (1.º payment).	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	吳雁玲 Ng, Ngan Leng	137/2014/P	16/10/2014	\$ 7,000.00	種植實踐活動(第1期支付)。 A practice of plant (1.º payment).»
	戴珮瑩 Tai, Pui Ieng	142/2014/P	18/11/2014	\$ 2,000.00	日常生活與化學研究(第1期支付)。 Daily use of Chemistry and its studies (1.º payment).»
	郭振生 Kuok, Chan Sang	143/2014/P	10/11/2014	\$ 2,500.00	化學競賽研究(第1期支付)。 The studies on Chemistry competition (1.º payment).»
	趙少君 Chio, Sio Kuan	144/2014/P	24/11/2014	\$ 12,000.00	物理實驗研究小組(第1期支付)。 Research group for physics experiment (1.º payment).
	冼偉雄 Sin, Wai Hong	150/2014/P	11/11/2014	\$ 1,650.00	高二數學奧林匹克競賽訓練班(第1期支付)。 Senior two international Mathematical Olympiad training (1.º payment).
	李曉君 Lei, Hio Kuan	151/2014/P	11/11/2014	\$ 1,620.00	幼兒電腦創作(初階)(第1期支付)。 Childhood computer creations (Level 1) (1.º payment).
	李曉君 Lei, Hio Kuan	152/2014/P	11/11/2014	\$ 1,620.00	幼兒電腦創作(進階)(第1期支付)。 Childhood computer creations (Level 2) (1.º payment).
	梁月兒 Liang, Yueer	154/2014/P	11/11/2014	\$ 2,450.00	初中物理知識應用研究班(第1期支付)。 Application and research in junior Physics (1.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	155/2014/P	11/11/2014	\$ 2,000.00	高二級應用物理競賽班(第1期支付)。 Senior 2 applied Physics competition (1.º payment).
	湯建輝 Tong, Kin Fai	157/2014/P	11/11/2014	\$ 2,000.00	高一級應用物理競賽班(第1期支付)。 Senior 1 applied Physics competition (1.º payment).
葛文俊 Ge, Wenjun	156/2014/P	11/11/2014	\$ 9,500.00	科技與創新研究小組(第1期支付)。 Technology and innovation research team (1.º payment).	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	林葆健 Lam, Pou Kin	163/2014/P	18/11/2014	\$ 10,025.00	數碼天文攝影觀測研習(第1期支付)。 The research and study of digital astronomy photography observatory (1.º payment).
	盧偉亮 Lou, Wai Leong	172/2014/P	18/11/2014	\$ 3,900.00	物理習題研習班(第1期支付)。 Physics tutorial class (1.º payment).
	郭子健 Kuok, Chi Kin	175/2014/P	18/11/2014	\$ 27,700.00	機械人教學活動班(第1期支付)。 Robot training class (1.º payment).
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	180/2014/P	18/11/2014	\$ 500.00	化學競賽研究(第1期支付)。 Chemistry competition studies (1.º payment).
	趙正輝 Chio, Cheng Fai	181/2014/P	18/11/2014	\$ 32,500.00	快速成型研習小組(第1期支付)。 Rapid prototyping research group (1.º payment).
	梁江鋒 Leong, Kong Fong	182/2014/P	18/11/2014	\$ 500.00	化學與生活(第1期支付)。 Chemistry in life (1.º payment).
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores, em Chinês Choi Nong Chi Tai Hoc Hau	姚源望 Io, Un Mong	152/2013/P	16/12/2014	\$ 11,890.00	實體機械人班(第2期支付)。 Entity robot courses (2.º payment).
	周仲好 Chao, Chong Hou	121/2013/P	15/12/2014	\$ 6,986.70	敲敲科普之門(第2期支付)。 Knock the door of science (2.º payment).
	周仲好 Chao, Chong Hou	116/2014/P	14/10/2014	\$ 6,288.00	漫遊科普世界(第1期支付)。 Visiting the scientific world (1.º payment).
	姚源望 Io, Un Mong	138/2014/P	10/11/2014	\$ 127,100.00	實體機械人班(第1期支付)。 Entity robot courses (1.º payment).
	張才良 Cheong, Choi Leong	139/2014/P	10/11/2014	\$ 24,880.00	機械人設計初階(第1期支付)。 Robot design elementary (1.º payment).
培道中學 Escola Pui Tou	曹若哲 Cao, Ruo Zhe	150/2012/P	16/12/2014	\$ 6,421.90	生物實驗技能學習班(第2期支付)。 Experiment skills study (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	鍾秀芳 Chong, Sao Fong	151/2012/P	12/12/2014	\$ 14,120.00	澳門環境因素對大三巴影響的研究(第2期支付)。 A study on the effects of environment factors on Ruínas da Antiga Catedral de São Paulo (2.º payment).
	洪家文 Hong, Ka Man	137/2013/P	15/12/2014	\$ 86,539.00	ICT技能及應用(第2期支付)。 ICT skills & application (2.º payment).
	鍾麗琼 Chong, Lai Keng	146/2013/P	15/12/2014	\$ 96,360.00	機械人科研小組(第2期支付)。 Robotic technology extracurricular team (2.º payment).
	鍾麗琼 Chong, Lai Keng	125/2014/P	14/10/2014	\$ 82,300.00	創意科普小組(第1期支付)。 Creative science team (1.º payment).
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	126/2014/P	15/10/2014	\$ 85,000.00	電子自動化小組(第1期支付)。 Electronic automation team (1.º payment).
	甘志勇 Kam, Chi Iong	164/2014/P	18/11/2014	\$ 54,000.00	「植物工廠」研習小組(第1期支付)。 Plant factory (1.º payment).
	洪家文 Hong, Ka Man	178/2014/P	18/11/2014	\$ 7,700.00	ICT技能及應用(第1期支付)。 ICT skills & application (1.º payment).
	李志輝 Lei, Chi Fai	185/2014/P	18/11/2014	\$ 36,800.00	天文知識學習班(第1期支付)。 The course of Astronomy knowledge (1.º payment).
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	131/2013/P	15/12/2014	\$ 49,418.20	Android手機程式與智能模型製作小組(第2期支付)。 Work team of Android apps and intelligent models (2.º payment).
	黃廣聯 Vong, Kuong Lun	133/2014/P	16/10/2014	\$ 32,400.00	Android手機程式與智能模型製作小組(第1期支付)。 Work team of Android apps and intelligent models (1.º payment).
鏡平學校 Escola Keang Peng	梁振華 Leong, Chan Wa	036/2013/P	16/12/2014	\$ 51,528.90	薈萃化學坊(第2期支付)。 Energetic innovation team (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
鏡平學校 Escola Keang Peng	梁藝強 Leong, Ngai Keong	046/2013/P	16/12/2014	\$ 79,420.00	仿生機械人研究小組（第2期支付）。 Bionic robot research group (2.º payment).
	林永康 Lam, Weng Hong	047/2013/P	12/12/2014	\$ 65,839.00	機械人教學活動班（第2期支付）。 Learning group of robotics (2.º payment).
	林啟興 Lam, Kai Heng	127/2013/P	15/12/2014	\$ 30,515.70	澳門水質對水生生物的影響及其相關機理與常用中藥的藥性調查（第2期支付）。 The effect of water quality on aquatic organism and the pharmacological research and study of traditional Chinese medicine using in Macau (2.º payment).
	黃傑豪 Wong, Kit Hou	133/2013/P	12/12/2014	\$ 32,374.80	智能手機應用開發（第2期支付）。 Mobile application development (2.º payment).
	黃信斌 Vong, Son Pan	142/2013/P	12/12/2014	\$ 33,000.00	ICT網絡及伺服器小小工程師孵化計劃（第2期支付）。 ICT network and server engineer training plan (2.º payment).
	孫呈祥 Sun, Cheng Cheong	153/2013/P	15/12/2014	\$ 63,714.00	鏡平學校氣象研究小組（第2期支付）。 The weather forecast team of Keang Peng School (2.º payment).
	梁健強 Leong, Kin Keong	148/2014/P	11/11/2014	\$ 37,880.00	科學探究小組（第1期支付）。 Science practice and research group (1.º payment).
	黃傑豪 Wong, Kit Hou	174/2014/P	18/11/2014	\$ 4,000.00	智能手機應用開發（第1期支付）。 Mobile application development (1.º payment).
	陳油 Chan, Iao	177/2014/P	18/11/2014	\$ 92,150.00	伺服馬達機械人研究小組（第1期支付）。 Servomotor robot research group (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
鏡平學校 Escola Keang Peng	孫呈祥 Sun, Cheng Cheong	186/2014/P	18/11/2014	\$ 20,040.00	鏡平學校氣象監測小組(第1期支付)。 The weather observe team of Keang Peng School (1.º payment).
	黃信斌 Vong, Son Pan	187/2014/P	18/11/2014	\$ 48,410.00	ICT網絡小小工程師孵化計劃2014(第1期支付)。 ICT Network engineer training plan 2014 (1.º payment).
聖公會(澳門)蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	謝建勛 Che, Kin Fan	157/2012/P	12/12/2014	\$ 9,733.50	天文興趣小組(第2期支付)。 Astronomy for interest class (2.º payment).
	劉鵬健 Lao, Pang Kin	144/2013/P	12/12/2014	\$ 50,629.40	蔡高全民皆丁暨微生活——發酵工作坊(第2期支付)。 Let's plant together: Micro-living (Fermentation workshop) (2.º payment).
	梁時輝 Leong, Si Fai	149/2014/P	11/11/2014	\$ 7,420.00	中五化學奧賽小組(第1期支付)。 Group of Chemical Olympics (1.º payment).
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	陳敬濂 Chan, Keng Lim	163/2013/P	15/12/2014	\$ 12,550.00	場景感知移動機械人研究小組(第2期支付)。 Scene perception mobile robot research group (2.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	165/2013/P	16/12/2014	\$ 28,160.00	青少年科技創新研究(第2期支付)。 Teenager science and technology innovation research (2.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	160/2014/P	11/11/2014	\$ 16,335.00	地理奧林匹克訓練2014(第1期支付)。 Geography Olympiad (2014) (1.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	161/2014/P	11/11/2014	\$ 24,670.00	科學教育——基礎天文氣象學2014(第1期支付)。 Science education — basic knowledge on meteorology and astronomy 2014 (1.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	162/2014/P	11/11/2014	\$ 31,116.00	地理科普活動2014(第1期支付)。 Geographic science activities 2014 (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	陳敬濂 Chan, Keng Lim	166/2014/P	18/11/2014	\$ 37,220.00	青少年科技創新研究（第1期支付）。 Teenager science and technology innovation research (1.º payment).
	閔好年 Min, Haonian	189/2014/P	24/11/2014	\$ 121,650.00	VEX 機器人設計與競賽（第1期支付）。 VEX robotics design and competition (1.º payment).
	劉冠華 Lao, Kun Wa	190/2014/P	18/11/2014	\$ 135,650.00	青少年科技創新研究（第1期支付）。 Teenager science and technology innovation research (1.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	191/2014/P	18/11/2014	\$ 69,000.00	機器人——設計與工藝（第1期支付）。 Robotics — design and technology (1.º payment).
	劉冠華 Lao, Kun Wa	192/2014/P	18/11/2014	\$ 134,650.00	水底機械人研究（第1期支付）。 ROV robot research (1.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	193/2014/P	1/12/2014	\$ 172,000.00	人型機械人入門（第1期支付）。 Introduction to humanoid robot (1.º payment).
	黃智中 Wong, Chi Chong	196/2014/P	12/12/2014	\$ 103,200.00	自控移動機械人研究小組（第1期支付）。 Autonomous mobile robot research group (1.º payment).
福建學校 Escola Fukien	林淑儀 Lam, Sok I	017/2014/P	15/12/2014	\$ 12,320.00	航海模型科普教育（第2期支付）。 Nautical models for science dissemination education (2.º payment).
	林淑儀 Lam, Sok I	188/2014/P	18/11/2014	\$ 6,020.00	“普”出個未來（第1期支付）。 Technology brings bright future (1.º payment).
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	黎焯康 Lai, Kueng Hong	195/2014/P	18/11/2014	\$ 51,840.00	嘉諾撒聖心英文中學校園空氣質量及嘈音污染研究（第1期支付）。 Investigation of the ambient air quality and noise pollution in Sacred Heart Canossian College (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	馬丹 Ma, Dan	072/2013/P	15/12/2014	\$ 45,482.30	魔術賽恩斯科學寶箱（第2期支付）。 The scientific box of magic Sainz (2.º payment).
	劉志榮 Lao, Chi Weng	147/2013/P	15/12/2014	\$ 12,277.70	物理機械製作小組（第2期支付）。 Physics mechanical production group (2.º payment).
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	歐陽健友 Ao Ieong, Kin Iao	176/2014/P	18/11/2014	\$ 88,980.00	伺服機械人——RBL（第1期支付）。 Servo robot — RBL (1.º payment).
粵華中學 Colégio Yuet Wah	譚文濤 Tam, Man Tou	179/2014/P	18/11/2014	\$ 138,000.00	高階機械人的製作及編程培訓班。 Training course for high-level robotic fabrication and programming.
	陳海文 Chan, Hoi Man	183/2014/P	18/11/2014	\$ 91,800.00	機械人繪圖設計及製作培訓。 Robot graphic design and production of training
聖若瑟教區中學 Colégio Diocesano de São José	郭啓恩 Kuok, Kai Ian	053/2013/P	16/12/2014	\$ 45,670.20	學習Arduino進行科技創新及實作（第2期支付）。 The act of technological innovation and practices by studying Arduino group (2.º payment).
教業中學 Escola Kao Yip	吳伯成 Ng, Pak Seng	088/2013/P	16/12/2014	\$ 39,600.00	幾何面積方法探究（第2期支付）。 Investigating the methods for measuring geometric area (2.º payment).
	左健翔 Cho, Kin Cheong	089/2013/P	12/12/2014	\$ 27,737.00	網頁設計技巧（第2期支付）。 Webpage design skills (2.º payment).
	陳少陽 Chan, Sio Ieong	090/2013/P	16/12/2014	\$ 39,600.00	集合、不等式與複數的探究（第2期支付）。 Investigating on combinations, inequalities and complex numbers (2.º payment).
	吳小霞 Ng, Sio Ha	091/2013/P	15/12/2014	\$ 39,600.00	創新思維與訓練（小學數學五年級奧林匹克培訓）（第2期支付）。 Innovative thinking and training (primary mathematics Olympiad in the fifth grade) (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	陳珍龍 Chen, Zhenlong	093/2013/P	12/12/2014	\$ 39,600.00	創新思維與訓練（小學數學四年級奧林匹克培訓）（第2期支付）。 Innovative thinking and training (Primary Mathematics Olympiad in the fourth grade) (2.º payment).
	陳浩俊 Chan, João	094/2013/P	15/12/2014	\$ 33,000.00	創新思維與訓練（小學數學一年級奧林匹克培訓）（第2期支付）。 Innovative thinking and training (primary mathematics Olympiad in the first grade) (2.º payment).
	楊寶珠 Ieong, Po Chu	095/2013/P	15/12/2014	\$ 32,996.80	創新思維與訓練（小學數學二年級奧林匹克培訓）（第2期支付）。 Innovative thinking and training (Primary Mathematics Olympiad in the second grade) (2.º payment).
	關景贊 Kuan, Keng Chan	096/2013/P	12/12/2014	\$ 58,960.00	3D程序設計及動態演示（第2期支付）。 3D programming and dynamic demonstration (2.º payment).
	徐莉莉 Xu, Lili	097/2013/P	15/12/2014	\$ 33,000.00	創新思維與訓練（小學數學三年級奧林匹克培訓）（第2期支付）。 Innovative thinking and training (primary mathematics Olympiad in the third grade) (2.º payment).
	何麗香 Ho, Lai Heong	099/2013/P	12/12/2014	\$ 43,854.60	校園廚餘應用（第2期支付）。 Make use of kitchen waste in campus (2.º payment).
	蔡欣欣 Choi, Ian Ian	101/2013/P	15/12/2014	\$ 43,987.90	生活中的化學（第2期支付）。 Daily chemistry (2.º payment).
	許穎灝 Hoi, Weng Hou	103/2013/P	12/12/2014	\$ 44,000.00	奧林匹克物理組（第2期支付）。 Physics Olympic group (2.º payment).
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	104/2013/P	15/12/2014	\$ 32,199.20	電子與單片機興趣小組（第2期支付）。

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	許少躍 Hoi, Sio Ieok	104/2013/P	15/12/2014		Electronics and MCU extracurricular group (2.º payment).
	許江雄 Hoi, Kong Hong	106/2013/P	12/12/2014	\$ 39,600.00	幾何變換、組合與圖論的探究（第2期支付）。 Investigation on geometric change, combination and graph theory (2.º payment).
	梁志光 Leong, Chi Kuong	107/2013/P	15/12/2014	\$ 39,600.00	幾何與函數探究初步（第2期支付）。 Elementary investigation on geometry and function (2.º payment).
	譚兆偉 Tam, Sio Wai	109/2013/P	12/12/2014	\$ 65,797.50	馬達機械制作小組（第2期支付）。 DC motor mechanical group (2.º payment).
	潘志輝 Pun, Chi Fai	110/2013/P	12/12/2014	\$ 87,660.00	小學機械人小組（第2期支付）。 Primary robot team (2.º payment).
	張鼎宏 Cheong, Teng Wang	111/2013/P	15/12/2014	\$ 39,600.00	小學常識科技小組（第2期支付）。 Science and technology (2.º payment).
聖保祿學校 Escola São Paulo	伍穎智 Ng, Weng Chi	080/2013/P	15/12/2014	\$ 18,390.60	初一奧數培訓班（第2期支付）。 Form one Olympic Mathematics training class (2.º payment).
	胡海星 Wu, Hoi Seng	081/2013/P	15/12/2014	\$ 18,383.60	初二奧數培訓班（第2期支付）。 Form two Olympic Mathematics training class (2.º payment).
	柯助錄 O, Cho Lok	082/2013/P	15/12/2014	\$ 18,106.60	初三奧數培訓班（第2期支付）。 Form Three Olympic Mathematics training class (2.º payment).
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	徐文豐 Tsui, Man Fung	197/2014/P	12/12/2014	\$ 24,100.00	RCJ 搜救工作坊（第1期支付）。 RCJ Rescue workshop (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versi- glia	林寶珠 Lam, Pou Chi	180/2013/P	12/12/2014	\$ 9,836.80	科學活動（第2期支付）。 Science activity (2.º payment).
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	彭祥佑 Pang, Cheong Iao	110/2014/P	7/10/2014	\$ 32,688.00	2014全澳中學生雲端伺服器工 作坊。 2014 cloud computing work- shop for Macau high school students.
科普儀器設備特別資助 Apoio Financeiro de Projecto de Financiamento Especial de Aquisição dos Equipamentos e Aparelhos para Popularização Científica					
鮑思高粵華小學 Colégio Dom Bosco (Yuet Wah)	陳家樂 Chan, Ka Lok	004/2014/SP	16/12/2014	\$ 55,000.00	3D打印機。 3D printer.
	陳家樂 Chan, Ka Lok	050/2014/SP	16/12/2014	\$ 49,660.00	離心機。 Table-top centrifuge.
	陳家樂 Chan, Ka Lok	051/2014/SP	16/12/2014	\$ 107,950.00	生物顯微鏡。 Biological microscope + CTS- LCD digital camera + iPad.
	陳家樂 Chan, Ka Lok	052/2014/SP	16/12/2014	\$ 20,000.00	身體組成分析儀。 Professional body composi- tion analyzer.
	陳家樂 Chan, Ka Lok	053/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	雷射切割機。 Metal laser scriber.
	陳家樂 Chan, Ka Lok	054/2014/SP	16/12/2014	\$ 15,020.00	恆溫箱。 Incubator.
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	謝建勛 Che, Kin Fan	010/2014/SP	16/12/2014	\$ 28,500.00	天文望遠鏡目鏡與數碼相機。 Astronomical telescope eye- pieces and digital camera.
	陳毓輝 Chan, Iok Fai	062/2014/SP	16/12/2014	\$ 189,000.00	3D立體打印機。 3D printer.
	陳冬冬 Chan, Tong Tong	115/2014/SP	17/12/2014	\$ 29,000.00	地質科普拍攝儀器。 Geological scientific camera.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	鄭勛 Cheang, Fan	031/2014/SP	16/12/2014	\$ 89,500.00	3D打印機。 3D printer.
聖若瑟教區中學 Colégio Diocesano de São José	李恆基 Lei, Hang Kei	032/2014/SP	16/12/2014	\$ 35,100.00	磁攪拌器熱板。 Yik Fung ME19E Magnetic stirrer hotplate.
	郭啓恩 Kuok, Kai Ian	141/2014/SP	17/12/2014	\$ 69,000.00	立體打印機。 3D printer.
	郭啓恩 Kuok, Kai Ian	146/2014/SP	17/12/2014	\$ 175,000.00	太陽能發電系統。 Photovoltaic system.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceção	洪家盛 Hong, Ka Seng	033/2014/SP	16/12/2014	\$ 164,340.00	3D打印機及3D掃描儀。 3D printer and 3D scanner.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	李春 Lei, Chon	058/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	鐳射切割機。 Laser engraver system.
	李燕豪 Lei, In Hou	086/2014/SP	16/12/2014	\$ 195,000.00	3D打印系統。 3D Printing System
教業中學 Escola Kao Yip	李文朴 Lei, Man Pok	065/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	4軸電腦數控雕銑機。 Mini O-Baby tank 100-Pro.
	李文朴 Lei, Man Pok	066/2014/SP	16/12/2014	\$ 77,400.00	雅偉仕3D打印機。 ArrayZ_C5C-3Dprinter.
	譚兆偉 Tam, Sio Wai	067/2014/SP	16/12/2014	\$ 51,369.00	座檯式激光立體打印機。 LF-M laser 3D printer.
鏡平學校 Escola Keang Peng	鮑紹杰 Bao, Shaojie	077/2014/SP	16/12/2014	\$ 56,000.00	3D打印機。 3D printer.
	鮑紹杰 Bao, Shaojie	078/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	GCC雷射雕刻機。 GCC engraving machines, laser.
	孫呈祥 Sun, Cheng Cheong	089/2014/SP	16/12/2014	\$ 31,450.00	Davis Vantage Pro2自動氣象 站。 Davis Vantage Pro2 weather observatory.
	屈傑豪 Wat, Kit Hou	097/2014/SP	16/12/2014	\$ 73,922.00	手提式塵埃粒子計數器。 Handheld particle counter.
	黃傑豪 Wong, Kit Hou	098/2014/SP	16/12/2014	\$ 60,000.00	(1) 3D打印機; (2) 進階3D打印機; (3) 3D掃描器。 (1) Makerbot replicator (5th Gen); (2) Makerbot replicator Z18; (3) MakerBot digitizer.
	梁健強 Leong, Kin Keong	170/2014/SP	17/12/2014	\$ 66,000.00	3D建模及列印設備。 3D modeling and printing device.
	林啟興 Lam, Kai Heng	187/2014/SP	17/12/2014	\$ 141,565.00	立體顯微鏡及培養裝置。 Microscopy camera axiocam 105 color with drive software and living system.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Co- ração de Jesus	林泰龍 Lam, Tai Long	079/2014/SP	16/12/2014	\$ 30,400.00	3D打印機。 3D printer.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 Colégio Diocesano de São José 5	霍征達 Fok, Cheng Tat	087/2014/SP	16/12/2014	\$ 55,000.00	三維打印機。 3D printer.
	霍征達 Fok, Cheng Tat	088/2014/SP	16/12/2014	\$ 76,000.00	移動式種植架及配套種植設備。 Movable plantation shelves and supporting facility.
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores, em Chinês Choi Nong Chi Tai Hoc Hau	魏春光 Ngai, Chon Kuong	095/2014/SP	16/12/2014	\$ 154,210.00	座檯式激光立體打印機， SS-3d-F掃描儀。 LF-M laser 3D printer, SS-3d- F scanner.
	黃恆峰 Wong, Hang Fong	193/2014/SP	17/12/2014	\$ 110,000.00	綜合生物技術實驗組（連相關 標本檢驗套組）。 Comprehensive biotechnol- ogy LabStation (with species for group).
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Tecnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	梁鑫 Leong, Iam	096/2014/SP	16/12/2014	\$ 60,000.00	智能籃球。 94Fifty.
	張俊坤 Cheong, Chon Kuan	114/2014/SP	17/12/2014	\$ 42,000.00	Form1+高精度SLA光敏樹脂 光固化3D打印機套件。 Form 1+ 3D printer packages.
海星中學 Escola Estrela do Mar	吳家麗 Ng, Ka Lai	100/2014/SP	16/12/2014	\$ 138,400.00	三維立體打印與掃描。 3D printer & 3D scanner.
	蔡寶珠 Choi, Pou Chu	101/2014/SP	16/12/2014	\$ 19,000.00	鐳射切割器。 Laser engraver.
	蔡寶珠 Choi, Pou Chu	103/2014/SP	16/12/2014	\$ 185,920.00	三筒複合顯微鏡。 Trinocular head Siedentopf type compound microscope.
	吳宇庭 Ng, U Teng	147/2014/SP	17/12/2014	\$ 33,600.00	GPS智能航拍多軸飛行器全套 裝。 GPS autopilot quadcopter RTF set.
培道中學 Escola Pui Tou	鍾麗琼 Chong, Lai Keng	104/2014/SP	16/12/2014	\$ 65,000.00	3D打印設備。 3D printing equipment.
	許少躍 Hoi, Sio Ieok	107/2014/SP	17/12/2014	\$ 160,000.00	3軸電腦數控雕銑機。 3-axis CNC machine.
	金鑫 Jin, Xin	110/2014/SP	17/12/2014	\$ 189,700.00	移動天文觀測器材組套餐。 Mobile astronomical observa- tion equipment group packages.
	金鑫 Jin, Xin	172/2014/SP	17/12/2014	\$ 114,500.00	小行星光變測量實驗平臺器材 組套餐。 Asteroid optical variable measuring equipment experi- mental platform packages.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	歐陽國豪 Ao Ieong, Kuok Hou	181/2014/SP	17/12/2014	\$ 50,000.00	無菌生物操作台。 Biosafety cabinet class II type A2.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	李應為 Lei, Ieng Wai	105/2014/SP	17/12/2014	\$ 20,000.00	3D掃描器。 3D scanner.
	李應為 Lei, Ieng Wai	108/2014/SP	17/12/2014	\$ 50,000.00	熱轉印機完整配置。 Basic apparatus of heat transferred machine.
	李應為 Lei, Ieng Wai	109/2014/SP	17/12/2014	\$ 40,000.00	3D打印機。 3D printer.
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	杜遠航 Tou, Un Hong	106/2014/SP	17/12/2014	\$ 77,000.00	WiseMakerII三維打印機·雅偉仕C4C——三維打印機。 WiseMaker II 3D printer W300, ArrayZ C4C-3D printer(1.75mm filament version).
丞仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	陳偉軍 Chan, Wai Kuan	111/2014/SP	17/12/2014	\$ 51,000.00	3D打印設備。 3D printer.
	梁志勤 Leong, Chi Kan	113/2014/SP	17/12/2014	\$ 172,700.00	培養箱。 Incubators.
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	黃易行 Wong, Iek Hang	123/2014/SP	17/12/2014	\$ 80,000.00	3D印表機。 3d printer.
	黃易行 Wong, Iek Hang	138/2014/SP	17/12/2014	\$ 160,000.00	鐳射切割機。 Laser cutter.
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	梁偉文 Leong, Wai Man	140/2014/SP	17/12/2014	\$ 199,000.00	機械人製作設備。 Robot manufacturing equipments.
聖保祿學校 Escola São Paulo	陳少芬 Chan, Sio Fan	142/2014/SP	17/12/2014	\$ 75,000.00	CTC 3D打印機。 CTC 3D printer.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	莊健新 Chong, Kin San	169/2014/SP	17/12/2014	\$ 58,960.00	3D打印機。 3D printer and scanner.
	張優威 Cheong, Iao Wai	173/2014/SP	17/12/2014	\$ 160,000.00	雷射雕刻系統。 Laser engraver system.
福建學校 Escola Fukien	林淑儀 Lam, Sok I	182/2014/SP	17/12/2014	\$ 163,000.00	亞克力雙頭3D打印機木製雙頭3d打印機NextEngine 3。 Mbot Grid II 3D Printers Mbot Cube 3D Printers NextEngine 3DScanner HD MSI GE60 2PE Apache Pro.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	賀啟智 Ho, Kai Chi	191/2014/SP	17/12/2014	\$ 166,000.00	3D打印機。 3D printer.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	徐燕玲 Choi, In Leng	005/2014/SP	16/12/2014	\$ 49,661.00	氣墊導航系統。 Air track system.
		006/2014/SP	16/12/2014	\$ 34,744.00	凡得格拉夫起電機。 Van de Graff generator.
		007/2014/SP	16/12/2014	\$ 197,072.00	科學數據收集探測器和傳感器。 Scientific data collection probes and sensors.
		011/2014/SP	16/12/2014	\$ 18,871.00	電路儀器。 Electric circuit equipment.
		014/2014/SP	16/12/2014	\$ 43,200.00	3D 塑料打印機。 3D plastic printer.
		016/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	激光雕刻機/切割系統。 Laser engraver/cutter system.
		024/2014/SP	16/12/2014	\$ 95,000.00	示波鏡——信號發生器。 Oscilloscope — function gen- erator.
		025/2014/SP	16/12/2014	\$ 30,000.00	直流穩壓電源供應器。 DC power supplies
		026/2014/SP	16/12/2014	\$ 20,000.00	數位多用表。 Digital multimeter.
		039/2014/SP	16/12/2014	\$ 85,000.00	樂高機械人——EV3。 Lego EV3 robotics kits.
濠江中學 Escola Hou Kong	韋展豪 Wai, Chin Hou	041/2014/SP	16/12/2014	\$ 25,000.00	AWA5661-3脈沖聲級計。 AWA5661-3 pulse sound level meter.
		042/2014/SP	16/12/2014	\$ 45,000.00	博冠25-75×82單筒望遠鏡。 Bosma 25-75×82 monocular.
		043/2014/SP	16/12/2014	\$ 24,000.00	華盛昌DT-9881 PM2.5粉塵測 試儀。 CEM DT-9881 PM2.5 dust tester.
		044/2014/SP	16/12/2014	\$ 20,400.00	Testo425熱敏風速儀。 Testo425 thermal anemometer.
		045/2014/SP	16/12/2014	\$ 13,100.00	HI98186溶氧儀。 HI98186 DO tester.
		046/2014/SP	16/12/2014	\$ 18,200.00	育空河5x42PRO數碼夜視儀。 Yukon digital NV range 5x42 PRO.
		047/2014/SP	16/12/2014	\$ 18,000.00	泰瑪斯TM-208太陽能測試儀。 TM-208 solar tester.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	韋展豪 Wai, Chin Hou	049/2014/SP	16/12/2014	\$ 40,000.00	三維立體成型MakerBot Replicator 2X。 3D printer MakerBot Replicator 2X.
	譚勇倡 Tam, Iong Cheong	056/2014/SP	16/12/2014	\$ 48,000.00	Makerbot第五代Z18 3D打印機及TEXU 3D掃描儀。 Makerbot Z18 3D printer and TEXU 3D scanner.
		057/2014/SP	16/12/2014	\$ 65,000.00	數控三座標多用機床CQK9111。 Multipurpose CNC CQK 9111.
		061/2014/SP	16/12/2014	\$ 70,000.00	線切割機床DK 7740B。 Wire-electrode cutting machine DK 7740B.
	李妙玲 Lei, Mio Leng	076/2014/SP	16/12/2014	\$ 100,000.00	顯微鏡T數碼鏡頭。 Microscope moticam.
	黃少聰 Wong, Sio Chong	080/2014/SP	16/12/2014	\$ 200,000.00	純水儀, 24小時恆溫自動連續採樣器, 磁力攪拌加熱器。 Water purification system, 24-hour thermostatic automatic continuous sampler, hotplate.
		085/2014/SP	17/12/2014	\$ 199,800.00	紫外——可見分光光度計, 超聲儀, 烘箱, 電熱恆溫水浴箱, pH計。 Ultraviolet-visible spectroscopy, ultrasonic cleaner, universal oven, water bath, pH meter.
	劉明藝 Lao, Meng Ngai	150/2014/SP	17/12/2014	\$ 150,000.00	美國Meade LX850-ACF12英寸反式天文望遠鏡。 America Meade LX850-ACF12 trans telescope.
		160/2014/SP	17/12/2014	\$ 100,000.00	繪圖板。 Drawing board.
		161/2014/SP	17/12/2014	\$ 120,000.00	3D打印機。 3D printer.
	黃雙願 Wong, Seong Un	164/2014/SP	17/12/2014	\$ 120,000.00	MakerBot 第5代3D打印機。 MakerBot 5th generation 3d printer.
		166/2014/SP	17/12/2014	\$ 48,000.00	美國Meade LX850-ACF12英寸折反式天文望遠鏡。 U.S. Meade LX850-ACF12 inch catadioptric telescope.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong	趙, 捷 Chio, Chit	171/2014/SP	17/12/2014	\$ 100,000.00	3D打印機。 3D printer.
		180/2014/SP	17/12/2014	\$ 20,000.00	DV攝錄機。 Digital video camera.
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmão dos Operários	陳嘉敬 Chan, Ka Keng	069/2014/SP	16/12/2014	\$ 84,500.00	濕熱式滅菌器。 Autoclave.
		070/2014/SP	16/12/2014	\$ 12,276.00	「納米追蹤者」便攜攝星儀。 Sightron Nano tracker.
		071/2014/SP	16/12/2014	\$ 85,000.00	單筒望遠鏡及腳架、雙筒望遠鏡。 Telescope.
		072/2014/SP	16/12/2014	\$ 18,200.00	攝星儀。 AstroTrac TT320X-AG.
		073/2014/SP	16/12/2014	\$ 13,320.00	6英寸折反射式施密特-卡塞格林天文望遠鏡。 Meade ETX-LS series LS6-SC 6.
		074/2014/SP	16/12/2014	\$ 48,000.00	高速攝影機。 High speed camera.
		075/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	四軸電腦數控雕銑機。 CNC engraving and milling machine.
		081/2014/SP	17/12/2014	\$ 200,000.00	物理實驗箱。 Physics lab package.
		082/2014/SP	17/12/2014	\$ 74,580.00	Array C4C 3D打印機。 3D printer.
		083/2014/SP	17/12/2014	\$ 102,588.00	座檯式激光立體打印機。 3D printer.
		090/2014/SP	17/12/2014	\$ 17,100.00	廚餘機。 Food waste disposer.
		091/2014/SP	17/12/2014	\$ 40,000.00	PCR儀。 PCR machine.
	112/2014/SP	17/12/2014	\$ 198,850.00	移動天文觀測活動器材組套餐。 Movable astronomical observation equipment packages.	
廣大中學 Escola Kwong Tai	劉友福 Lao, Iao Fok	009/2014/SP	16/12/2014	\$ 68,740.00	iPad Air 平板電腦 16G Wifi。 iPad Air 16G Wifi.
	杜健康 Tou, Kin Hong	013/2014/SP	16/12/2014	\$ 138,300.00	3D打印機。 3D printer.
	杜健康 Tou, Kin Hong	017/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	鐳射切割機。 Laser cutter.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	李偉基 Lei, Wai Kei	018/2014/SP	16/12/2014	\$ 96,000.00	校園氣象站。 Campus weather station.
	李偉基 Lei, Wai Kei	019/2014/SP	16/12/2014	\$ 100,000.00	舞蹈機械人。 Dancing robot.
	李偉基 Lei, Wai Kei	022/2014/SP	16/12/2014	\$ 110,000.00	手動和數控車床。 Manual and CNC lathes.
	洪家樂 Hong, Ka Lok	027/2014/SP	16/12/2014	\$ 38,650.00	觀月望遠鏡。 Sky-Watcher telescopes 120ED.
	洪家樂 Hong, Ka Lok	028/2014/SP	16/12/2014	\$ 30,875.00	觀太陽望遠鏡。 Lunt solar 60mm H-Alpha elescope — B600-2» Crayford focuser.
	洪家樂 Hong, Ka Lok	029/2014/SP	16/12/2014	\$ 21,000.00	觀星望遠鏡。 LX200GPS Schmidt-Cassegrain telescope.
	劉友福 Lao, Iao Fok	030/2014/SP	16/12/2014	\$ 20,800.00	微化學實驗儀器。 Subminiature chemical ex- perimental instrument.
	黃建婷 Wong, Kin Teng	063/2014/SP	16/12/2014	\$ 100,000.00	無菌操作台。 Laminar flow.
	黃建婷 Wong, Kin Teng	064/2014/SP	16/12/2014	\$ 4,797.00	生物顯微鏡(連攝影鏡頭)。 Microscope (with camera).
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	周慧心 Chow, Wai Sum Winda	034/2014/SP	16/12/2014	\$ 56,000.00	地質鎚(錘)、護目鏡、羅盤。 Geological hammer, goggles, compass.
	張慧敏 Cheong, Wai Man	048/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	傅立葉轉換紅外線光譜儀。 Fourier transform infrared spectrometer.
	黃智中 Wong, Chi Chong	068/2014/SP	16/12/2014	\$ 100,000.00	Google 智能眼鏡(2.0 探索 版)。 Google glass explorer edition ver 2.0.
	劉冠華 Lao, Kun Wa	167/2014/SP	17/12/2014	\$ 149,000.00	三維打印機。 3Dprinter.
	閔好年 Min, Haonian	174/2014/SP	17/12/2014	\$ 71,000.00	鑽銑複合機。 Milling/Drilling machine.
	閔好年 Min, Haonian	175/2014/SP	17/12/2014	\$ 99,000.00	車床。 Conventional lathe.
	閔好年 Min, Haonian	177/2014/SP	17/12/2014	\$ 90,000.00	標準型木工雕刻機。 Wood engraving machine.
	古成威 Ku, Seng Wai	179/2014/SP	17/12/2014	\$ 200,000.00	水質檢測儀。 Water quality testing meter.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	賴儉飛 Lai, Kim Fei	036/2014/SP	16/12/2014	\$ 27,027.00	CNC機。 CNC machine.
	賴儉飛 Lai, Kim Fei	038/2014/SP	16/12/2014	\$ 180,251.00	3D打印機與3D掃描儀。 3D printers and 3D scanners.
粵華中學 Colégio Yuet Wah	陳海文 Chan, Hoi Man	116/2014/SP	16/12/2014	\$ 65,000.00	立體打印機 Three-Dimensional printer
	呂志立 Loi, Chi Lap	128/2014/SP	17/12/2014	\$ 30,000.00	全球定位系統 (GPS)。 Global Positioning System (GPS).
	譚文濤 Tam, Man Tou	137/2014/SP	17/12/2014	\$ 71,000.00	VEX機械人教學設備。 Swept away classroom bundle.
	楊偉堂 Ieong, Wai Tong	139/2014/SP	17/12/2014	\$ 28,000.00	1. GoPro極限運動攝影機； 2. 智能航拍多軸飛行器。 1. GoPro Hero 3+ Black Edi- tion; 2. DJI Phantom 2 with H3- 3D.
	梁一毅 Leong, Iat Ngai	145/2014/SP	17/12/2014	\$ 101,836.00	PASCO Xplorer GLX及其生 化偵感測器。 PASCO Xplorer GLX and Biochemical sensors.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	李天文 Lei, Tin Man	118/2014/SP	16/12/2014	\$ 50,000.00	MEADE 14" LX200ACF天 文望遠鏡連腳座。 MEADE 14" LX200ACF Astronomical telescope with giant field tripod.
	李天文 Lei, Tin Man	119/2014/SP	16/12/2014	\$ 160,000.00	雷射切割機連專用手提電腦及 專用軟件。 Laser engraving; Laser cutting machine LB-6040 model.
	李天文 Lei, Tin Man	120/2014/SP	16/12/2014	\$ 14,000.00	紀銘電子天平JM-BF 500/0.001 高精度電子秤。 Electronic balance JM-BF 500/0.001.
	趙積明 Chio, Chek Meng	121/2014/SP	16/12/2014	\$ 125,000.00	3D打印機、手提3D掃描器、手 提電腦（專用配套設備）。 3D printer, portable 3D scanner, laptop (special equipment).
	李天文 Lei, Tin Man	122/2014/SP	16/12/2014	\$ 120,000.00	電子顯微鏡及顯示器。 Electron microscopes.
聖若瑟大學 Universidade de São José	Estadieu, Gerald Vincent	192/2014/SP	17/12/2014	\$ 185,000.00	開放電子教學套件。 Open electronic kit for educa- tion.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟大學 Universidade de São José	Estadieu, Gerald Vincent	194/2014/SP	17/12/2014	\$ 97,500.00	開放數碼建模教育套件。 Open fabrication kit for edu- cation.
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universida- de de Ciência e Tecnolo- gia de Macau	吳建瑩 Ng, Kin Ieng	059/2014/SP	16/12/2014	\$ 51,880.00	航拍設備。 DJI Phantom 2 vision + + Go- proHero3+ + FPV.
	顧寅申 Gu, Yinshen	084/2014/SP	16/12/2014	\$ 200,000.00	組合式移動科普天文台。 Detachable and removeable observatory for science popu- larization.
	顧寅申 Gu, Yinshen	099/2014/SP	16/12/2014	\$ 150,000.00	深空觀測天文望遠鏡。 Telescope for deep space ex- ploration.
	顧寅申 Gu, Yinshen	102/2014/SP	16/12/2014	\$ 150,000.00	巡迴科普活動視頻音響組合系 統。 The multimedia system for science popularization tour.
	陳敏 Chen, Min	186/2014/SP	17/12/2014	\$ 42,000.00	多媒體人體針灸穴位發光模 型。 Multimedia human body acu- point light model.
	陳敏 Chen, Min	188/2014/SP	17/12/2014	\$ 128,000.00	經穴學及針刺模擬訓練系統。 Meridian science and acu- puncture training simulation system.
	陳敏 Chen, Min	189/2014/SP	17/12/2014	\$ 120,000.00	液晶觸摸屏足部反射區教學系 統。 LCD touch screen teaching system for foot reflection zone.
澳門大學 Universidade de Macau	王鎮登 Wong, Chan Tang	124/2014/SP	16/12/2014	\$ 174,000.00	ASCTEC 四軸飛行器。 ASCTEC quadricopter.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	125/2014/SP	16/12/2014	\$ 200,000.00	世界職業技能賽Robotino機械 人。 WorldSkills competition mo- bile robotics — Robotino.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	126/2014/SP	16/12/2014	\$ 172,500.00	RoboCup 小型組機械人。 Mobile robotics for RoboCup Small Size League (SSL).
	王鎮登 Wong, Chan Tang	129/2014/SP	17/12/2014	\$ 136,000.00	基於蘋果、安卓和Windows移 動操作系統的服務器。 iOS, Android and Windows mobile servers.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	王鎮登 Wong, Chan Tang	130/2014/SP	17/12/2014	\$ 140,000.00	音頻分析頻譜顯示儀，高速快拍近距攝錄機，物理教學實驗套件。 Agilent audio analyzer, high speed video camera, experiment sets of Physics for demo.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	131/2014/SP	17/12/2014	\$ 133,000.00	用於設備故障智慧診斷的聲電信號發生與採集分析系統。 Acoustic emission and electrical signal acquisition and processing system for intelligent fault diagnosis of industrial facilities.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	132/2014/SP	17/12/2014	\$ 120,000.00	支持創新設計的三維圖形影像處理系統。 Innovative design oriented 3D geometrics and graphics processing system.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	133/2014/SP	17/12/2014	\$ 150,000.00	無線技術多工能平台。 Wireless technology multi-function platform.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	134/2014/SP	17/12/2014	\$ 180,000.00	應用於生產和服務行業設施控制的RFID資訊採集與傳輸系統。 RFID based signal acquisition and transmission system for applications in production and service domains.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	135/2014/SP	17/12/2014	\$ 180,000.00	多水中機器人(機器魚)協作平臺。 Platform for cooperation of multiple underwater robots.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	143/2014/SP	17/12/2014	\$ 125,000.00	穩定性測量儀。 Lafayette stability platform.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	144/2014/SP	17/12/2014	\$ 200,000.00	拓比眼動儀。 Tobii eye tracker.
總金額 Total				\$ 79,581,013.90	

二零一五年一月十九日於科學技術發展基金

行政委員會主席：馬志毅

行政委員會委員：鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$88,690.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 88 690,00)

禮賓公關外事辦公室

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS
E ASSUNTOS EXTERNOS

名單

Listas

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階一等技術員兩缺，經於二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 周苑玲.....	79.33 a)
2.º 黎可宜.....	79.33

a) 得分相同者按姓名字母排序。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一五年一月八日的批示確認)

二零一四年十二月二十九日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員 郭玉芬

社會工作局一等技術員 黃佩文

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同方式任用的公關督導員職程第一職階一等公關督導員三缺，經於二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 何添弟.....	79.33
2.º 張永揚.....	79.17
3.º 陳添花.....	78.89

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chow Yuen Ling.....	79,33 a)
2.º Lai Ho I.....	79,33

a) A lista é ordenada por ordem alfabética dos nomes romanizados no caso de igualdade de classificação.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 8 de Janeiro de 2015).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 29 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

Vogais efectivas: Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos; e

Wong Pui Man, técnica de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, providos em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ho Tim Tai.....	79,33
2.º Cheong Weng Ieong.....	79,17
3.º Chan Tim Fa.....	78,89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一五年一月八日的批示確認)

二零一四年十二月二十九日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員 郭

玉芬

土地工務運輸局一等高級技術員 黎筱茵

(是項刊登費用為 \$2,962.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 8 de Janeiro de 2015).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 29 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

Vogais efectivas: Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos; e

Lai Sio Ian, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

(Custo desta publicação \$ 2 962,00)

存款保障基金

通告

第001/2015-FGD號通告

存款保障基金依照七月九日第9/2012號法律第十一條第一款之規定，公佈參加機構名單：

1. 總行設於本澳之銀行/機構

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行(澳門)股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

新銀行亞洲股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司；

郵政儲金局。

2. 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行(香港)有限公司；

FUNDO DE GARANTIA DE DEPÓSITOS

Aviso

Aviso n.º 001/2015-FGD

O Fundo de Garantia de Depósitos, em conformidade com o n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2012, de 9 de Julho, torna pública a lista de entidades participantes:

1. Bancos/instituições com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Novo Banco Ásia, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.;

Caixa Económica Postal.

2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

中國銀行股份有限公司；	Banco da China, Limitada;
花旗銀行；	Citibank, N.A.;
渣打銀行；	Standard Chartered Bank;
廣發銀行股份有限公司；	Banco de Guangfa da China, S.A.;
永豐商業銀行股份有限公司；	Bank SinoPac Company Limited;
創興銀行有限公司；	Chong Hing Bank Limited;
東亞銀行有限公司；	Banco da East Asia, Limitada;
恒生銀行有限公司；	Hang Seng Bank Limited;
中信銀行（國際）有限公司；	Banco CITIC Internacional (China) Limitada;
交通銀行股份有限公司；	Bank of Communications Company Limited;
葡萄牙商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Português, S.A.;
第一商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Primeiro, S.A.;
永隆銀行有限公司；	Banco Wing Lung, Limitada;
華南商業銀行股份有限公司；	Banco Comercial Hua Nan, S.A.;
中國建設銀行股份有限公司。	Banco de Construção da China, S.A.
二零一五年一月二日於存款保障基金	Fundo de Garantia de Depósitos, aos 2 de Janeiro de 2015.
行政管理委員會：	Pe'l'O Conselho de Administração:
主席：丁連星	<i>Anselmo Teng</i> , presidente; e
委員：尹先龍	<i>Wan Sin Long</i> , administrador.
(是項刊登費用為 \$2,652.00)	(Custo desta publicação \$ 2 652,00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
麥瑞華.....	87.89

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Mak Soi Wa.....	87,89

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經二零一五年一月十四日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年一月七日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳淑貞

委員：林瑩之

李悅明

行政公職局為填補人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
蘇佩珊.....	91.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十六日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年一月七日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳軾婷

委員：李錦垣

楊才煒

行政公職局為填補編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
關倩芬.....	83.56

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Sok Cheng.

Vogais: Lam Ieng Chi; e

Lei Ut Meng.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Sou Pui Sang.....	91,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Kok Teng.

Vogais: Lei Kam Wun; e

Ieong Choi Wai.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Kuan Sin Fan.....	83,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos

培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十六日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年一月八日於行政公職局

典試委員會：

主席：陳幗婷

委員：李錦垣

蘇佩珊

行政公職局為填補編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

及格投考人：	分
葉北棠.....	90.00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十九日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年一月九日於行政公職局

典試委員會：

主席：林君凡

委員：蔡瑞蘭

蘇樹平

(是項刊登費用為 \$4,792.00)

行政公職局為填補編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員(資訊範疇)一缺，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告的公告已刊登於二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈投考人最後成績如下：

de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 8 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Kok Teng.

Vogais: Lei Kam Wun; e

Sou Pui Sang.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Classificação
Yip Pak Tong	90,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lam Kuan Fan.

Vogais: Choi Soi Lan; e

Sou Su Peng.

(Custo desta publicação \$ 4 792,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso cujo anúncio foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

及格投考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	classificação
劉嘉桃.....	81.83	Lao Ka Tou.....	81,83

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月二十二日行政法務司司長的批示認可)

二零一五年一月十二日於行政公職局

典試委員會：

主席：李紹昌

委員：李偉倫

鮑志偉

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lei Sio Cheong.

Vogais: Lei Wai Lon; e

Pau Chi Wai.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

公告

Anúncios

為填補本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月十四日於行政公職局

代局長 高炳坤

為填補本局編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺，經二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de

佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月十五日於行政公職局

代局長 高炳坤

為填補本局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月十六日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,623.00)

為填補行政公職局編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員三缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補行政公職局編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務

técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 623,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do

人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年一月十六日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFF, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFF, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos SAFF, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

法 務 局

名 單

法務局以散位合同方式招聘雜役範疇第一職階勤雜人員一缺，經二零一四年六月十八日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組公布以考試方式進行普通對外入職開考的通告。現公布最後成績名單如下：

合格應考人：

名次	姓名	總成績
1.º	梁慧芳	72.27
2.º	姚昕	71.17
3.º	鍾少銀	68.42
4.º	鍾蘭	67.53
5.º	陳淑芳	66.77
6.º	關佩欣	66.28
7.º	蔣素平	65.98
8.º	朱黃瑞霞	65.19
9.º	陳鳳霞	59.37
10.º	李少梅	59.07
11.º	林少芬	58.60
12.º	甘翠芬	57.88
13.º	張惠卿	57.05

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, da área de servente, do trabalhador contratado por assalariamento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 18 de Junho de 2014:

Candidatos aprovados:

Lugar	Nome	Pontuação final
1.º	Leong Wai Fong	72,27
2.º	Io Ian	71,17
3.º	Chong Sio Ngan	68,42
4.º	Chong Lan	67,53
5.º	Chan Sok Fong	66,77
6.º	Kuan Pui Ian	66,28
7.º	Cheong Sou Peng	65,98
8.º	Chu Wong Soi Ha	65,19
9.º	Chan Fong Ha	59,37
10.º	Lei Sio Mui	59,07
11.º	Lam Sio Fan	58,60
12.º	Kam Choi Fan	57,88
13.º	Cheung Wai Heng	57,05

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試而被淘汰之投考人：30名；

——因缺席專業面試而被淘汰之投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試不合格而被淘汰之投考人：14名；

——因違反知識考試規則而被淘汰之投考人：9名；

——因專業面試不合格而被淘汰之投考人：13名。

c) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款之規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公布之日起計十個工作日內，就本成績名單向行政法務司司長提出訴願。

(經行政法務司司長於二零一五年一月十五日的批示確認)

二零一五年一月九日於法務局

典試委員會：

主席：人力資源處處長 鄭婉瑩

正選委員：首席顧問高級技術員 葉錦雯

財政暨財產處代處長 岑翠貞

(是項刊登費用為 \$3,090.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 30 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

— Excluídos por terem reprovado na prova de conhecimentos: 14 candidatos;

— Excluídos por terem violado as instruções da prova de conhecimentos: 9 candidatos.

— Excluídos por terem reprovado na entrevista profissional: 13 candidatos.

c) Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 15 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

Vogais efectivas: Ip Kam Man, técnica superior assessora principal; e

Sam Choi Cheng, chefe da Divisão Financeira e Patrimonial, substituta.

(Custo desta publicação \$ 3 090,00)

印務局

名單

印務局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員三缺，經於二零一四年十一月十二日第四十六

IMPrensa Oficial

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de ad-

期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos.....	82.17
2.º Elisa Lei Gaspar Monteiro	82.11
3.º 饒嘉詠.....	81.11

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(行政法務司司長於二零一五年一月十九日批示認可)

二零一五年一月二十二日於印務局

典試委員會：

主席：印務局處長 Eusébio Francisco Rodrigues Mendes

委員：印務局科長 黃志雄

社會工作局一等高級技術員 李國彥

junto-técnico, providos em regime do contrato além do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 12 de Novembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos.....	82,17
2.º Elisa Lei Gaspar Monteiro	82,11
3.º Io Ka Weng.....	81,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Janeiro de 2015).

Imprensa Oficial, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Eusébio Francisco Rodrigues Mendes, chefe de divisão da Imprensa Oficial.

Vogais: Vong Chi Hung, chefe de secção da Imprensa Oficial; e

Lee Kuok In, técnico superior de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

法律改革及國際法事務局

公告

法律改革及國際法事務局為晉升一名編制外合同人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為法律改革及國際法事務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一五年一月二十日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 398, Edf. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSRJDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSRJDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSRJDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 20 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

民政總署

名單

本署透過二零一四年十月二十二日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分
黎,美恩..... 84.06

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年一月十六日管理委員會會議確認)

二零一四年十二月十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：行政處一等高級技術員 黃逸聰

社會工作局特級技術員 葉炳聰

本署透過二零一四年十月十五日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：分
張,裕傑..... 83.22

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年一月十六日管理委員會會議確認)

二零一四年十二月十七日於民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014:

Candidato aprovado: valores
Lai, Mei Ian.....84,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Vong Iat Chong, técnico superior de 1.ª classe da Divisão Administrativa; e

Ip Peng Chong, técnico especialista do Instituto de Acção Social.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2014:

Candidato aprovado: valores
Cheong, Iu Kit83,22

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Dezembro de 2014.

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：澳門文化中心顧問高級技術員 李碧嘉

候補委員：行政公職局首席特級技術輔導員 梁玉儀

本署透過二零一四年十月十五日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
張,明.....	83.33

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年一月十六日管理委員會會議確認)

二零一四年十二月十七日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：澳門文化中心顧問高級技術員 李碧嘉

候補委員：運輸工務司司長辦公室首席顧問高級技術員 關施苑

本署透過二零一四年十一月五日第四十五期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
劉,雁虹.....	84.89

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogal efectiva: Lei Rebeca, técnica superior assessora do Centro Cultural de Macau.

Vogal suplente: Leong Iok I, adjunta-técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheong, Meng.....	83,33

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogal efectiva: Lei Rebeca, técnica superior assessora do Centro Cultural de Macau.

Vogal suplente: Albertina Maria Jorge, técnica superior assessora principal do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lao, Ngan Hong	84,89

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年一月十六日管理委員會會議確認)

二零一五年一月五日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：人力資源處顧問高級技術員 甘美慧

法務局顧問高級技術員 關永健

(是項刊登費用為 \$5,063.00)

公告

為填補民政總署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考；現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單視作確定名單。

二零一五年一月十九日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

(是項刊登費用為 \$989.00)

法律及司法培訓中心

公告

根據《行政程序法典》第一百三十五條的規定，茲特公告，經二零一四年九月三日第三十六期第二組《澳門特別行政區公

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 5 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivos: Kum Mei Wai Aleda, técnica superior assessora da Divisão de Gestão de Recursos Humanos; e

Kut Weng Kin, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 5 063,00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do mesmo regulamento administrativo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Anúncio

Nos termos do artigo 135.º do Código de Procedimento Administrativo, faz-se público que os resultados da fase escrita das provas de conhecimentos jurídicos dos candidatos ao con-

報》刊登通告而開設的第五屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習錄取試，按照二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告公佈的確定名單，原訂於二零一五年二月二日公佈法律知識考試（筆試階段）成績，現訂於二零一五年二月四日起張貼於澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈18樓法律及司法培訓中心。投考人可於上指日期的辦公時間（週一至週四，上午九時至一時；下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至一時；下午二時三十分至五時三十分）到上址或本中心網頁<http://www.cfjj.gov.mo>查閱。

二零一五年一月二十三日於法律及司法培訓中心

典試委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

curso para admissão ao quinto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 2014, calendarizada inicialmente para serem afixados no dia 2 de Fevereiro de 2015, conforme a lista definitiva tornada pública, nos termos do anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014, serão afixados no dia 4 de Fevereiro de 2015, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 18.º andar, podendo ser consultados dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 horas e as 13,00 horas, e as 14,30 horas e as 17,30 horas), e disponibilizados na página electrónica deste CFJJ: <http://www.cfjj.gov.mo>.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 23 de Janeiro de 2015.

O Presidente do júri, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

法 務 公 庫

名 單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關發給個人和私立機構的財政資助，法務公庫現公佈二零一四年第四季度的資助名單：

COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Cofre dos Assuntos de Justiça publicar a lista do apoio concedido no 4.º trimestre de 2014:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	19/12/2013	\$ 383,985.00	資助澳門善導宿舍2014年第4季度的日常運作費用。 Apoio financeiro às despesas correntes do Lar de Acolhimento, referentes ao 4.º trimestre do ano 2014.
雷鳴道主教紀念學校——成人教育部 Escola Dom Luís Versíglia — Educação de Adultos	30/6/2014	\$ 90,000.00	資助2014年第4季度之活動費用。 Subsídio para suporte das despesas referentes às actividades realizadas no 4.º trimestre do ano 2014.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	20/2/2014	\$ 175,631.14	資助合辦“2014年婦女法制推廣系列活動”經費。 Atribuição de subsídio para colaboração de «uma série de actividades de divulgação do sistema jurídico sobre mulheres 2014».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門普法協會 Associação da Promoção do Direito de Macau	29/11/2013	\$ 30,000.00	資助出版《澳門普法月刊》的經費。 Atribuição de subsídio para publicação da «Revista mensal de divulgação jurídica de Macau».
澳門法學院學生會 Associação dos Estudantes da Faculdade de Direito de Macau	31/3/2014	\$ 16,312.00	資助出版《澳門大學法學院學生會會報》的經費。 Atribuição de subsídio para publicação do «Boletim da Associação dos Estudantes da Faculdade de Direito da Universidade de Macau».
	14/7/2014	\$ 206,400.00	資助舉辦內地交流學習團的經費。 Atribuição de subsídio para suporte das despesas resultantes da visita de estudo na China Interior.
濠江法律學社 Associação de Estudos Jurídico de Hou Kong	28/2/2014	\$ 40,000.00	資助出版《基本法研究》(第五期)的經費。 Apoio financeiro para publicação da 5.ª Edição do «Estudo da Lei Básica».
	28/2/2014	\$ 40,000.00	資助出版《法律與文學》(第三期)的經費。 Apoio financeiro para publicação da 3.ª Edição da «Lei e Literatura».
	30/6/2014	\$ 131,619.00	資助舉辦山東省外訪交流活動的經費。 Atribuição de subsídio para suporte das despesas resultantes da visita de estudo na Província de Shandong.
澳門法學協進會 Associação de Promoção Jurídica de Macau	29/9/2014	\$ 16,500.00	資助出版《知法有辦法——「稅法基本知識及印花稅」》小冊子的經費。 Apoio financeiro para publicação de panfletos sobre «Conhecer a Lei — Conhecimentos básicos sobre a Lei de Imposto e Imposto de emolumentos».
	29/9/2014	\$ 27,000.00	資助舉辦「稅法專題座談會」晚宴活動的經費。 Atribuição de subsídio para suporte das despesas resultantes do jantar sobre «Colóquio temático de Lei de Imposto».
12名/組別之得獎者 12 vencedores/grupos vencedores	29/8/2014	\$ 21,000.00	發放“青少年法律推廣活動”——攤位遊戲設計比賽獎金及製作費。 Atribuição de prémios pecuniários e subsídio para jogos relativos à divulgação jurídica, concurso de <i>design</i> de jogos de <i>stands</i> .
31名得獎者 31 vencedores	29/8/2014	\$ 9,100.00	發放“青少年法律推廣活動”——法律訊息遊戲獎金。 Atribuição de prémios pecuniários e subsídio para jogos relativos à divulgação jurídica, no âmbito de divulgação jurídica destinada à camada juvenil.

二零一五年一月十六日於法務公庫

主席 劉德學

(是項刊登費用為 \$3,638.00)

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Presidente, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 3 638,00)

退休基金會

三十日告示

茲公佈，消防局已故退休第四職階副消防區長鄭文光之遺孀梁潔清及兒子鄭嘉耀現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一五年一月十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$754.00)

茲公佈，治安警察局已故退休第四職階警員黃華照之遺孀譚有英現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一五年一月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$617.00)

茲公佈，終審法院院長辦公室初級法院已故退休第三職階法院助理書記員Rui Jorge d'Assumpção Clemente之遺孀Maria Isabel Garcias Yu Clemente現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

FUNDO DE PENSÕES

Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Leong Kit Cheng e Cheang Ka Io, viúva e filho de Cheang Man Kuong, que foi subchefe, 4.º escalão, aposentado, do Corpo de Bombeiros, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 19 de Janeiro de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Faz-se público que tendo Tam Iao Ieng, viúva de Vong Wa Chiu, que foi guarda, 4.º escalão, aposentado, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 22 de Janeiro de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I*.

(Custo desta publicação \$ 617,00)

Faz-se público que tendo Maria Isabel Garcias Yu Clemente, viúva de Rui Jorge d'Assumpção Clemente, que foi escrivão judicial adjunto, 3.º escalão, aposentado, do Tribunal Judicial de Base, do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

二零一五年一月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$783.00)

Fundo de Pensões, aos 22 de Janeiro de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 783,00)

經 濟 局

名 單

經濟局為填補編制內人員督察職程第一職階顧問督察二缺，經於二零一四年十一月十九日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，公佈最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 區坤榮.....	91.25
2.º 龐雪梅.....	90.75

按照上述行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月二十日經濟財政司司長的批示認可)

二零一五年一月十三日於經濟局

典試委員會：

主席：經濟局顧問督察 胡艷娟

正選委員：行政公職局首席特級技術員 鄧俊成

候補委員：經濟局顧問高級技術員 方秀萍

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

公 告

經濟局為填補人員編制內行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）八缺，經於二零一四年三月十九日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ao Kuan Weng.....	91,25
2.º Pong Sut Mui.....	90,75

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 13 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Wu Im Kun, inspectora assessora da DSE.

Vogal efectivo: Tang Chan Seng, técnico especialista principal dos SAFP.

Vogal suplente: Fong Sao Peng, técnica superior assessora da DSE.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52 (e também no *website* desta Direcção www.economia.gov.mo, clicando no item «Recrutamento»), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de oficial administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia,

准考人確定名單張貼於黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（或可瀏覽本局網頁www.economia.gov.mo之“招聘”欄目）。

根據上述行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一五年一月十九日於經濟局

典試委員會主席：Lídia Maria dos Santos Rodrigues Dias

（是項刊登費用為 \$1,331.00）

aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 19 de Março de 2014, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Os candidatos excluídos na presente lista podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do supracitado diploma.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 19 de Janeiro de 2015.

A Presidente do júri, *Lídia Maria dos Santos Rodrigues Dias*.

（Custo desta publicação \$ 1 331,00）

財 政 局

公 告

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

技術員職程第一職階首席技術員兩缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員七缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年一月二十日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

— Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

— Sete lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 20 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

（Custo desta publicação \$ 1 361,00）

告示

Edital

所得補充稅

Imposto Complementar de Rendimentos

按照九月九日第21/78/M號法律核准之《所得補充稅規章》第十條第一款a)項的規定，茲特公告，凡不屬本規章第四條第二款（此條文已經七月二日第6/83/M號法律第一條以及六月四日第4/90/M號法律第三條所修訂）所指的自然人或法人，倘於二零一四年度在澳門特別行政區曾獲取上述規章第三條所指的收益（此條文亦經第12/2003號法律第五條第二款所修改），應於本年二月及三月份內，遞交一式兩份的M/1格式收益申報書。欠交上述之申報書者，將被科處上指規章第六十四條所定的罰款。

申報書可於財政局大樓所得補充稅B組暨營業稅中心、政府綜合服務大樓及氹仔接待中心遞交，亦可透過財政局「電子服務」申報。

二零一五年一月六日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

Faz-se saber, face ao disposto no artigo 10.º, n.º 1, alínea a), do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que, durante os meses de Fevereiro e Março do ano em curso, as pessoas singulares e colectivas não enquadráveis no artigo 4.º, n.º 2, do mesmo regulamento, com as alterações introduzidas pelo artigo 1.º da Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, e artigo 3.º da Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho, que tenham auferido na Região Administrativa Especial de Macau, em relação ao exercício de 2014, rendimentos abrangidos pelo artigo 3.º do citado regulamento, com as alterações introduzidas pelo n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2003, deverão apresentar em duplicado, a declaração de rendimentos, modelo M/1, sob pena de multa prevista no artigo 64.º do referido regulamento.

As declarações poderão ser apresentadas no Núcleo do Imposto Complementar de Rendimentos — Grupo B e Contribuição Industrial, sito no Edifício «Finanças», no Centro de Serviços da RAEM e no Centro de Atendimento Taipa, podendo ainda as mesmas serem apresentadas através do serviço electrónico desta Direcção de Serviços.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一四年十月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Outubro de 2014

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			\$ 673,214,581.52
本月收入 Recebimentos do mês :			
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 156,751,856.95	\$ 516,462,724.57	\$ 673,214,581.52
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 12,236,776,755.80	\$ 4,714,983,965.83	\$ 16,951,760,721.63
合計 Soma	\$ 11,496,776,755.80	\$ 0.00	\$ 11,496,776,755.80
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 740,000,000.00	\$ 4,714,983,965.83	\$ 5,454,983,965.83
合計 Soma	\$ 12,393,528,612.75	\$ 5,231,446,690.40	\$ 17,624,975,303.15
本月支出 Pagamentos do mês :			
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 12,209,357,269.11	\$ 4,730,647,898.37	\$ 16,940,005,167.48
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 939,357,269.11	\$ 3,982,366,862.39	\$ 4,921,724,131.50
合計 Soma	\$ 11,270,000,000.00	\$ 748,281,035.98	\$ 12,018,281,035.98
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 184,171,343.64	\$ 500,798,792.03	\$ 684,970,135.67
合計 Soma	\$ 12,393,528,612.75	\$ 5,231,446,690.40	\$ 17,624,975,303.15
期末結餘 Saldo final			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	\$ 764,578,070,425.03	-	\$ 764,578,070,425.03
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	-	14,516,893.45	14,516,893.45
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	39,079,605.08	39,079,605.08
d) 保證金 Cauções	-	440,187,270.56	440,187,270.56
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários	-	3,567,582.94	3,567,582.94
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	572,959.00	572,959.00
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	-	-
合計 Soma	\$ 764,578,070,425.03	\$ 2,517,777,305.20	\$ 179,921,214,182.44
借貸結餘 Saldo devedor	-	584,656,856,242.59	-
借貸結餘 Saldo credor	-	-	-

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退收款項，金額為澳門幣\$8,955,863.80元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$8 955 863.80.

二零一五年一月十九日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

財政局局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為填補人員編制技術輔助人員職程的第一職階二等普查暨調查員十缺，經於二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一五年一月十九日於統計暨普查局

代局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$950.00)

勞工事務局

名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為以編制外合同任用的人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員四缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十二月十七日在《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單：

合格應考人:	分
1.º 葉文照	83.17
2.º 葉偉成	82.72
3.º 龔玉立	82.22
4.º 林麗韻	81.56

備註：

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月九日經濟財政司司長批示認可)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de agente de censos e inquiridos de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de apoio do quadro de pessoal da DSEC, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Lista

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ip Man Chiu	83,17
2.º Ip Wai Seng	82,72
3.º Kong Iok Lap	82,22
4.º Lam Lai Wan	81,56

Nota:

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Janeiro de 2015).

二零一五年一月六日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 崔家盛

後補委員：顧問高級技術員 蘇國輝

委員：首席技術員（教育暨青年局） 鄭偉樂

（是項刊登費用為 \$1,605.00）

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階首席技術員兩缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月十九日《澳門特別行政區公報》第四十七期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
1.º 陳瑞雲.....	81.89
2.º 源森明.....	81.39

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一五年一月十四日經濟財政司司長批示認可）

二零一五年一月九日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 蘇文靜

委員：顧問高級技術員 黃傑新

首席技術員 鄭燕華

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階特級技術輔導員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月十九日《澳門特別行政區公報》第四十七期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chui Ka Shing, técnico superior principal.

Vogal suplente: Sou Kuok Fai, técnico superior assessor.

Vogal: Kuong Wai Lok Domingos Savio, técnico principal da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

Torna-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso de trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Soi Wan.....	81,89
2.º Iun Sam Meng.....	81,39

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Sou Man Cheng, técnica superior principal.

Vogais: Wong Kit Sun, técnico superior assessor; e

Cheang In Wa, técnica principal.

Torna-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso de trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

合格應考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
潘定洪.....	81.39	Pun Teng Hong.....	81,39

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日經濟財政司司長批示認可)

二零一五年一月九日於勞工事務局

典試委員會：

主席：首席高級技術員 余健東

委員：一等高級技術員 談展邦

特級技術輔導員(財政局) 蔡淑紅

(是項刊登費用為 \$2,486.00)

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Iu Kin Tong, técnico superior principal.

Vogais: Tam Ching Pong, técnico superior de 1.ª classe; e

Choi Sok Hong, adjunta-técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 2 486,00)

公告

Anúncios

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行填補技術員職程第一職階一等技術員四缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一四年十一月二十六日在《澳門特別行政區公報》第四十八期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局內聯網。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一五年一月十三日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$989.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção dos Serviços, sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, bem como publicada na *intranet* destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico contratado do pessoal além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de Janeiro de 2015.

O Director, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

勞工事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員(製冷範疇)一缺的公告已於二零一四年五月二十八日在《澳門特別行政區公報》第二十二期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規定的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 8 de Agosto, se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.ºs 221-279, Edifício «Advance Plaza», 2.º andar, Macau, e disponibilizados no *website* desta Direcção, o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos (2.ª fase — prova prática) e a lista classificativa da prova de conhe-

款規定，把知識考試第一階段筆試之成績名單及知識考試第二階段實踐考試的地點、日期及時間張貼於澳門馬揸度博士大馬路221-279號先進廣場大廈二樓本局行政財政處及上載本局網頁。

二零一五年一月十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

cimentos (1.ª fase — prova escrita) dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de refrigeração, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da DSAL, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 2014.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

博 彩 監 察 協 調 局

名 單

博彩監察協調局根據經第27/2009號行政法規修改的第6/2002號行政法規第十五條的規定，茲公佈獲發經營娛樂場幸運博彩中介業務准照的博彩中介人名單。

法人博彩中介人：

海神集團投資有限公司；

實盈一人有限公司；

新業誠投資發展一人有限公司；

好運娛樂一人有限公司；

依琪有限公司；

澳門黃金集團有限公司；

金城娛樂一人有限公司；

泓軒有限公司；

MO國際博彩中介一人有限公司；

競能一人有限公司；

萬寶博彩中介人有限公司；

海王星娛樂有限公司；

歡迎企業一人有限公司；

志得一人有限公司；

多金娛樂一人有限公司；

金光國際博彩中介人一人有限公司；

LES一人有限公司；

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Lista

A Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, em conformidade com o disposto no artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, com a redacção do Regulamento Administrativo n.º 27/2009, torna pública a lista dos promotores de jogo licenciados ao exercício da actividade de promoção de jogos de fortuna ou azar em casino.

Pessoas colectivas:

Companhia de Investimento Haishen Grupo Limitada;

Sat Ieng Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Investimento San Ip Seng, Sociedade Unipessoal Limitada;

Diversões Hou Wan Sociedade Unipessoal Limitada;

I Kei Companhia Limitada;

Grupo Ouro Macau Limitada;

Diversões Gold City, Sociedade Unipessoal Limitada;

Precision Faith Limitada;

MO Promoção de Jogos Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada;

Gainer Sociedade Unipessoal Limitada;

Sociedade de Promotores de Jogos Man Pou Limitada;

Ocean Star Diversões Companhia Limitada;

Welcome Empresa — Sociedade Unipessoal Limitada;

Chico — Sociedade Unipessoal Limitada;

Dore Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;

金光國際博彩中介人一人有限公司;

LES, Sociedade Unipessoal Limitada;

金麟娛樂一人有限公司；	KIMREN – Entretenimento, Sociedade Unipessoal Limitada;
樂濤鑽石博彩中介人一人有限公司；	Joy Wave Diamond – Promotores de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;
黃金海王一人有限公司；	Neptune Ouro Sociedade Unipessoal Limitada;
國茂博彩中介有限公司；	Kuok Mao Promoção de Jogos Limitada;
金福娛樂有限公司；	Sociedade de Diversões Kam Fok, Limitada;
海星一人有限公司；	Hoi Seng Sociedade Unipessoal Limitada;
好好彩娛樂一人有限公司；	Diversões Hao Cai Sociedade Unipessoal Limitada;
百家一人有限公司；	Ocho Sociedade Unipessoal Limitada;
生興博彩中介業務有限公司；	Sociedade Promoção de Jogos Sang Heng Limitada;
中發（澳門）有限公司；	Companhia de Chong Fat (Macau), Limitada;
中盈一人有限公司；	Zhong Ying, Sociedade Unipessoal Limitada;
范氏博彩中介人一人有限公司；	Huang's Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
國際博彩中介人一人有限公司；	Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
耀俊有限公司；	Companhia de Yiu Chun Limitada;
新澳娛樂城國際投資有限公司；	Companhia de Cidade de Diversões e Investimento Novo Macau Internacional Limitada;
海龍一人有限公司；	Hoi Long Sociedade Unipessoal Limitada;
光輝有限公司；	Companhia de Luminous Limitada;
億濠鋒一人有限公司；	Billionaire Sociedade Unipessoal Limitada;
大興有限公司；	Companhia de Royal Fortune Limitada;
吉利娛樂一人有限公司；	Joli Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
八方娛樂一人有限公司；	Eight Elements Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
永卓俱樂部國際娛樂有限公司；	Companhia de Diversões Wing Cheok Clube Internacional, Limitada;
君豪環球娛樂有限公司；	Grandhood Global Entretenimento Limitada;
海鋒娛樂一人有限公司；	Hoi Fong Diversões Sociedade Unipessoal Limitada;
皇庭有限公司；	Huang Ting Limitada;
勝利環球一人有限公司；	Sheng Li V Sociedade Unipessoal Limitada;
摩天樓一人有限公司；	Le Ciel Sociedade Unipessoal Limitada;
大衛星一人有限公司；	David Star Sociedade Unipessoal Limitada;
聚友一人有限公司；	Gathering Sociedade Unipessoal Limitada;
福星娛樂一人有限公司；	Lucky Star Entretenimento Sociedade Unipessoal Limitada;
君皇博彩中介業務有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Imperador, Limitada;
好好娛樂一人有限公司；	Entretenimento Hou Hou Sociedade Unipessoal Limitada;
同喜投資有限公司；	Companhia de Investimento Tongxi Limitada;
澳門富紳娛樂一人有限公司；	Diversões Fu Sun Macau, Sociedade Unipessoal Limitada;

金駿博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Jin Jun Limitada;
冠亨一人有限公司；	Coroa Rica, Sociedade Unipessoal Limitada;
世紀貴賓會有限公司；	Century Clube de VIP Limitada;
金昇國際投資一人有限公司；	Gold Star Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
金滿國際一人有限公司；	Goldmoon Internacional Sociedade Unipessoal Limitada;
冠宏國際有限公司；	Grande Coroa Internacional Limitada;
德晉博彩中介股份有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Tak Chun, S.A.;
榮志(國際)有限公司；	Wing Chi (Internacional) Limitada;
晉盈博彩中介一人有限公司；	Jin Ying Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
富來貴賓會一人有限公司；	Clube de Vip Fu Loi, Sociedade Unipessoal Limitada;
金贊國際一人有限公司；	Golden Praise Internacional — Sociedade Unipessoal Limitada;
NINE & PICTURE'S澳門一人有限公司；	Nine & Picture's Macau Sociedade Unipessoal Limitada;
旭東有限公司；	Companhia de Yuk Tung Limitada;
帝皇818一人有限公司；	Royal 818 Sociedade Unipessoal Limitada;
十六浦中介一人有限公司；	Ponte 16 — Promotor de Jogos, Sociedade Unipessoal Limitada;
寶利博彩中介業務有限公司；	Sociedade Promoção de Jogos Bao Li Limitada;
名門博彩中介一人有限公司；	Meng Mun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
競博一人有限公司；	Competitive Power Sociedade Unipessoal Limitada;
寶馬貴賓會一人有限公司；	寶馬貴賓會一人有限公司;
飛萬里博彩中介一人有限公司；	Victormap Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
好萊塢(澳門)娛樂發展有限公司；	Companhia de Entretenimento e Desenvolvimento Hollywood (Macau) Limitada;
新皇宮博彩中介一人有限公司；	Grand Palace Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
EZ8一人有限公司；	EZ8 Sociedade Unipessoal Limitada;
萬歲投資有限公司；	Sociedade de Investimento Viva Limitada;
世紀東方博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Century Oriental Limitada;
東盛貴賓會有限公司；	Tung Shing Clube de VIP Limitada;
金彩鴻博彩中介一人有限公司；	Kam Choi Hong Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
太陽城博彩中介一人有限公司；	Sun City Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
龍發博彩中介一人有限公司；	Long Fa Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
吉星博彩中介一人有限公司；	Kat Seng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金太陽博彩中介一人有限公司；	Golden Sun Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
志達博彩中介一人有限公司；	志達博彩中介一人有限公司;

西太湖娛樂有限公司；
中國聯盟貴賓會集團有限公司；
海傑娛樂一人有限公司；
恒升一人有限公司；
卡利博彩中介一人有限公司；
生隆博彩中介業務有限公司；
尊華會博彩中介一人有限公司；
勝豐一人有限公司；
星暉博彩中介一人有限公司；
星澳博彩中介有限公司；
滿彩博彩中介一人有限公司；
鑫山博彩中介人有限公司；
恆峰集團有限公司；
金禧國際投資一人有限公司；
琦瑞博彩中介一人有限公司；
力天博彩中介一人有限公司；
Cash 116一人有限公司；
環球好彩博彩中介一人有限公司；
龍磐國際娛樂有限公司；
榮昌博彩中介有限公司；
粵偉信博彩中介一人有限公司；
天盈博彩中介一人有限公司；
星皇娛樂有限公司；
騰龍博彩中介一人有限公司；
鉅星國際一人有限公司；
恆勝博彩中介一人有限公司；
成燊博彩中介有限公司；
華利娛樂國際一人有限公司；
半島國際博彩中介一人有限公司；
海揚一人有限公司；
廣東一人有限公司；
百家精英集團有限公司；
Entretenimento Sai Tai Wu Limitada；
China Aliança Clube de VIP Grupo Limitada；
Hoi Kit Diversões Sociedade Unipessoal Limitada；
Hang Seng Sociedade Unipessoal Limitada；
Cali Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada；
Sociedade Promoção de Jogos Sang Lung Limitada；
Chun Wai Wui Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada；
Sheng Feng – Sociedade Unipessoal Limitada；
Promoção de Jogos Seng Fai Sociedade Unipessoal Limitada；
Sociedade de Promoção de Jogos Seng Ou Limitada；
Man Cai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada；
Xin Shan Promotor de Jogo Limitada；
Hang Fung Grupo Companhia Limitada；
Millennium Investimento Internacional Sociedade Unipessoal Limitada；
Kei Soi Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada；
Promotores de Jogos Lek Tin Sociedade Unipessoal Limitada；
Cash 116 Sociedade Unipessoal Limitada；
Inteluck Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada；
Dragon Rock Companhia de Entretenimento Internacional Limitada；
Weng Cheong Promoção de Jogos Limitada；
Promoção de Jogos Cantão Wilson, Sociedade Unipessoal Limitada；
Tin Ieng Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada；
Sociedade de Entretenimento Sing Vong Limitada；
Tang Long Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada；
Meg-Star Internacional, Sociedade Unipessoal Limitada；
Hengwin Promoção de Jogos – Sociedade Unipessoal Limitada；
Zhingxing Promoção de Jogos Limitada；
華利娛樂國際一人有限公司；
Peninsula Internacional Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada；
Hoi Ieong Sociedade Unipessoal Limitada；
Guangdong Sociedade Unipessoal Limitada；
Grupo de Poker Genius Limitada；

金威環球有限公司；	Jin Wei Global Limitada;
國威博彩中介一人有限公司；	Kuok Wai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
龍曦博彩中介一人有限公司；	Longxi Promoção de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
金豪國際有限公司；	Gold Hope Internacional Limitada;
尊尚貴賓會博彩中介有限公司；	Sociedade de Promoção de Jogos Clube Elegante, Limitada;
博達博彩中介一人有限公司；	Bo Ta Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
盛景博彩中介一人有限公司；	Seng Keng Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金椰樹（澳門）有限公司；	Sociedade Golden Palm (Macau), Limitada;
幸運娛樂國際有限公司；	Companhia de Diversões Fortuna Internacional Limitada;
金盟博彩中介一人有限公司；	Golden Treasure Promoção de Jogos — Sociedade Unipessoal Limitada;
金晟一人有限公司；	Golden Prosperous, Sociedade Unipessoal Limitada;
天玖企業一人有限公司；	Empresa Tian Jiu Sociedade Unipessoal Limitada;
樂富一人有限公司；	樂富一人有限公司;
聯合博彩中介一人有限公司；	United Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
巨山博彩中介一人有限公司；	Everest Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
天都博彩中介一人有限公司；	Tian Du Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
新勵駿貴賓會一人有限公司；	Novo Clube VIP Legend, Sociedade Unipessoal Limitada;
星聯博彩中介一人有限公司；	Star Link Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
海納一人有限公司；	Ocean Sociedade Unipessoal Limitada;
迪恆一人有限公司；	迪恆一人有限公司;
薈萃一人有限公司；	Hui Cui Sociedade Unipessoal Limitada;
鴻利博彩中介一人有限公司；	Pros Peridade de Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
新盛景博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos New Seng Keng Limitada;
鑫龍一人有限公司；	Yam Long Sociedade Unipessoal Limitada;
金國博彩中介一人有限公司；	Kam Kuok Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
永信博彩中介一人有限公司；	Weng Son Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
王儲娛樂一人有限公司；	Wangchu Entretenimentos, Sociedade Unipessoal Limitada;
聯勝德馨博彩中介有限公司；	Companhia de Promoção de Jogos Lian Sheng De Xin, Limitada;
京城一人有限公司；	Keng Seng Sociedade Unipessoal Limitada;
金利環球博彩中介一人有限公司；	Kam Lei Mundial Promotor de Jogo Limitada;
金富博彩中介一人有限公司；	Kam Fu Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
匯樂博彩中介一人有限公司；	匯樂博彩中介一人有限公司;
亞遊一人有限公司；	Ar Yao Sociedade Unipessoal Limitada;

振海博彩中介人一人有限公司；	Zhen Hai Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
利隆博彩中介人有限公司；	Sociedade de Promotores de Jogos Lei Long Limitada;
兆利博彩中介人一人有限公司；	Zhaoli Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
九鼎博彩中介人一人有限公司；	Jiuding Promotor de Jogo Sociedade Unipessoal Limitada;
富澤博彩中介一人有限公司；	Fu Ze Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
京貴博彩中介一人有限公司；	Jing Gui Promoção de Jogos Sociedade Unipessoal Limitada;
熹龍娛樂有限公司；	Companhia de Entretenimento Hei Lung Limitada;
富聯集團（澳門）一人有限公司；	Grupo Bullion (Macau), Sociedade Unipessoal Limitada;
新國際會一人有限公司；	Clube Internacional Novo, Sociedade Unipessoal Limitada;
中和娛樂有限公司。	Sociedade de Entretenimento Chun Wo, Limitada.
自然人博彩中介人：	Pessoas singulares:
王志雄；	Wong, Chi Hong;
李國康；	Li, Kwok Hong;
王瑞玲；	Sae-Kee, Weena;
李月華；	Chu, Yuet Wah;
蕭柏濤；	Siew, Pek Tho;
杜敏聰；	Tu, Min Tsung;
趙靜瑜；	Reimer, Jean Yu;
馮月嬋；	Fung, Yuet Sim;
馮月華；	Fung, Yuet Wah;
梁澤棠；	Leong, Chak Tong;
王海萍；	Wong, Hoi Ping;
馬志忠；	Ma, Chi Chong;
李惠文；	Lee, Wai Man;
張建偉；	Cheung, Kin Wai;
盧秀梅；	Lou, Sao Mui;
金龍；	Jin Long;
陳恩鴻；	Chan Yan Hung;
許偉東；	Hui, Wai Tung;
許岑光；	Hoi, Sam Kuong;
鍾龍英；	Chung, Long Jin;
吳海軍；	Wu Haijun;
舒有為；	Shu, Yau Wai;
梁志偉；	Leong, Chi Wai;

鄭榮華；

Cheng, Wing Wa;

葉秀馨。

Yip Sau Hing.

二零一五年一月二十日於博彩監察協調局

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 20 de Janeiro de 2015.

局長 雪萬龍

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(是項刊登費用為 \$12,677.00)

(Custo desta publicação \$ 12 677,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Avisos

第002/2015-AMCM號通告

Aviso n.º 002/2015-AMCM

事由：保險監察活動——獲批准之保險公司及私人退休基金管理實體之名單

Assunto: Supervisão da Actividade Seguradora — Lista das Seguradoras Autorizadas e das Entidades Gestoras de Fundos de Pensões de Direito Privado Autorizadas

澳門金融管理局根據六月三十日第27/97/M號法令第十四條，及二月八日第6/99/M號法令第四十九條，茲公佈在澳門特別行政區獲批准經營保險業務之公司及各別所獲准經營之險種，並包括獲批准管理私人退休基金之機構名稱：

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o disposto no artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, e no artigo 49.º do Decreto-Lei n.º 6/99/M, de 8 de Fevereiro, torna pública a lista das seguradoras que estão autorizadas a exercer a actividade na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), com indicação dos ramos que lhes é permitido explorar, bem como das entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas:

A. 獲批准經營之保險公司

A. Seguradoras Autorizadas

A.1. 本地保險公司

A.1. Seguradoras constituídas na RAEM

A.1.1. 人壽保險公司

——『澳門人壽保險有限公司』

·人壽保險

A.1.1. Seguradoras do ramo vida

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

——『富衛人壽保險(澳門)股份有限公司』

·人壽保險

• Vida

— «Seguradora Vida FWD (Macau), S.A.»

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

·人壽保險

• Vida

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.»

A.1.2. 非人壽保險公司

• Vida

——『聯豐亨保險有限公司』

A.1.2. Seguradoras dos ramos não-vida

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.»

·僱員賠償保險

• Acidentes de trabalho

·火險

• Incêndio

·汽車保險

• Automóvel

·運輸保險

• Transportes

·其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；

• *Diversos:* Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções;

營造險；全險；盈利損失險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險；船殼險；船艇民事責任險及旅行社職業民事責任保險。

——『澳門保險有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；自然災禍保險；機器損壞保險；營造險；安裝全險；電子設備險；機殼險；航機民事責任險及旅行社職業民事責任保險。

——『匯業保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；營造險（營造商/全險）；全險及各種財經損失——業務中斷保險；船殼險；船艇民事責任險及信用（商業風險）。

——『安達保險股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險（營造商/全險）；安裝全險；全險及盈利損失險。

——『中國太平保險（澳門）股份有限公司』

· 僱員賠償保險

· 火險

· 汽車保險

· 運輸保險

· 其他：——人身意外險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險；安裝全

Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações e Responsabilidade civil profissional das agências de viagens.

— «Companhia de Seguros de Macau, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Transportes

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Fenómenos da Natureza; Avaria de máquinas; Construções; Montagens; Equipamento electrónico; Aéreo cascos; Responsabilidade civil de aviões e Responsabilidade civil profissional das agências de viagens.

— «Companhia de Seguros Delta Ásia, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Perdas financeiras diversas - Seguro de interrupção de actividade; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «ACE Seguradora, S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Montagens; Jóias, peles e objectos de valor; e Lucros cessantes.

— «Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A.»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Transportes

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções; Montagens;

險；投資保險（政治風險）；機殼；航機民事責任險；船身及船舶民事責任險；財產綜合保險；各種財經損失險；電子設備險及機器損壞保險。

A.2. 外地保險公司

A.2.1. 人壽保險公司

——『友邦保險（國際）有限公司』

·人壽保險

——『加拿大人壽保險公司』

·人壽保險

——『中國人壽保險（海外）股份有限公司』

·人壽保險

——『安盛保險（百慕達）有限公司』

·人壽保險

——『宏利人壽保險（國際）有限公司』

·人壽保險

——『忠誠保險公司（人壽）』

·人壽保險

——『美國萬通保險亞洲有限公司』

·人壽保險

——『滙豐人壽保險（國際）有限公司』

·人壽保險

A.2.2. 非人壽保險公司

——『美亞保險香港有限公司（澳門分行）』

·僱員賠償保險

·火險

·汽車保險

·海上貨運保險

·其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）；各種財經損失險及信用（商業風險）。

——『亞洲保險有限公司』

·僱員賠償保險

·火險

·汽車保險

·海上貨運保險

Seguro de Investimentos (riscos políticos); Aéreo-cascos; Responsabilidade civil de aviões; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Danos aos objectos seguros (diversos); Perdas financeiras diversas; Equipamento electrónico e Avaria de máquinas.

A.2. Seguradoras sediadas no exterior

A.2.1. Seguradoras do ramo vida

— «AIA International Limited»

• Vida

— «The Canada Life Assurance Company»

• Vida

— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»

• Vida

— «AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited»

• Vida

— «Manulife (International) Limited»

• Vida

— «Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramo Vida)»

• Vida

— «MassMutual Asia Limited»

• Vida

— «HSBC Life (International) Limited»

• Vida

A.2.2. Seguradoras dos ramos não-vida

— «AIG Insurance Hong Kong Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/Todos os riscos); Perdas financeiras diversas e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Asia Insurance Company Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-carga

· 其他：——人身意外險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；營造險（營造商/全險）；全險；電子設備險；盈利損失險；旅遊險；船殼險；船艇民事責任險；玻璃險及航機民事責任險。

——『三井住友海上火災保險（香港）有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。

——『閩信保險有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；船殼險；疾病保險；旅遊險；玻璃險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；營造險（營造商/全險）及盈利損失險。

——『滙豐保險（亞洲）有限公司』

（“結業程序”處理中）

——『澳洲昆士蘭保險（國際）有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

· 其他：——人身意外險；疾病保險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；忠誠保險；家主及戶主保險；機器損壞保險；營造險；全險；盈利損失險及信用（商業風險）。

——『忠誠保險公司（非人壽）』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Construções (Empreiteiros/todos os riscos); Jóias, peles e objectos de valor; Equipamento electrónico; Lucros cessantes; Viagens; Marítimo-cascos; Responsabilidade civil de embarcações; Quebra de vidros e Responsabilidade civil de aviões.

— «MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Min Xin Insurance Company Limited»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Marítimo-cascos; Doença; Viagens; Quebra de vidros; Furto ou roubo; Responsabilidade civil; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Construções (Empreiteiros/todos os riscos); e Lucros cessantes.

— «HSBC Insurance (Asia) Limited»

(Em situação de «running-off»)

— «QBE Insurance (International) Limited»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-carga

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Doença; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Cauções e fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Jóias, peles e objectos de valor; Lucros cessantes e Seguro de crédito (riscos comerciais).

— «Fidelidade – Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais)»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-carga

·其他：——人身意外險及多種風險保險（房屋及商業）；一般民事責任險；船殼險；疾病（短期保險）；營造險；安裝全險；機器、設備及設施險；機器損壞險；電子設備險；航機民事責任險；機殼險；藝術品保險；忠誠保險；各種財經損失險及旅遊險。

B. 獲批准管理私人退休基金之實體

B.1. 人壽保險公司

B.1.1. 本地保險公司

——『澳門人壽保險有限公司』

——『聯豐亨人壽保險股份有限公司』

B.1.2. 外地保險公司

——『友邦保險（國際）有限公司』

——『中國人壽保險（海外）股份有限公司』

——『美國萬通保險亞洲有限公司』

——『滙豐人壽保險（國際）有限公司』

——『忠誠保險公司（人壽）』

——『宏利人壽保險（國際）有限公司』

B.2. 私人退休基金管理公司

B.2.1. 本地公司

——『工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司』

二零一五年一月十五日於澳門金融管理局

行政委員會委員 潘志輝

行政委員會委員 尹先龍

（是項刊登費用為 \$9,630.00）

第003/2015-AMCM號通告

事由：保險監察活動——訂定可作為償付準備金之資產

根據六月三十日第27/97/M號法令第六十八條第三款之規定，獲准在澳門特別行政區經營保險之公司，須具有償付準備金以應付業務上的債項，本地成立之公司的償付準備金應以財產作計算，而外地公司之本地分行則以資產淨值為準，用作償付準備金之資產不得作任何抵押用途，更不包括無形資產及由澳門金融管理局以通告形式於每年一月份公佈之禁止作準備金的資產項目。

• *Diversos*: Acidentes pessoais; Multi-riscos (habitação e comercial); Responsabilidade civil geral; Marítimo-cascos; Doença (seguro de curto prazo); Construções e Montagens; Seguro de máquinas, equipamentos e instalações, Seguro de avaria de máquinas; Responsabilidade civil; Equipamento electrónico, Responsabilidade civil de aviões, Aéreo-cascos; Seguro de obras de arte, Fianças; Perdas financeiras diversas e Viagens.

B. Entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado autorizadas

B.1. Seguradoras do ramo vida

B.1.1. Seguradoras constituídas na RAEM

— «Companhia de Seguros de Macau Vida, S.A.»

— «Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.»

B.1.2. Seguradoras sediadas no exterior

— «AIA International Limited»

— «China Life Insurance (Overseas) Company Limited»

— «MassMutual Asia Limited»

— «HSBC Life (International) Limited»

— «Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramo Vida)»

— «Manulife (International) Limited»

B.2. Sociedades gestoras de fundos de pensões de direito privado

B.2.1. Sociedade gestora constituída na RAEM

— «Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A.»

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Janeiro de 2015.

Pe'l'O Conselho de Administração.

Os Administradores, *António José Félix Pontes* e *Wan Sin Long*.

(Custo desta publicação \$ 9 630,00)

Aviso n.º 003/2015-AMCM

Assunto: Supervisão da Actividade Seguradora — Determinação do valor da margem de solvência

O n.º 3 do artigo 68.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, estabelece, para efeitos de cálculo do valor da margem de solvência, que as seguradoras devem dispôr, para garantir as responsabilidades decorrentes da sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau e que o património das companhias de seguros constituídas localmente e o activo das sucursais das seguradoras sediadas no exterior devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos e não incluem os elementos incorpóreos, bem como os que forem especificados por aviso da AMCM, a publicar no mês de Janeiro de cada ano.

基於此，茲訂定如下：

一、以下項目不應包括於計算償付準備金之內：

(a) 給予股東或合夥人、董事、經理或公司僱員，或其配偶的貸款；

(b) 給予隸屬同一經濟集團之聯號公司的貸款；

(c) 其他無抵押之貸款，人壽保單之貸款除外，其借款人不能是a)項之人士；

(d) 其資本投資為同屬一經濟集團之聯號公司的資金或股票。

二、再者，若在年底的總應收保險費及應收保險中介人之款項是相等於或超過全年已扣除退回及註銷保單後的保險費收入淨值的百分之四十者，僅承認以上提及之兩項應收款項總額的百分之五十。

二零一五年一月十五日於澳門金融管理局

行政委員會委員 潘志輝

行政委員會委員 尹先龍

(是項刊登費用為 \$1,771.00)

第004/2015-AMCM號通告

事由：保險監察活動——擔保技術準備金之資產成份

1. 根據六月三十日第27/97/M號法令第六十一條一款的規定，技術準備金應以位於澳門特別行政區之等值及合理資產作擔保，而澳門金融管理局在有適當解釋理由之情況下，得許可根據預先訂定之位於本特別行政區以外或源自外地之資產作擔保。

2. 此外，該條的第三款亦訂定有關資產的性質、接受資產條件及資產百分率限額由澳門金融管理局於每年一月份公佈之通告內訂定，而不得在該等資產上設定任何負擔及責任。

3. 另一方面，該條的第四款也規定有關的成份應考慮過去曾訂定者，且主要係針對涉及調整擔保而設立技術準備金之增加數額。

4. 基於以上因素，及資本市場之浮動特性，現制訂本年度各保險公司就二零一四年度擔保技術準備金之資產所必須遵循的

Face ao exposto, determina-se que:

1. Na determinação da margem de solvência não são elegíveis as seguintes rubricas:

(a) Empréstimos concedidos a accionistas ou sócios, directores, gerentes ou trabalhadores da própria seguradora, ou a cônjuges de quaisquer dessas pessoas;

(b) Empréstimos concedidos a empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora;

(c) Quaisquer outros empréstimos sem garantia real, excepto se respeitarem a empréstimos concedidos sobre apólices do ramo vida desde que não sejam às pessoas especificadas em (a);

(d) Partes de capital ou obrigações de empresas pertencentes ao mesmo grupo económico onde se insere a seguradora.

2. Adicionalmente, caso a relação entre o montante global em cobrança dos prémios e de mediadores no final de cada ano económico e o valor dos prémios brutos processados nesse exercício, deduzidos de estornos e anulações, seja igual ou superior a 40%, apenas serão considerados 50% do valor das duas primeiras rubricas.

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Janeiro de 2015.

Pel'O Conselho de Administração.

Os Administradores, *António José Félix Pontes e Wan Sin Long.*

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Aviso n.º 004/2015-AMCM

Assunto: Supervisão da Actividade Seguradora — Composição dos activos caucionadores das provisões técnicas

1. O n.º 1 do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho, dispõe que as provisões técnicas devem ser caucionadas por activos equivalentes, congruentes e localizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), podendo a AMCM autorizar, em casos devidamente justificados e, segundo condições previamente definidas, a utilização de activos localizados no exterior ou deles oriundos.

2. Adicionalmente, pelo n.º 3 do mesmo artigo, a natureza, as condições de aceitação e os limites percentuais desses activos são fixados por aviso da AMCM, a publicar em Janeiro de cada ano para o exercício a que disserem respeito e os mesmos devem estar livres de quaisquer ónus ou encargos.

3. Por outro lado, no n.º 4 do artigo em apreço, consagra-se que essa composição deverá atender à que for estabelecida para os anos precedentes e incidirá essencialmente sobre o montante de acréscimo das provisões técnicas constituídas, a que se refere o ajuste no caucionamento.

4. Tendo em atenção o exposto e à volatilidade que tem caracterizado os mercados de capitais procede-se, agora, ao estabelecimento das regras a que as seguradoras ficam obrigadas,

規則。此等規則在資產的選擇方面給予較大的靈活性，從而使各保險公司可以採用較廣泛的投資策略以便達成各自的目標。

5. 此外，澳門金融管理局規定擔保技術準備金的資產必須遵從以下訂定的限額。下列限額按照技術準備金之總值來訂定，但不受技術準備金之性質所影響。

擔保技術準備金的資產	下限	最高上限
a) 存放於澳門特別行政區的銀行存款		
a.1) 澳門幣；或	7.5%	100%
a.2) 其他貨幣		
——等同於保單的貨幣	7.5%	100%
——不同於保單的貨幣	---	80%
b) 座落於澳門特別行政區的不動產 (基本計算——按有關資產之購入值計算)		70%
擔保技術準備金的資產		最高上限
c) 由政府、中央銀行(或等同的機構)或多邊國際機構發行或擔保的債務證券〔名單見附件I〕或由香港特別行政區政府全資擁有之機構		90%
d) 由其他機構發行或擔保的債務證券		80%
e) 股票		
e.1) 在附件二中的認可證券交易所上市之股票		70%
e.2) 其他		10%
f) 可轉換債券〔包括在d項內〕		30%
g) 證券投資基金 (單位信託，互惠基金及匯集投資基金)及房地產投資基金		按第6及7款的規定
h) 人壽保單之抵押貸款		15%

6. 用作擔保資產，投放於證券投資基金(單位信託，互惠基金及匯集投資基金)或房地產投資基金出資單位的最高限額，須考慮到組成該等投資基金的資產成分。

relativamente ao caucionamento das provisões técnicas constituídas no exercício de 2014, caracterizando-se aquelas por uma ampla flexibilidade de aplicações, não se restringindo, desta forma, a política de investimentos prosseguida pelas seguradoras em função dos seus objectivos.

5. Assim, em conformidade, determina-se que a composição do caucionamento das provisões técnicas devem respeitar os limites a seguir fixados, em relação ao montante total das provisões técnicas e independentemente da natureza destas:

Activos caucionadores	Mínimo	% máxima admitida
a) Depósitos em instituições de crédito na RAEM:		
a.1) Em patacas; ou	7.5%	100%
a.2) Em moeda externa		
— Denominados na mesma moeda da processada nas apólices	7.5%	100%
— Denominados em moeda diferente da processada nas apólices	---	80%
b) Imóveis próprios situadas na RAEM (Base de cálculo-valor de aquisição dos imóveis)		70%
Activos caucionadores		% máxima admitida
c) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por governos, bancos centrais (ou equivalentes) ou instituições internacionais multilaterais (constantes do anexo I) ou companhias cujas acções são totalmente pertencentes ao governo da Região Administrativa Especial de Hong Kong		90%
d) Títulos de dívida emitidos ou garantidos por outras entidades		80%
e) Acções		
e.1) No caso das acções estarem registadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II		70%
e.2) Nos restantes casos		10%
f) Obrigações convertíveis, incluídas em d)		30%
g) Unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (<i>unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios</i>) e imobiliários		Regras definidas nos números 6 e 7
h) Empréstimos sobre apólices do ramo vida		15%

6. O limite máximo nas aplicações das seguradoras em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (*unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios*), deve ter em consideração a composição dos activos que constituem esses fundos de investimentos.

7. 為此，允許每一分類的擔保資產最高比率（包括直接由保險公司持有的資產及間接透過投資基金的出資單位持有的資產），不得超過第五條所載表中a項及c至f項所定的限額。

8. 不允許運用衍生工具而使保險公司的投資產生槓桿作用從而達到擔保的作用。

9. 不可選取下列各項作為擔保資產：

a、由保險公司發行的證券；

b、由公司發行或持有的證券，而該公司為保險公司的行政機構成員或監察機構成員或該公司持有超過保險公司10%的股本；

c、由公司發行或持有的證券，而該公司超過10%的股本是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擁有；

d、由公司發行或持有的證券，該公司部分的行政管理機關或監察機關成員是由保險公司的一名或多名管理人員，以其本人或其代理人、其配偶或其第一親等血親親屬的名義擔任；

e、由保險公司擁有超過10%控制權的公司發行或持有的證券，但由該公司發行或持有的金融工具在附件二中所列的認可證券市場掛牌，或具本通告第五款c)項所指的同類性質者除外。

10. 在取得第五款c)、d)及f)項的債務證券時，其發行實體須至少達至或超過列於附件三的任何一家信貸評級機構所釐定的最低信貸評級，且不得低於附件內其他信貸評級機構所釐定的最低評級。

11. 第五款e)項所指的股票投資須在認可的交易所進行。該等認可交易所詳列於附件二內並會定期進行更新。

12. 不包括在附件二中的交易所進行的股票投資，其最高限額按第五款e.2)所訂。

13. 第五款g)項所指的證券投資基金（單位信託，互惠基金及匯集投資基金）及房地產投資基金的出資單位祇在該基金已獲有權限當局批准方可取得。對這些投資基金進行的投資須遵從本通告對有關投資所訂定的限額及謹慎的原則。

二零一五年一月十五日於澳門金融管理局

行政委員會委員 潘志輝

行政委員會委員 尹先龍

7. Assim, nestes casos, a percentagem máxima de exposição em cada classe de activos caucionadores permitida a uma seguradora (incluindo os activos detidos directamente pela seguradora e os activos detidos indirectamente através de unidades de participação em fundos de investimento) não deverá exceder os valores referidos nas alíneas a) e c) a f) do mapa constante do n.º 5.

8. É vedada a aplicação em instrumentos derivados para fins de alavancagem (*leverage*) das aplicações das seguradoras para efeitos de caucionamento.

9. Não são elegíveis como activos caucionadores:

a) Títulos emitidos pelas seguradoras;

b) Títulos emitidos ou detidos por entidades que sejam membros dos órgãos de gestão ou de fiscalização das seguradoras ou que possuam mais de 10% do capital social destas;

c) Títulos emitidos ou detidos por empresas cujo capital pertença em mais de 10% a um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, e aos seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

d) Títulos emitidos ou detidos por empresas de cujos órgãos de gestão ou de fiscalização façam parte um ou mais administradores da seguradora, em nome próprio ou em representação de outrem, seus cônjuges e parentes afins no 1.º grau;

e) Títulos emitidos ou detidos por sociedades com participação da seguradora em mais de 10%, salvo se os títulos emitidos ou detidos por aquelas se encontrarem cotados em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II ou terem a natureza dos referidos na alínea c) do n.º 5.

10. Na aquisição dos títulos de dívida referidos nas alíneas c), d) e f) do n.º 5, o título de dívida, a entidade emissora ou garante deve deter um grau de avaliação de risco atribuído por, pelo menos, uma das empresas especializadas de notação igual ou superior aos mínimos indicados no anexo III, não possuindo, em simultâneo, um grau inferior a esse mínimo atribuído por outra qualquer empresa de notação.

11. As aplicações das seguradoras nas acções, previstas na alínea e) do n.º 5, devem ser efectuadas em bolsas de valores reconhecidas e constantes da lista do anexo II, a qual será objecto de revisão periódica.

12. Em bolsas de valores não constantes do anexo II as aplicações em acções ficam sujeitas ao limite máximo estabelecido no mapa constante na alínea e.2) do n.º 5.

13. As aplicações em unidades de participação em fundos de investimento mobiliários (*unit trusts, mutual funds e pooled investment portfolios*) e imobiliários, previstas na alínea g) do n.º 5, só são permitidas se os mesmos estiverem devidamente autorizados pelas entidades competentes. Essas aplicações em fundos de investimento devem respeitar os limites e condições prudenciais contidos no presente aviso relativamente às aplicações directas em activos.

Autoridade Monetária de Macau, aos 15 de Janeiro de 2015.

Pel'O Conselho de Administração.

Os Administradores, *António José Félix Pontes e Wan Sin Long.*

附件一

多邊國際機構名單
(供第五款c)項考慮)

- 非洲開發銀行；
- 亞洲開發銀行；
- 加勒比開發銀行；
- 歐洲發展銀行議會；
- 歐洲核能共同體；
- 歐洲復興開發銀行；
- 歐洲中央銀行；
- 歐洲煤鋼共同體；
- 歐洲共同體；
- 歐洲鐵路及全部車輛融資公司(譯名)；
- 歐洲投資銀行；
- 歐洲投資基金；
- 泛美開發銀行；
- 國際復興開發銀行(一般稱為世界銀行)；
- 國際金融公司(世界銀行附屬組織)；
- 伊斯蘭開發銀行；
- 北歐投資銀行；及
- 其他符合本通告第十二款所訂信貸評級要求的多邊國際機構。

附件二

認可證券交易所名單
(供第五款e)項及第十一款)

- 美國證券交易所
- 雅典證券交易所
- 澳洲證券交易所
- 印度孟買證券交易所
- 馬來西亞證券交易所
- 哥本哈根證券交易所
- 德國交易所股份公司
- Euronext阿姆斯特丹

ANEXO I

LISTA DE INSTITUIÇÕES INTERNACIONAIS
MULTILATERAIS
(para os efeitos previstos na alínea c) do n.º 5)

- African Development Bank;
- Asian Development Bank;
- Caribbean Development Bank;
- Council of Europe Development Bank;
- European Atomic Energy Community (EURATOM);
- European Bank for Reconstruction and Development;
- European Central Bank;
- European Coal & Steel Community;
- European Community;
- European Company for the Financing of Railroad Rolling Stock (EUROFIRMA);
- European Investment Bank;
- European Investment Fund;
- Inter-American Development Bank;
- International Bank for Reconstruction and Development (geralmente conhecido como World Bank);
- International Finance Corporation (uma filial do World Bank);
- Islamic Development Bank;
- Nordic Investment Bank; e
- Outras agências internacionais multilaterais que preenchem os requisitos de «credit rating» indicados no parágrafo 10 do presente aviso.

ANEXO II

LISTA DE BOLSAS DE VALORES RECONHECIDAS
(para os efeitos previstos na alínea e) do n.º 5, e do n.º 11)

- American Stock Exchange;
- Athens Stock Exchange;
- Australian Stock Exchange;
- Bombay Stock Exchange of India;
- Bursa Malaysia;
- Copenhagen Stock Exchange;
- Deutsche Börse AG;
- Euronext Amsterdam;

— Euronext布魯塞爾	— Euronext Brussels ;
— Euronext里斯本	— Euronext Lisbon;
— Euronext巴黎	— Euronext Paris;
— 赫爾辛基證券交易所	— Helsinki Exchange;
— 香港交易所	— Hong Kong Exchange and Clearing Limited;
— 愛爾蘭證券交易所	— Irish Stock Exchange;
— 意大利證券交易所	— Italian Stock Exchange;
— Jasdaq證券交易所	— Jasdaq Securities Exchange;
— 約翰內斯堡證券交易所	— JSE Securities Exchange South Africa;
— 韓國交易所	— Korea Exchange;
— 倫敦證券交易所	— London Stock Exchange;
— 盧森堡證券交易所	— Luxembourg Stock Exchange;
— 馬德里證券交易所	— Madrid Stock Exchange;
— 墨西哥證券交易所	— Mexican Stock Exchange;
— 名古屋證券交易所	— Nagoya Stock Exchange;
— 納斯達克證券市場	— NASDAQ (National Association of Securities Dealers Automated Quotations) Stock Market;
— 印度國家證券交易所	— National Stock Exchange of India Ltd;
— 紐約證券交易所	— New York Stock Exchange;
— 新西蘭交易所	— New Zealand Exchange;
— 紐約電子證券交易所	— NYSE Arca;
— 大阪證券交易所	— Osaka Securities Exchange;
— 奧斯陸證券交易所	— Oslo Børs;
— 費城證券交易所	— Philadelphia Stock Exchange;
— 新加坡交易所	— Singapore Exchange Securities Trading Limited;
— 聖保羅證券交易所	— São Paulo Stock Exchange (BOVESPA);
— 泰國證券交易所	— Stock Exchange of Thailand;
— 斯德哥爾摩交易所	— Stockholmsbörsen;
— SIX瑞士交易所	— SIX Swiss Exchange;
— 台灣證券交易所	— Taiwan Stock Exchange;
— 台拉維夫證券交易所	— Tel-Aviv Stock Exchange;
— 東京證券交易所	— Tokyo Stock Exchange;
— 多倫多證券交易所	— Toronto Stock Exchange; e
— 維也納交易所有限公司	— Wiener Börse AG;

為免生疑問，現闡明凡在核准證券交易所上市的證券，即符合在核准證券交易所上市的規定，而不論該證券是否透過另一間證券交易所進行交易。舉例來說，某瑞士公司在SIX瑞士交易所上市，但經另一證券交易所如Virt-x進行交易。

Tendo em vista evitar dúvidas, quando uma acção estiver registada numa bolsa de valores reconhecida, o requisito para que a acção esteja registada é cumprido mesmo que esse título seja comercializado através de uma outra bolsa de valores. Um exemplo pode ser uma empresa suíça registada na SIX Swiss Exchange mas que é comercializada através de outra bolsa de valores, como a Virt-X.

附件三

特定信貸評級機構名單及最低信貸評級要求 (供第十款考慮)

特定信貸評級機構	債務證券 (最低信貸評級)	
	長期債務 (須於一年或一年 以後償還)	短期債務 (須於一年內 償還)
——惠譽國際評級有限公司	BBB+	F2
——評級投資訊息中心	BBB+	a-2
——穆迪投資者服務公司	Baa1	優質-2
——標準普爾公司	BBB+	A-2
——A.M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
——大公國際資信評估有限公司	BBB+	A-2

備註：發行的機構或受寄人應最少具備等同或高於此等最低信貸的評級。低於同等的最低信貸評級將不被接納。

(是項刊登費用為 \$11,248.00)

第001/2015-AMCM號通告

澳門金融管理局依照經七月五日第32/93/M號法令核准之《金融體系法律制度》第十四條之規定，公佈獲准在澳門特別行政區從事業務之機構名單：

1. 信用機構

1.1 全能業務銀行

ANEXO III

LISTA DE EMPRESAS ESPECIALIZADAS DE NOTAÇÃO E RESPECTIVOS GRAUS MÍNIMOS DE AVALIAÇÃO DE RISCO (para os efeitos previstos no n.º 10)

Empresas especializadas de notação	Obrigações (Graus mínimos de avaliação de risco)	
	Dívida a longo-prazo (igual ou superior a um ano)	Dívida a curto-prazo (inferior a um ano)
— Fitch Ratings	BBB+	F2
— Rating & Investment Information, Inc.	BBB+	a-2
— Moody's Investors Service, Inc.	Baa1	P-2
— Standard & Poor's Corporation	BBB+	A-2
— A.M. Best Company, Inc.	bbb	AMB-2
— Dagong Global Credit Rating	BBB+	A-2

Nota — As entidades emitentes ou garantes devem ter, pelo menos, uma notação reflectindo qualidade de crédito igual ou superior a estes graus mínimos e, em simultâneo, nenhuma notação inferior aos mesmos graus.

(Custo desta publicação \$ 11 248,00)

Aviso n.º 001/2015-AMCM

A Autoridade Monetária de Macau, em conformidade com o artigo 14.º do Regime Jurídico do Sistema Financeiro, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho, torna pública a lista de operadores autorizados a exercer a sua actividade na Região Administrativa Especial de Macau:

1. Instituições de crédito

1.1. Bancos com licença plena

1.1.1 總行設於本澳之銀行

大豐銀行股份有限公司；

華僑永亨銀行股份有限公司；

匯業銀行股份有限公司；

中國工商銀行（澳門）股份有限公司；

澳門國際銀行股份有限公司；

澳門商業銀行股份有限公司；

澳門華人銀行股份有限公司；

新銀行亞洲股份有限公司；

大西洋銀行股份有限公司。

1.1.2 總行設於外地之銀行

香港上海匯豐銀行有限公司；

星展銀行（香港）有限公司；

中國銀行股份有限公司；

花旗銀行；

渣打銀行；

廣發銀行股份有限公司；

永豐商業銀行股份有限公司；

創興銀行有限公司；

東亞銀行有限公司；

恒生銀行有限公司；

中信銀行（國際）有限公司；

交通銀行股份有限公司；

葡萄牙商業銀行股份有限公司；

第一商業銀行股份有限公司；

永隆銀行有限公司；

華南商業銀行股份有限公司；

中國建設銀行股份有限公司。

1.2 離岸金融機構

1.2.1 總行設於外地之離岸金融機構

BPI銀行股份有限公司；

儲金行股份有限公司。

1.3 其他信用機構

郵政儲金局；

1.1.1. Bancos com sede em Macau

Banco Tai Fung, S.A.;

Banco OCBC Weng Hang, S.A.;

Banco Delta Ásia, S.A.;

Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.;

Banco Luso Internacional, S.A.;

Banco Comercial de Macau, S.A.;

Banco Chinês de Macau, S.A.;

Novo Banco Ásia, S.A.;

Banco Nacional Ultramarino, S.A.

1.1.2. Bancos com sede no exterior

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited;

DBS Bank (Hong Kong) Limited;

Banco da China, Limitada;

Citibank N.A.;

Standard Chartered Bank;

Banco de Guangfa da China, S.A.;

Bank SinoPac Company Limited;

Chong Hing Bank Limited;

Banco da East Asia, Limitada;

Hang Seng Bank Limited;

Banco CITIC Internacional (China) Limitada;

Bank of Communications Company Limited;

Banco Comercial Português, S.A.;

Banco Comercial Primeiro, S.A.;

Banco Wing Lung, Limitada;

Banco Comercial Hua Nan, S.A.;

Banco de Construção da China, S.A.

1.2. Instituições financeiras «off-shore»

1.2.1. Sucursais de bancos com sede no exterior

Banco BPI, S.A.;

Caixa Geral de Depósitos, S.A.

1.3. Outras instituições de crédito

Caixa Económica Postal;

澳門通股份有限公司；	Macau Pass, S.A.;
萊茵大豐（澳門）國際融資租賃股份有限公司。	Companhia de Locação Financeira Internacional Land Tai Fung (Macau), S.A.
2. 金融公司	2. Sociedades financeiras
工銀（澳門）投資股份有限公司。	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.
3. 金融中介業務公司	3. Companhias de intermediação financeira
3.1 總公司設於外地之金融中介業務公司	3.1. Companhias de intermediação financeira com sede no exterior
海通國際證券有限公司；	Haitong – Companhia de Valores Internacional, Limitada;
新鴻基投資服務有限公司。	Sun Hung Kai Investment Services Limited.
4. 其他金融機構	4. Outras instituições financeiras
4.1 總公司設於外地之其他金融機構代理辦事處	4.1. Escritórios de representação de outras instituições financeiras com sede no exterior
中銀信用卡（國際）有限公司。	BOC Credit Card (International) Limited.
5. 在本澳設立之現金速遞公司	5. Sociedades de entrega rápida de valores em numerário com sede em Macau
BDO（澳門）現金速遞有限公司；	Sociedade de Entrega de Valores BDO (Macau), Limitada;
盈菲國際（澳門）現金速遞有限公司。	Pacific Ace (Macau) – Entrega de Valores, Limitada.
6. 在本澳設立之兌換店	6. Casas de câmbio com sede em Macau
瑞昌銀號有限公司；	Casa de Câmbio Soi Cheong, Limitada;
同利銀號有限公司；	Casa de Câmbio Tong Lei Limitada;
葡京找換有限公司；	Casa de Câmbio Lisboa, Limitada;
國際運通（找換）有限公司；	International Express (Casa de Câmbio), Limitada;
百匯兌換有限公司；	P & W, Casa de Câmbio, Limitada;
亞洲兌換店有限公司；	Casa de Câmbios Ásia, Limitada;
歐德利兌換有限公司；	Aldifera, Casa de Câmbio, Limitada;
中華（澳門）兌換有限公司；	Casa de Câmbio Chong Wa (Macau), Limitada;
第一國際資源（澳門）兌換有限公司；	Casa de Câmbio First Internacional Resources (Macau), Limitada;
環球通找換有限公司；	Casa de Câmbio Mundo Limitada;
華融兌換店有限公司；	Casa de Câmbio Wa Iong, Limitada;
Travelex澳門有限公司（已於2014年7月31日停業）。	Travelex Macau Limitada (actividade cessado em 31 de Julho de 2014).
7. 獲准在博彩娛樂場所內經營兌換櫃台之本地機構	7. Instituições locais autorizadas para operar balcões de câmbio nos casinos
澳門博彩股份有限公司；	Sociedade de Jogos de Macau, S.A.;
威尼斯人澳門股份有限公司；	Venetian Macau, S.A.;
永利渡假村（澳門）股份有限公司；	Wynn Resorts (Macau), S.A.;
銀河娛樂場股份有限公司；	Galaxy Casino, S.A.;

新濠博亞（澳門）股份有限公司；

Melco Crown (Macau), S.A;

美高梅金殿超濠股份有限公司。

MGM Grand Paradise, S.A.

二零一五年一月二十一日於澳門金融管理局

Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Janeiro de 2015.

行政委員會：

Pe'l'O Conselho de Administração:

主席：丁連星

Anselmo Teng, presidente;

委員：尹先龍

Wan Sin Long, administrador.

(是項刊登費用為 \$5,298.00)

(Custo desta publicação \$ 5 298,00)

第002/2015-AMCM號通告

Aviso n.º 002/2015-AMCM

按照十月十八日第58/99/M號法令第七十六條之規定，現公佈下列實體已獲許可在澳門特別行政區經營“離岸”業務：

Para efeitos do disposto no artigo 76.º do Decreto-Lei n.º 58/99/M, de 18 de Outubro, torna-se público as seguintes entidades que se encontram autorizadas a praticar as actividades «offshore» na Região Administrativa Especial de Macau:

一、離岸金融機構

I. Instituições financeiras «offshore»

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構

Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

儲金行股份有限公司澳門離岸分支機構

Caixa Geral de Depósitos, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

II. Instituições de serviços comerciais e auxiliares (não incluindo as instituições publicadas no aviso anterior)

二、離岸商業及輔助服務機構（已於上期公布的除外）

i. Instituições autorizadas de Julho a Dezembro de 2014

（一）二零一四年七月至十二月獲許可之機構

1. Elite State Comercial Offshore de Macau Limitada

1. 錦邦澳門離岸商業服務有限公司

Elite State Macao Commercial Offshore Limited

ii. As companhias foram autorizadas para alterar as suas firmas durante o período de Julho a Dezembro de 2014:

（二）二零一四年七月至十二月獲批准更改公司商業名稱之機構

1. RGL Internacional Comercial Offshore de Macau Limitada

1. 富一國際澳門離岸商業服務有限公司

RGL International Macao Commercial Offshore Limited

(Anteriormente conhecido por Top Cover Indústrias (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Top Cover Industries (Macao Commercial Offshore) Limited)

原名為：藝峻實業（澳門離岸商業服務）有限公司

2. Ever Green (Comercial Offshore de Macau) Limitada

2. 龍恒（澳門離岸商業服務）有限公司

Ever Green (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Panda (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Panda (Macao Commercial Offshore) Limited)

原名為：熊貓（澳門離岸商業服務）有限公司

3. Grand Deluxe (Comercial Offshore de Macau) Limitada

3. Grand Deluxe（澳門離岸商業服務）有限公司

Grand Deluxe (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(Anteriormente conhecido por Grand Fax (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Grand Fax (Macao Commercial Offshore) Company Limited)

原名為：Grand Fax（澳門離岸商業服務）有限公司

4. 維港貿易(澳門離岸商業服務)有限公司

原名為: 皇庭珠寶(澳門離岸商業服務)有限公司

5. 港富資源(澳門離岸商業服務)有限公司

原名為: 永高澳門離岸商業服務有限公司

6. 周大福珠寶貿易(澳門離岸商業服務)有限公司

原名為: 長宏(澳門離岸商業服務)有限公司

(三) 二零一四年七月至十二月取消許可證之機構

1. Brilliant(澳門離岸商業服務)有限公司

(取消日期: 二零一四年九月十日)

2. 偉恩科技澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一四年九月十五日)

3. ETL(澳門)離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一四年九月二十三日)

4. 勤加緣媒體投資澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一四年十一月四日)

5. 中建銷售澳門離岸商業服務有限公司

(取消日期: 二零一四年十二月十二日)

二零一五年一月二十一日於澳門金融管理局

行政委員會:

主席: 丁連星

委員: 尹先龍

4. Companhia de Comércio Ásia Pacífico (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Pacific Asia Trading (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Waddy Joalheria (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Waddy Jewellery (Macao Commercial Offshore) Co. Ltd.)

5. Concord Fortune Recursos (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Concord Fortune Resources (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Winco Comercial Offshore de Macau Limitada, em inglês, Winco Macao Commercial Offshore Limited)

6. Chow Tai Fook Comércio de Joalheria (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Chow Tai Fook Jewellery Trading (Macao Commercial Offshore) Limited

(Anteriormente conhecido por Eternal Well (Comercial Offshore de Macau) Limitada, em inglês, Eternal Well (Macao Commercial Offshore) Limited)

iii. Autorizações que foram revogadas durante o período de Julho a Dezembro de 2014:

1. Brilliant (Comercial Offshore de Macau) Limitada

Brilliant (Macao Commercial Offshore) Company Limited

(Data de cancelamento: 10 de Setembro de 2014)

2. VIM Tecnologia Comercial Offshore de Macau Limitada

VIM Technology Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 15 de Setembro de 2014)

3. ETL Comercial Offshore de (Macau) Limitada

ETL (Macao) Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 23 de Setembro de 2014)

4. Qin Jia Yuan Investimento e Serviços de Media Comercial Offshore de Macau Limitada

Qin Jia Yuan Media Services Investment Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 4 de Novembro de 2014)

5. CCT Marketing Comercial Offshore de Macau Limitada

CCT Marketing Macao Commercial Offshore Limited

(Data de cancelamento: 12 de Dezembro de 2014)

Autoridade Monetária de Macau, aos 21 de Janeiro de 2015.

Pe'l'O Conselho de Administração:

Anselmo Teng, presidente;

Wan Sin Long, administrador.

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

名單

Listas

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經於二零一四年十一月二十六日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黃維嫻.....	81.94

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年一月十三日的批示確認)

二零一五年一月九日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等技術輔導員 司徒玉情

委員：澳門保安部隊事務局一等技術輔導員 郭珮珊

社會工作局特級技術員 葉炳聰

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術稽查職程第一職階二等技術稽查一缺，經於二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格應考人：	最後成績
蔡奕鑾.....	81.36

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向保安司司長提起上訴。

(經保安司司長於二零一五年一月二十日批示確認)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Wei Hsien Julieta	81,94

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Si Tou Iok Cheng, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Kuok Pui San, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Ip Peng Chong, técnico especialista do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de fiscal técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 23 de Julho de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	Pontuação final
Choi Iek Lao	81,36

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para o Secretário para a Segurança.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Janeiro de 2015).

二零一五年一月九日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 潘寶玲

委員：二等技術員 郭買強

首席技術輔導員 王映芳

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 9 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Pun Pou Leng, técnica superior assessora principal.

Vogais: Kwok Mi Keung, técnico de 2.ª classe; e

Wong Ieng Fong, adjunta-técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

公告

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員繪圖員職程第一職階一等繪圖員一缺，經於二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年一月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等技術輔導員 何惠雯

委員：澳門保安部隊事務局一等技術輔導員 梁廣彬

教育暨青年局首席顧問高級技術員 陳繼春

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階特級技術員（資訊範疇）三缺，經於二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de desenhador de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de desenhador, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 6 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Ho Wai Man, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Leong Kuong Pan, adjunto-técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一五年一月七日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局主任文案 黃健

委員：澳門保安部隊事務局特級技術員 馮敏

行政公職局首席特級技術員 吳美君

(是項刊登費用為 \$2,212.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(汽車維修範疇)五缺，經於二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一五年一月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 梁志生副警務總長

委員：副一等消防區長 劉崇威

副警長 王友松

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(電單車維修範疇)一缺，經於二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一五年一月十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 梁志生副警務總長

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Wong Kin, letrado chefe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Fong Man, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Ung Mei Kuan, técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 2 212,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado, e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de reparação de automóveis, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Leung Chi San, subintendente, chefe de divisão.

Vogais: Lao Song Wai, chefe assistente do CB; e

Vong Iao Chong, subchefe da PSP.

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado, e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de reparação de motociclos e ciclomoteres, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 12 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Leung Chi San, subintendente, chefe de divisão.

委員：副警長 王友松

重型車輛司機 簡永堅

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人（車身燒焊及維修範疇）一缺，經於二零一四年八月十三日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一五年一月十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 梁志生副警務總長

委員：副警長 王友松

技術工人 馮瑞華

（是項刊登費用為 \$2,799.00）

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

第一職階首席技術員三缺；

第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺；

第一職階特級技術輔導員七缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一五年一月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

Vogais: Vong Iao Chong, subchefe da PSP; e

Kan Wing Kin, motorista de pesados.

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado, e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de soldadura e reparação de carroçarias de veículos, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Leung Chi San, subintendente, chefe de divisão.

Vogais: Vong Iao Chong, subchefe da PSP; e

Fong Soi Wa, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 2 799,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Três lugares de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática;

Sete lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零一四年十一月二十六日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程的第一職階一高等級技術員（電訊範疇）兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 文偉基	75.81
2.º 陳家鴻	74.14

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一五年一月十六日批示確認）

二零一五年一月十三日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 陳永紅

正選委員：首席高級技術員 李匡義

一高等級技術員（社會工作局） 何彩

按照刊登於二零一四年十一月二十六日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術員職程的第一職階一等技術員（採購範疇）兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 曹玉愛	71.97
2.º 陳伊蓓	71.82

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一五年一月十六日批示確認）

二零一五年一月十三日於司法警察局

典試委員會：

主席：代廳長 楊春麗

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de telecomunicações do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Man Wai Kei	75,81
2.º Chan Ka Hong	74,14

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2015).

Polícia Judiciária, aos 13 de Janeiro de 2015.

O Júri do concurso:

Presidente: Chan Weng Hong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Lei Hong I, técnico superior principal; e

Ho Choi, técnica superior de 1.ª classe do Instituto de Acção Social.

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de aprovisionamento do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chou Iok Oi	71,97
2.º Chan I Pui	71,82

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2015).

Polícia Judiciária, aos 13 de Janeiro de 2015.

O Júri do concurso:

Presidente: Jeong Chon Lai, chefe de departamento, substituto.

正選委員：二等高級技術員（職務主管） 鄭日豪

首席技術員（教育暨青年局） 鄭燕華

按照刊登於二零一四年十一月二十六日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術員職程的第一職階一等技術員（行政及情報分析範疇）一缺，合格投考人的最後成績如下：

唯一合格投考人：	分
鄭佩君	75.86

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經保安司司長於二零一五年一月十六日批示確認）

二零一五年一月十三日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 薛仲明

正選委員：代廳長 馮浩賢

一等技術員（運輸基建辦公室） 張麗燕

（是項刊登費用為 \$3,501.00）

公告

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規規定，現以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局以下空缺：

1) 編制內人員：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（資訊範疇）一缺；

高級技術員職程第一職階一高等級技術員（電訊範疇）一缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員兩缺。

2) 編制外合同任用人員：

高級技術員職程第一職階一高等級技術員（資訊範疇）兩缺。

Vogais efectivos: Chiang, Iat Hou Paulo, técnico superior de 2.ª classe (chefia funcional); e

Cheang In Wa, técnica principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e de análise de informações, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 26 de Novembro de 2014:

<i>Único candidato aprovado:</i>	valores
Cheang Pui Kuan	75,86

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Janeiro de 2015).

Polícia Judiciária, aos 13 de Janeiro de 2015.

O Júri do concurso:

Presidente: Sit Chong Meng, subdirector.

Vogais efectivos: Fong Hou In, chefe de departamento, substituto; e

Cheong Lai In, técnica de 1.ª classe do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

(Custo desta publicação \$ 3 501,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Polícia Judiciária, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de telecomunicações, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior.

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於司法警察局網站及行政公職局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年一月二十一日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* da mesma Polícia e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 21 de Janeiro de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

澳門監獄

名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，澳門監獄現公佈二零一四年度第四季度的資助名單：

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Lista

Ao abrigo do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, sobre as regras da atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, o EPM publica a lista de apoio referente ao 4.º trimestre do ano de 2014, que a seguir se refere:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
古寶晶 Ku Pou Cheng	16/12/2014	\$ 5,000.00	監獄車輛配色比賽 監獄警用車輛項目獎金 Concurso de coloração de viaturas do EPM Prémio pecuniário da categoria de coloração de «Viaturas de Guardas Prisionais».
曾芸 Zeng Yun		\$ 3,000.00	
何英和 Ho Ieng Wo		\$ 2,500.00	
馮俊業 Fong Chon Ip		\$ 500.00	
趙泳顏 Chio Weng Ngan		\$ 500.00	
洗淑榆 Sin Sok U		\$ 500.00	
翁俊 Weng Jun		\$ 500.00	
劉靖民 Lau Ching Man	16/12/2014	\$ 5,000.00	監獄車輛配色比賽 押解車輛項目獎金 Concurso de coloração de viaturas do EPM Prémio pecuniário da categoria de coloração de «Viaturas de Escolta».
趙泳顏 Chio Weng Ngan		\$ 3,000.00	
史軼雲 Shi Yi Yun		\$ 2,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳兆翔 Chan Sio Cheong	16/12/2014	\$ 500.00	監獄車輛配色比賽 押解車輛項目獎金 Concurso de coloração de viaturas do EPM Prémio pecuniário da categoria de coloração de «Viaturas de Escolta».
何英和 Ho Ieng Wo		\$ 1,000.00	
梁煒亮 Leong Wai Leong		\$ 500.00	
石潤東 Shi Run Dong		\$ 500.00	
總額 Total		\$ 25,000.00	

二零一五年一月十六日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$2,554.00)

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 2 554,00)

公 告

為填補澳門監獄人員編制獄警隊伍職程第一職階副警長十六缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登澳門監獄獄警隊伍職程副警長職級的以考核方式進行普通限制性晉升開考通告。

根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款規定，體能測試成績名單和知識測試、心理測驗及專業面試時間及地點通告，於本公告公佈之日起張貼於澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板，並同時上載於澳門監獄網頁(www.epm.gov.mo)，以供查閱。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款之規定，被除名及被淘汰的投考者可自本公告公佈之日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

二零一五年一月二十一日於澳門監獄

典試委員會主席 林凱澤

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

Anúncio

Do concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de dezasseis vagas de sub-chefe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da carreira do Corpo de Guardas Prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, a partir da data do presente anúncio, se encontram afixados, no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco, s/n, Coloane, Macau, e publicados no *website* do EPM (www.epm.gov.mo), a lista classificativa das provas de aptidão física e os avisos sobre as datas e horas para a realização da prova de conhecimentos, exame psicológico e entrevista profissional, para serem consultados.

Nos termos dos n.º 1 e n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 21 de Janeiro de 2015.

O Presidente do júri, *Lam Hoi Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Listas

為填補衛生局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員三缺，經二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 陳綺華.....	85.00
2.º Ferreira Martins, Carlos Alberto	84.69

根據刊登於二零一四年十二月十日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組內，經摘錄自檢察長於二零一四年十二月三日之批示，自二零一四年十二月三日起，投考人第三職階顧問高級技術員黎建恩，以相同職級及職階轉入檢察長辦公室人員編制。

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年十二月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局人力資源廳廳長 陳志堅

正選委員：衛生局會計處處長 伍成昌

候補委員：社會工作局首席顧問高級技術員 梁炳鈞

為填補衛生局人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員五缺，經二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 陳仲蘭.....	94.56
2.º 李潤龍.....	93.13
3.º 梁玉萍.....	92.50
4.º 羅芷茵.....	90.88
5.º 歐頌恩.....	88.75

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan I Wa.....	85,00
2.º Ferreira Martins, Carlos Alberto	84,69

Nos termos do despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 3 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014, o candidato Lai Kin Ian, técnico superior assessor, 3.º escalão, transferido para o quadro de pessoal do Gabinete do Procurador na mesma categoria e escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2014.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 30 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Chan Chi Kin, chefe do Departamento de Recursos Humanos dos Serviços de Saúde.

Vogal efectivo: Ng Seng Cheong, chefe da Divisão de Contabilidade dos Serviços de Saúde.

Vogal suplente: Leong Peng Kuan, técnico superior assessor principal do Instituto de Acção Social.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de cinco lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Chung Lan.....	94,56
2.º Azedo Lei, Bernardino Paulo	93,13
3.º Leong Iok Peng.....	92,50
4.º Do Rosario, Anabela Luiza.....	90,88
5.º De Almeida, Joana Santos.....	88,75

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年一月二日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局藥物事務廳廳長 蔡炳祥

正選委員：衛生局首席顧問行政主任 譚釗成

人力資源辦公室一等高級技術員 曾緻豪

(是項刊登費用為 \$2,923.00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——藥劑範疇考試一事，已於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零一五年一月二十二日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會第2/TDT/2011號決議第十二款規定，茲公佈准考人名單如下：

1. 准予考試的投考人：

序號 姓名

- 1 陳潔芳
- 2 謝詠開
- 3 張敏儀
- 4 趙德昌
- 5 蔡芳俊
- 6 傅子豪
- 7 傅月明
- 8 楊劍明
- 9 葉彩霞
- 10 葉嘉韻
- 11 簡安怡
- 12 郭柏軒
- 13 林志旺
- 14 Lau Íris
- 15 李俊霆
- 16 李國豪
- 17 李惟惟

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 2 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Choi Peng Cheong, chefe do Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Tam Chiu Seng, administrador assessor principal dos Serviços de Saúde; e

Chang Chi Hou, técnico superior de 1.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 2 923,00)

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área farmacêutica, faz-se pública a seguinte lista dos candidatos admitidos à prova de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 22 de Janeiro de 2015, exarado em conformidade com as disposições do ponto n.º 12 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica:

1. Candidatos admitidos à prova:

N.º Nomes

1. Chan Kit Fong
2. Che Weng Hoi
3. Cheong Man I
4. Chio Tak Cheong
5. Choi Fong Chon
6. Fu Chi Hou Quévin
7. Fu Ut Meng
8. Jeong Kim Meng
9. Ip Choi Ha
10. Ip Ka Wan
11. Kan On I
12. Kwok Pak Hin
13. Lam Chi Wong
14. Lau Íris
15. Lei Chon Teng
16. Lei Kuok Hou
17. Lei Wai Wai

序號 姓名

18 李穎然
19 梁林俊
20 吳鵬程
21 彭賢媛
22 潘鳳霞
23 董靜欣
24 唐文輝

N.º Nomes

18. Lei Weng In
19. Leong Lam Chon
20. Ng Pang Cheng
21. Pang Man Wun
22. Pun Fong Ha
23. Tong Cheng Ian
24. Tong Man Fai

考試將於二零一五年二月五日上午十時於澳門若憲馬路衛生局行政大樓地下大禮堂內進行，考試為時二小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

2. 豁免考試的投考人：

2.1 有條件限制的投考人：

姓名	備註
Vizeu Helena	a)

備註：

a) 根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》第二十二條第四款的規定，申請人欠缺遞交證明有能力從事診療技術員專業職務的具科學、學術或專業資歷的文件。

有條件限制的投考人最遲於二零一五年二月十一日將欠缺的文件郵寄或遞交衛生局文書科，並在信封面註明為“診療範疇同等學歷考試（藥劑範疇）——補交文件”，否則根據情況會失去豁免考試資格。

二零一五年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$3,060.00)

衛生局《診療範疇同等學歷》——圖示記錄範疇考試一事，已於二零一四年七月三十日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》內公佈。現按本局局長於二零一四年十二月十九日批示，根據診療範疇同等學歷審查委員會第2/TDT/2011號決議第十二款規定，茲公佈准考人名單如下：

O exame terá lugar no dia 5 de Fevereiro de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, com uma duração de 2 horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

2. Candidato dispensado da realização do exame:

2.1 Candidato admitido condicionalmente:

Nome	Observação
Vizeu Helena	a)

Observação:

a) Ao abrigo do n.º 4 do artigo 22.º da Lei n.º 7/2010 «Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica», o candidato não apresentou o documento de currículo científico, académico ou profissional que ateste capacidade para o exercício das funções profissionais próprias dos técnicos de diagnóstico e terapêutica.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem apresentar os documentos em falta na Secção de Expediente dos Serviços de Saúde ou remetê-los, por meio de correio, para a mesma secção, até 11 de Fevereiro de 2015, devendo ser indicado no rosto do sobrescrito «Prova de Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica (área farmacêutica) — entrega dos documentos em falta». Caso contrário, o candidato perderá a qualidade da dispensa da realização do exame, consoante a situação.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

Tendo sido publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, o aviso dos Serviços de Saúde sobre o exame para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica — área de registografia, faz-se pública a seguinte lista dos candidatos admitidos à prova de acordo com o despacho do director dos Serviços, de 19 de Dezembro de 2014, exarado em conformidade com as disposições do ponto n.º 12 da Deliberação n.º 2/TDT/2011 da Comissão para a Equiparação de Habilitações na área do diagnóstico e terapêutica:

A. 心肺學

准予考試的投考人:

姓名

甘詠儀

B. 聽力學

准予考試的投考人:

姓名

張詠詩

考試將於二零一五年二月五日上午十時於澳門若憲馬路衛生局行政大樓地下大禮堂內進行，考試為時二小時。准予考試之申請人，在考試當日必須攜同澳門永久性居民身份證正本到場，以核實身份，否則不得參加考試。

二零一五年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

A. Cardiopneumologia

Candidato admitido à prova:

Nome

Kam Weng I.

B. Audiologia

Candidato admitido à prova:

Nome

Cheong Weng Si.

O exame terá lugar no dia 5 de Fevereiro de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório», no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, com uma duração de 2 horas. Os requerentes admitidos ao exame devem obrigatoriamente apresentar-se no local indicado no dia do exame, munidos do original do seu Bilhete de Identidade Permanente de Macau para efeitos de verificação, sob pena de não poderem participar no exame.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

為填補衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階二等技術員(病媒控制範疇)兩缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人:

名次	姓名	分
1.º	郭啟良.....	69.30
2.º	徐燕玲.....	63.42
3.º	鄭慧恩.....	60.84

被除名的投考人:

序號	姓名	分	備註
1.	陳詩琪.....	44.33	a)
2.	鄭美玲.....	42.61	a)
3.	吳彥莉.....	44.02	a)
4.	胡靜君.....	44.73	a)

備註:

被除名的原因

a) 最後成績低於50分。

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão área de controlo de vectores de doenças, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Kwok Kai Leung.....	69,30
2.º	Choi In Leng.....	63,42
3.º	Chiang Wai Ian.....	60,84

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	valores	Nota
1.	Chan Si Kei.....	44,33	a)
2.	Kuong Mei Leng.....	42,61	a)
3.	Ng In Lei.....	44,02	a)
4.	Wu Cheng Kuan.....	44,73	a)

Nota:

Motivo de exclusão

a) Por ter obtido classificação inferior a 50 valores na classificação final.

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本最後成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日社會文化司司長的批示認可)

二零一四年十二月二十九日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問醫生 林松

正選委員：主治醫生 龔斌

候補委員：顧問高級技術員 方月華

(是項刊登費用為 \$1,977.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista classificativa final no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2015).

Serviços de Saúde, aos 29 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Lam Chong, médico consultor.

Vogal efectivo: Kong Pan, médico assistente.

Vogal suplente: Fong Ut Wa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 977,00)

公告

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一五年一月十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

(開考編號: 00614/04-OQ)

為填補衛生局以散位合同制度任用的技術工人職程第三職階技術工人(鐵器工範疇)一缺,經二零一四年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈,投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

為填補衛生局以散位合同任用的技術工人職程第一職階技術工人(接線生範疇)一缺,經二零一四年十一月五日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈,投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一五年一月二十日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(平面設計範疇)一缺,經二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈,投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

Serviços de Saúde, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

(Ref. do Concurso n.º 00614/04-OQ)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 3.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de ferreiro, em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2014.

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, em regime de contrato de assalariamento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, II Série, de 5 de Novembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 20 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de design gráfico, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014.

二零一五年一月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(食物衛生及安全範疇)一缺,經二零一四年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈,投考人的專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一五年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$754.00)

茲特公告,有關公佈於二零一五年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/P/14號公開招標——「血管造影減影系統供應連設計和安裝承包工程」,招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答,並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於東望洋新街三百三十五號衛生局行政大樓一樓物資供應暨管理處查閱。

二零一五年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$754.00)

茲特公告,有關公佈於二零一五年一月七日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的第29/P/14號公開招標——「仁伯爵綜合醫院護士呼叫系統設計、供應及安裝承包工程」,招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答,並將其等附於招標案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於東望洋新街

Serviços de Saúde, aos 21 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de higiene e segurança alimentar, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Faz-se saber que em relação ao Concurso Público n.º 28/P/14 para «Fornecimento de um sistema de angiografia por subtração digital, incluindo o projecto de concepção e a respectiva empreitada de remodelação», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)

Faz-se saber que em relação ao Concurso Público n.º 29/P/14 para «Empreitada de concepção, fornecimento e instalação dos sistemas de chamada de enfermeiras do Centro Hospitalar Conde de São Januário», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua

三百三十五號衛生局行政大樓一樓物資供應暨管理處查閱。

二零一五年一月二十二日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$783.00)

(開考編號:A06/TSS/OCUP/2014)

為填補本局以編制外合同任用的高級衛生技術員職程第一職階首席高級衛生技術員(康復職務範疇——職業治療)四缺,經二零一四年十二月三日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處,並已上載於衛生局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>),以供查閱。

二零一五年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

經二零一四年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登,以考核方式進行入讀專科培訓(四十五缺)的開考通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈,投考人的知識筆試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

二零一五年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(行政及財政範疇)十一缺,經二零一三年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規

Nova à Guia, n.º 335, Edifício Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

Serviços de Saúde, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

(Ref. do Concurso n.º A06/TSS/OCUP/2014)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, da área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 3 de Dezembro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de prestação de provas, para ingresso nos internatos complementares (quarenta e cinco lugares), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2014.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website*

《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定公佈，投考人的專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$881.00)

通告

按照本人於二零一五年一月二十二日之批示，下列人士被委任為歐仲源醫生及曹美芳醫生投考全科專科最後評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：全科主任醫生 鄭成業醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 周偉強醫生

全科顧問醫生 彭世明醫生

候補委員：全科主任醫生 馮浩明醫生

全科主任醫生 陳艷群醫生

考試日期：二零一五年二月二日至四日

考試地點：澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心6樓技術協調室會議室

按照本人於二零一五年一月二十二日之批示，下列人士被委任為梁永權醫生投考全科專科最後評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：全科主任醫生 鄭成業醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 周偉強醫生

全科主治醫生 林果醫生

候補委員：全科主任醫生 馮浩明醫生

destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de onze lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área administrativa e financeira, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2013.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Avisos

Por despacho do signatário, de 22 de Janeiro de 2015, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em clínica geral dos Dr. Ao Chong Un e Dr.ª Chou Mei Fong (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março).

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Cheong Seng Ip, chefe de serviço de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr. Chao Vai Kiong David, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Pang Sai Meng, médico consultor de serviço de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral; e

Dr.ª Chan Im Kuan, chefe de serviço de clínica geral.

Data do exame: 2 a 4 de Fevereiro de 2015.

Local do exame: sala de reunião do Gabinete de Coordenação Técnica, Edifício «Hot Line», 6.º andar, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Por despacho do signatário, de 22 de Janeiro de 2015, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em clínica geral do Dr. Leong Weng Kun (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março).

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Cheong Seng Ip, chefe de serviço de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr. Chao Vai Kiong David, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Lam Kuo, médico assistente de serviço de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral; e

全科主任醫生 陳艷群醫生

考試日期：二零一五年二月二日至四日

考試地點：澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心6樓技術協調室會議室

按照本人於二零一五年一月二十二日之批示，下列人士被委任為吳少芬醫生投考全科專科最後評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：全科主任醫生 鄭成業醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 周偉強醫生

全科主治醫生 陸美娟醫生

候補委員：全科主任醫生 馮浩明醫生

全科主任醫生 陳艷群醫生

考試日期：二零一五年二月二日至四日

考試地點：澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心6樓技術協調室會議室

按照本人於二零一五年一月二十二日之批示，下列人士被委任為余美嫻醫生投考全科專科最後評核考試（根據三月十五日第8/99/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會之組成：

主席：全科主任醫生 鄭成業醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 周偉強醫生

全科顧問醫生 謝師輝醫生

候補委員：全科主任醫生 馮浩明醫生

全科主任醫生 陳艷群醫生

考試日期：二零一五年二月二日至四日

考試地點：澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心6樓技術協調室會議室

二零一五年一月二十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$3,814.00）

Dr.^a Chan Im Kuan, chefe de serviço de clínica geral.

Data do exame: 2 a 4 de Fevereiro de 2015.

Local do exame: sala de reunião do Gabinete de Coordenação Técnica, Edifício «Hot Line», 6.º andar, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Por despacho do signatário, de 22 de Janeiro de 2015, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em clínica geral da Dr.^a Ng Sio Fan (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março).

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Cheong Seng Ip, chefe de serviço de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr. Chao Vai Kiong David, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr.^a Lok Mei Kun, médico assistente de serviço de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral; e

Dr.^a Chan Im Kuan, chefe de serviço de clínica geral.

Data do exame: 2 a 4 de Fevereiro de 2015.

Local do exame: sala de reunião do Gabinete de Coordenação Técnica, Edifício «Hot Line», 6.º andar, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Por despacho do signatário, de 22 de Janeiro de 2015, são nomeados os membros do júri para a realização do exame de avaliação final de graduação em clínica geral da Dr.^a U Mei Sit (Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março).

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Cheong Seng Ip, chefe de serviço de clínica geral.

Vogais efectivos: Dr. Chao Vai Kiong David, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Tse See Fai, médico consultor de serviço de clínica geral.

Vogais suplentes: Dr. Fong Hou Meng, chefe de serviço de clínica geral; e

Dr.^a Chan Im Kuan, chefe de serviço de clínica geral.

Data do exame: 2 a 4 de Fevereiro de 2015.

Local do exame: sala de reunião do Gabinete de Coordenação Técnica, Edifício «Hot Line», 6.º andar, Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

Serviços de Saúde, aos 23 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion.*

(Custo desta publicação \$ 3 814,00)

教育暨青年局

公告

中葡職業技術學校地下大堂一體化設計連裝修工程
公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門勞動節街中葡職業技術學校。
4. 承攬工程目的：為中葡職業技術學校進行地下大堂一體化設計連裝修工程。
5. 標書有效期：由公開開標結束之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。
6. 參觀施工地點：有意競投者，請於二零一五年二月六日下午三時正在澳門勞動節街中葡職業技術學校集合參觀施工地點。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$760,000.00（澳門幣柒拾陸萬元正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額之5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體。
12. 交標地點、日期及時間：
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；
截止日期及時間：二零一五年三月二十日中午十二時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：
地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室；
日期及時間：二零一五年三月二十三日上午十時正。
根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交之標書文件可能出現之疑問予以澄清。

RDIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Anúncio

Concepção e obra de remodelação do átrio no rés-do-chão da
Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional

Concurso Público

1. Entidade adjudicante: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, situada na Rua Primeiro de Maio, Macau.
4. Objecto da empreitada: concepção e obra de remodelação do átrio no rés-do-chão da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional.
5. Prazo de validade das propostas: é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Visita ao local de execução da obra: os concorrentes interessados poderão visitar o local de execução da obra no dia 6 de Fevereiro de 2015, às 15,00 horas, na Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, situada na Rua Primeiro de Maio, Macau.
7. Tipo de empreitada: por preço global.
8. Caução provisória: \$ 760 000,00 (setecentas e sessenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: os concorrentes têm de estar inscritos na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.
Dia e hora limite: às 12,00 horas do dia 20 de Março de 2015.
13. Local, dia e hora do acto público do concurso:
Local: Sala de reuniões na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.
Dia e hora: às 10,00 horas do dia 23 de Março de 2015.
De acordo com o disposto no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, os concorrentes ou os seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecer as dúvidas que, eventualmente, surjam relativamente aos documentos constantes nas suas propostas.

14. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內。

15. 評標標準及其所佔比重：

——設計方案佔30%

——合理價格佔25%

——材料質量佔15%

——工期佔10%

——施工計劃佔10%

——公司及技術人員履歷佔5%

——同類型的施工經驗佔5%

16. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一五年一月二十二日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$3,501.00)

14. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

Dia: a partir da data da publicação do presente anúncio até ao dia do acto público do concurso.

Hora: dentro das horas de expediente.

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Proposta de concepção: 30%;

— Preço razoável: 25%;

— Qualidade dos materiais propostos: 15%;

— Prazo de execução: 10%;

— Plano dos trabalhos: 10%;

— Perfil da empresa e dos técnicos: 5%;

— Experiência em obras semelhantes: 5%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da data de publicação do presente anúncio até ao prazo para a entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 22 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 3 501,00)

體育發展局

公告

按照刊登於二零一四年五月十四日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（體育行政範疇）四缺。

根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，應考人知識考試成績名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁內公佈。

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Avisam-se os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de administração desportiva, em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 2014.

A lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto (ID), sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

按照刊登於二零一四年七月十六日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補編制人員文案職程第一職階一等文案（中文）一缺。

根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，應考人知識考試成績名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁內公佈。

二零一五年一月二十二日於體育發展局

局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Avisam-se os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de letrado (língua chinesa), do quadro de pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 16 de Julho de 2014.

A lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos encontra-se afixada, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto (ID), sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto do Desporto, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Presidente do Instituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

旅遊學院

名單

旅遊學院為填補以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
徐德強.....	86,6

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十六日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年一月八日於旅遊學院

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 黎穎超

正選委員：首席高級技術員 廖慧香

澳門監獄顧問高級技術員 蔣景安

旅遊學院為填補以個人勞動合同任用的技術員職程第一職階首席技術員二缺，經於二零一四年十一月十九日第四十七期第

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Tak Keong.....	86,6

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lai Weng Chio, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Lio Wai Heong, técnico superior principal; e

Cheong Keng On, técnico superior assessor do Estabelecimento Prisional de Macau.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técni-

二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º Da Silva, Eduína	86.9
2.º 李敬康	85.6

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十六日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年一月八日於旅遊學院

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 黎穎超

正選委員：一等高級技術員 徐德強

教育暨青年局首席技術員 鄭燕華

旅遊學院為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一四年十一月十九日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
張笑芳	87

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十六日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年一月八日於旅遊學院

典試委員會：

主席：處長 陳美霞

正選委員：顧問高級技術員 黃日華

財政局特級技術輔導員 何菁梅

(是項刊登費用為 \$3,569.00)

co, provido em regime de contrato individual de trabalho do pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Da Silva, Eduína.....	86,9
2.º Lei Keng Hong	85,6

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lai Weng Chio, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Choi Tak Keong, técnico superior de 1.ª classe; e

Cheang In Wa, técnico principal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Formação Turística, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 19 de Novembro de 2014:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheung Shiu Fong	87

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Janeiro de 2015).

Instituto de Formação Turística, aos 8 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Mei Ha, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Wong Iat Wa, técnico superior assessor; e

Ho Cheng Mui, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 3 569,00)

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，旅遊學院現公佈二零一四年第四季度受資助實體的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Instituto de Formação Turística publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳華冰, 澳門美高梅 Chen Huabing, MGM MACAU	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
孫廣來, 澳門大倉酒店 Sun Guanglai, Hotel Okura Macau	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
Joseph Edward Cortez Sanchez 澳門美高梅, MGM MACAU	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
Kenneth De Chavez Abaricia 星際酒店, Starworld Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
李順利, 葡京酒店 Li Shunli, Hotel Lisboa	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
潘昭明, 澳門美高梅 Poon Chiu Ming, MGM MACAU	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
林立坤, 皇冠酒店 Lam Lap Kuan, Crown Towers	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
吳華容, 英皇娛樂酒店 Wu Huarong, Grand Emperor Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
岑宇恒, 新濠鋒 Cen Yuheng, Altira Macau	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
袁永武, 葡京酒店 Yuan Yongwu, Hotel Lisboa	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
蕭楓, 澳門銀河 Xiao Feng, Galaxy Macau	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
張坤, 帝濠酒店 Zhang Kun, Emperor Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
李曉峰, 新八佰伴百貨 Lei Hio Fong, New Yaohan	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
陳燕秋, 兒童世界 Chen Yanqiu, Kid's Cavern	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
黃小榮, 英皇娛樂酒店 Wong Siu Wing, Grand Emperor Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
馬文彪, 澳門美高梅 Ma Man Pio, MGM MACAU	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
李杏文, 新葡京酒店 Li Xingwen, Grand Lisboa Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
龍澤敏, 葡京酒店 Long Zemin, Hotel Lisboa	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
林海燕, Lin Haiyan 萬豪火鍋	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
明銘, 新濠天地 Ming Ming, City of Dreams	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
Hea Stephany Ramos Chua 澳門銀河, Galaxy Macau	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
王絲婷, 新葡京酒店 Wang Siting, Grand Lisboa Hotel	28/8/2014	\$ 6,000.00	2014年澳門職業技能認可基準金襟針比賽現金獎。 2014 Sistema de Reconhecimento de Habilitações Profissionais. Concurso Alfinete Dourado — Prémio em dinheiro.
張嘉恩 Cheong Ka Ian	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
趙亦棋 Chiu Iek Kei	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
高建明 Kou Kin Meng	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁嘉詠 Leong Ka Weng	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
譚婉婷 Tam Un Teng	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃紫茵 Vong Chi Ian	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃潔思 Vong Kit Si	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃兒 Wong I	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
楊家寶 Ieong Ka Pou	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鄭芷彤 Kong Chi Tong	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李駱鈴 Lei Lok Leng	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
冼惠瑩 Sin Wai Ieng	15/9/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
周雪 Zhou Xue	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳曉欣 Chan Hio Ian	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳詩彥 Chan Si In	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧琪 Deng Qi	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
賴雪君 Lai Xuejun	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉美樺 Lao Mei Wa	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李嘉嘉 Lei Ka Ka	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李善懿 Li Sin I	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
麥慧華 Mak Wai Wa	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁槐雪 Sheila Leung	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
尉遲楚君 Yuchi Chujun	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
曾華堤 Zeng Huadi	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭迪曦 Cheang Tek Hei	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
蔡國鴻 Choi Kuok Hong	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張敬文 Cheong Keng Man	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
邱麗珊 Iao Lai San	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉啟豪 Lao Kai Hou	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
呂曉欣 Loi Hio Ian	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
阮曉禾 Ruan Xiaohe	15/9/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳慧媚 Chan Wai Mei	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳泳芝 Chan Wing Chi	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張栩琳 Cheong Hoi Lam	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
古俊婷 Ku Chon Teng	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林君麗 Lam Kuan Lai	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
梁景發 Leung Keng Fat	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
羅肇軍 Lo Sio Kuan	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳玉婷 Ng Iok Teng	15/9/2014	\$ 40,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
帥凱基 Luis Miguel Antunes Soi	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
洪麗鑽 Hong Lai Chun	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
林菁 Lin Jing	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉姍 Liu Shan	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
莫柔 Mok Iao	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
孫光明 Sun Guangming	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
孫伸暢 Sun Shenchang	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
夏藝嘉 Xia Yijia	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張栩琳 Cheong Hoi Lam	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
徐仕林 Choi Si Lam	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁嘉榮 Leong Ka Weng	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃松源 Wong Chung Yuen	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃珮雯 Wong Pui Man	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳穎詩 Chan Weng Si	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
霍嘉琪 Fok Ka Kei	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李彩恩 Lei Choi Ian	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李宇軒 Lei U Hin	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
盧倩婷 Lou Sin Teng	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳芷敏 Ng Chi Man	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
徐騫言 Tsui Hin In	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃偉熙 Wong Wai Hei	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉健欣 Lao Kin Ian	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
徐騫言 Tsui Hin In	15/9/2014	\$ 10,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
楊詩華 Yeong Si Wa	15/9/2014	\$ 5,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許欣欣 Xu Xinxin	15/9/2014	\$ 5,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
吳岱謙 Wu Daiqian	15/9/2014	\$ 20,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
程敏彥 Ching Man In	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
區君豪 Ao Kuan Hou	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
陳勝財 Chan Seng Choi	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃學蘊 Bertha Vong Monteiro	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Saahil Khanna	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
歐陽詩敏 Ao Ieong Si Man	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
張華青 Cheong Wa Cheng	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
方樂華 Velma Osorio Matias Fong	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
許家善 Hoi Ka Sin	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
Anabela Lourenço	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉曉坤 Lao Hio Kuan	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄭漪琪 Cheang I Kei	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉希怡 Lao Hei I	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃莉莉 Wong Lei Lei	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
謝宛霖 Che Un Lam	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
沈偉欣 Sam Wai Ian	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黎子媽 Lai Chi In	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
趙浩冬 Chio Hou Tong	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
李嘉彤 Lei Ka Tong	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
談少愉 Tam Sio U	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
馬密玲 Ma Mat Ling	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
廖倩婷 Liu Sin Teng	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
黃琛瑜 Wong Sam U	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
鄧秀媚 Tang Sao Mei	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Tânia Nascimento Gaspar	23/10/2014	\$ 6,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
劉春霖 Liu Chunlin	23/10/2014	\$ 12,000.00	課程獎學金。 Bolsa de estudo.
王仕琦 Wang Shiqi	9/10/2014 16/10/2014	\$ 32,780.00	課程助學金。 Bolsa de Apoio do Estudo.
常歡歡 Chang Huanhuan	4/9/2014 12/12/2014	\$ 30,760.00	課程助學金。 Bolsa de Apoio do Estudo.
李嘉樂 Lei Ka Lok	28/8/2014	\$ 9,720.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
張舒藝 Cheong Su Ngai	12/6/2014	\$ 5,925.00	參加旅遊學院之實習生計劃。 Participação num estágio no Instituto de Formação Turística.
黃浩東 Wong Hou Tong	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
陸俊傑 Luk Chon Kit	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
陳建雪 Chen Jianxue	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
劉子嘯 Lao Chi Sio	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
蕭曉儀 Sio Hio I	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
施寶龍 Bruno Sales Da Silva	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
張耀之 Zhang Yaozhi	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
郭弘雨 Guo Hongyu	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
謝淑婷 Che Sok Teng	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
黃曉筠 Wong Hio Kuan	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
李艾桐 Li Aitong	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
吳燕玲 Wu Yanling	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
譚捷 Tan Jie	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
李子寧 Li Zining	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
周穎笙 Chao Weng Sang	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
官國雄 Kun Kuok Hong	28/8/2014	\$ 2,000.00	資助學生購買手提電腦。 Subsídio para os alunos comprarem computador portátil.
Per-Olof Berg	27/3/2014 4/12/2014	\$ 4,000.00	第五屆旅遊目的地品牌及市場發展國際會議最佳論文獎。 Prémio do Melhor Artigo da 5.ª Conferência Internacional sobre Marca de Destino e Marketing.
Meghna Rishi	27/3/2014 4/12/2014	\$ 4,000.00	第七屆服務管理國際會議最佳論文獎。 Prémio do Melhor Artigo da 7.ª Conferência Internacional sobre Gestão dos Serviços.
	總額 Total	\$ 1,089,185.00	

二零一五年一月二十日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$18,686.00)

Instituto de Formação Turística, aos 20 de Janeiro de 2015.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 18 686,00)

公告

按照刊登於二零一四年九月十七日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，有關旅遊學院通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第二職階二等技術員（餐飲管理範疇）一缺，茲通知以下事宜：

(一) 知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張

Anúncios

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão de alimentos e bebidas, em regime de contrato além do quadro do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 17 de Setembro de 2014, do seguinte:

1) A lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no quadro de anúncio de Serviço de Apoio

貼於望廈山旅遊學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板或可瀏覽本學院網頁 (www.ift.edu.mo)。

(二) 專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公佈。

按照刊登於二零一四年十月十五日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，有關旅遊學院通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員（助理技術員範疇）一缺，茲通知以下事宜：

(一) 知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於望廈山旅遊學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板或可瀏覽本學院網頁 (www.ift.edu.mo)。

(二) 專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公佈。

二零一五年一月二十一日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

按照刊登於二零一四年十二月十日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，有關旅遊學院通過考核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度填補技術員職程第一職階二等技術員（酒店前堂範疇）一缺。茲根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款之規定，臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板以供查閱，並上載於本學院網頁 www.ift.edu.mo。同時根據上述行政法規同一條第四款之規定，請欠缺文件之准考人在本公告公佈之日起計十個工作日內補交欠缺的文件。

另根據上述行政法規第二十條第一款之規定，被除名的投考人可自本公告公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一五年一月二十一日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizada no *website* deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo>).

2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indicados na lista supracitada.

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de técnico auxiliar, em regime de contrato além do quadro do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 15 de Outubro de 2014, do seguinte:

1) A lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizada no *website* deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo>).

2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indicados na lista supracitada.

Instituto de Formação Turística, aos 21 de Janeiro de 2015.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de serviços de recepção hoteleira, em regime de contrato além do quadro do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 10 de Dezembro de 2014. A lista provisória encontra-se afixada, para consulta, no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizada no *website* deste Instituto (www.ift.edu.mo), ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos». Os candidatos devem entregar os documentos em falta para supressão de deficiências no prazo de dez dias úteis, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo do regulamento administrativo acima mencionado.

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do referido regulamento administrativo, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação da presente lista provisória, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Instituto de Formação Turística, aos 21 de Janeiro de 2015.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

文化基金

FUNDO DE CULTURA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一四年第四季度獲津貼名單。

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
I) 社團及組織——Associações e Organizações			
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	24/4/2014	\$ 300,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
紅葉動漫同人會 -	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/6/2014	\$ 6,358.34	活動津貼：參與文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/6/2014	\$ 3,165.68	活動津貼：參與文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	4/7/2014	\$ 158,400.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	11/7/2014	\$ 49,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	21/11/2014	\$ 58,000.00	活動津貼：參加電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
點象藝術協會 Point View Art Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	3/1/2014	\$ 124,500.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	28/11/2014	\$ 7,200.00	活動津貼：參加產業推廣活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade promotora das Indústrias Culturais
	26/9/2014	\$ 32,500.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	7/11/2014	\$ 139,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 27,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 57,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	5/12/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：參與舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade de dança.
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral «Hiu Koc»	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	20/3/2014	\$ 194,100.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 172,425.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 33,500.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	20/3/2014	\$ 95,000.00	活動津貼：出版3項視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de 3 obras de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 21,900.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 20,700.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 31,200.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravuras Internacional de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 98,100.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費及、出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais e publicação de uma obra de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 62,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	3/1/2014	\$ 125,000.00	活動津貼：“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	20/3/2014	\$ 47,000.00	活動津貼：出版文化遺產作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de 2 uma obra da área do património cultural.
	20/3/2014	\$ 40,800.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門辛亥·黃埔協進會 -	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	8/4/2014	\$ 255,000.00	活動津貼：出版綜合項目作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da categoria de projecto integrado.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 76,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	24/10/2014	\$ 42,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	2/5/2014	\$ 47,500.00	活動津貼：參與文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
	20/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：參與文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/6/2014	\$ 115,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
全藝社 Art for All Society	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/6/2014	\$ 98,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	5/9/2014	\$ 91,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	3/1/2014	\$ 122,250.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	20/3/2014	\$ 92,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費、舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical, realização de uma actividade teatral.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 67,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：出版2項視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de 2 obras de artes visuais.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
Clube Fringe de Macau --	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 93,600.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廊一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural.
夢劇社 Dream Theater Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 72,300.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	3/1/2014	\$ 48,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — «Comuna de Pedra»	3/1/2014	\$ 58,500.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 43,700.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	20/3/2014	\$ 18,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 83,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	3/1/2014	\$ 125,000.00	活動津貼：第二期“藝術在社區資助計劃”活動經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Apoio a Projectos Artísticos Comunitários.
	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 25,000.00	活動津貼：舉辦2項文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門音樂教師協會 Associação de Professores de Música de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際標準舞總會 Associação Geral para as Danças Internacionais de Salão de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
- Associação De Dança - Ieng Chi	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 7,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
足跡 Cai Fora	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Peque- na Cidade»	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
葛多藝術會 Godot Art Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
友人創作(藝術)劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (Arte)	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
自家劇場 Own Theatre	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
足各藝術社 Rota Artes Associação	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 26,400.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Artísticos Jovens de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
大美藝術教育 Sociedade de Educação Artística Belo Imenso	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	20/3/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 40,000.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
牛房倉庫 Armazém de Boi	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 77,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
騰得會 -	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	30/1/2014	\$ 34,560.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門歷史文物關注協會 Associação para Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術教師交流協會 Art Teacher Communication Association de Macau	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2014	\$ 80,100.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
博物館學生研究員協會 Associação dos Estudante-Investigadores Museológicos	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門桌上遊戲文化產業協會 -	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	30/1/2014	\$ 9,600.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	30/1/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第四期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 4.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	20/3/2014	\$ 38,700.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費、舉辦音樂項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais e uma actividade musical.
	20/3/2014	\$ 18,902.70	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	20/3/2014	\$ 105,200.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	20/3/2014	\$ 91,400.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費、舉辦2項綜合項目活動經費、舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial, 2 actividades da categoria de projecto integrado e uma actividade de artes visuais.
澳門文獻信息學會 Macau Documentation and Information Society	20/3/2014	\$ 23,450.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
	5/9/2014	\$ 21,000.00	活動津貼：參與學術活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade académica.
澳門語言學會 Associação da Ciência Linguística de Macau	20/3/2014	\$ 63,200.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
	25/7/2014	\$ 43,600.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
澳門作家協會 Associação dos Autores de Macau	20/3/2014	\$ 48,800.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
大三巴哪咤廟值理會 Associação do Templo Na Cha	20/3/2014	\$ 231,000.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural imaterial.
澳門歷史文化研究會 Associação de Estudo de História e Cultura de Macau	20/3/2014	\$ 45,500.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
澳門錢幣學會 Associação Numismática de Macau	20/3/2014	\$ 42,800.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses em Macau	20/3/2014	\$ 104,500.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門終身學習者協會 Associação de Estudante da Aprendizagem ao Longo da Vida de Macau	20/3/2014	\$ 7,700.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門無伴奏合唱協會 Associação de A Cappella de Macau	20/3/2014	\$ 25,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	20/3/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門書法家協會 Associação Nacional dos Calígrafos de Macau	20/3/2014	\$ 20,100.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 14,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門老年書畫家協會 Associação de Pintura e Caligrafia de Terceira Idade de Macau	20/3/2014	\$ 29,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	20/3/2014	\$ 36,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
中國書畫研創學會（澳門） Associação para Investigação e Inovação da Caligrafia e Pinturas Chinesas (Macau)	20/3/2014	\$ 38,100.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門華夏文化藝術學會 Associação de Arte e Cultura «Wa Ha» Macau	20/3/2014	\$ 59,900.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費、舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais e realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門華夏文化藝術學會 Associação de Arte e Cultura «Wa Ha» Macau	20/3/2014	\$ 77,300.00	活動津貼：出版2項視覺藝術作品經費、舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: publicação de 2 obras de artes visuais e realização de uma actividade de artes visuais.
松風文化藝術協會 Associação Cultural e Arte de Chong Fong	20/3/2014	\$ 32,600.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門池畔書藝研習社 Associação de Aprendizagem da Caligrafia Chinesa Chi Pun (Macau)	20/3/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門瘋枝谷創意空間 Espaço Creativo Vale Exuberante de Macau	20/3/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門寫作學會 Associação da Ciência de Composição Literária de Macau	20/3/2014	\$ 65,300.00	活動津貼：出版2項文學作品經費、舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: publicação de 2 obras académicas e realização de uma actividade literária.
澳門楹聯學會 Grupo de Entusiastas da Literatura Chinesa de Macau	20/3/2014	\$ 21,500.00	活動津貼：出版2項文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de 2 obras académicas.
澳門近代文學學會 Associação da Literatura Moderna de Macau	20/3/2014	\$ 11,400.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
澳門筆會 Associação dos Escritores de Macau	20/3/2014	\$ 172,000.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
澳門粵方言學會 Associação de Dialecto Yue de Macau	20/3/2014	\$ 44,700.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
澳門東亞大學公開學院同學會 Associação dos Estudantes do Instituto Aberto da Universidade da Ásia Oriental de Macau	20/3/2014	\$ 91,100.00	活動津貼：出版非物質文化遺產作品經費、出版綜合項目作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da área do património cultural imaterial, e publicação de uma obra da categoria de projecto integrado.
澳門原創小說協會 -	20/3/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
澳門合尺六樂社 Ho Che Liu Music Club, Macau	20/3/2014	\$ 13,100.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	20/3/2014	\$ 45,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門東方文化藝術團 Macau Dong Fong Culture Artistic Group	20/3/2014	\$ 117,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門手鈴協會 Macao Handbells Association	20/3/2014	\$ 24,400.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.
澳門室內樂協會 Associação de Música de Câmara de Macau	20/3/2014	\$ 31,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門中國書藝會 Associação de Caligrafia e Artes Chinesas de Macau	20/3/2014	\$ 14,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門水墨藝術學會 Associação de Arte a Tinta de Macau	20/3/2014	\$ 107,500.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門現代建築學會 Associação Docomomo — Macau	20/3/2014	\$ 81,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門中老年藝術總會 Associação Geral dos Artísticos Veteranos de Macau	20/3/2014	\$ 17,300.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas 2 actividades musicais.
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	20/3/2014	\$ 66,200.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門春蘭曲藝會 Associação de Música Chon Lan de Macau	20/3/2014	\$ 23,700.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門艷陽天粵劇曲藝會 --	20/3/2014	\$ 24,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門怡情雅敘粵劇社 Associação de Ópera Chinesa «I Cheng Nga Choi» de Macau	20/3/2014	\$ 32,400.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費及舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	20/3/2014	\$ 19,100.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
藝韻戲劇曲藝會 Associação de Drama e Ópera Chinesa «Ngai Wan»	20/3/2014	\$ 12,200.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
弦樂笙歌粵劇曲藝會 --	20/3/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	20/3/2014	\$ 38,500.00	活動津貼：出版學術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra académica.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau	20/3/2014	\$ 10,900.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	20/3/2014	\$ 15,500.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門博彩從業員權益促進會 --	20/3/2014	\$ 9,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門青年全人發展協會 Associação Juvenil de Desenvolvimento Escala Completa de Macau	20/3/2014	\$ 4,550.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
文化協會+853 Associação Cultural +853	20/3/2014	\$ 225,000.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
澳門聲色藝音樂文化協會 -	20/3/2014	\$ 3,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門藝林書法學會 Associação de Caligrafia Ngai Lam de Macau	20/3/2014	\$ 16,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門書法教育研究會 -	20/3/2014	\$ 26,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門中國畫會 Associação de Pintura Chinesa de Macau	20/3/2014	\$ 23,100.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門文學藝術界聯合會 -	20/3/2014	\$ 33,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門詩社 Associação da Poesia de Macau	20/3/2014	\$ 21,500.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
火鳳凰文化藝術協會 Flaming Phoenix Culture & Arts Association	20/3/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年展翅會 Macao Youth Soaring Association	20/3/2014	\$ 43,100.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費、視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado e uma actividade de artes visuais
澳門青年藝能志願工作 Macao Youth Artistic Ability Volunteer Association	20/3/2014	\$ 43,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門南音社 Southern Music Association of Macau	17/10/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦學術研究活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de pesquisa académica.
澳門沙龍影藝會 Associação de Salão Fotográfico de Macau	20/3/2014	\$ 46,800.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	20/3/2014	\$ 19,600.00	活動津貼：舉辦及出版音樂作品經費。 Subsídio para actividade: organização e publicação de uma obra de música.
澳門中華詩詞學會 Associação de Arte Poética Chinesa de Macau	20/3/2014	\$ 49,400.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
- Associação dos Arquitectos de Macau	20/3/2014	\$ 72,800.00	活動津貼：出版文化遺產作品經費、舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da área do património cultural e realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	4/4/2014	\$ 43,700.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
影意志（澳門）電影協會 Ieng I Chi (Macao) Film Association	17/4/2014	\$ 193,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	17/4/2014	\$ 64,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	16/5/2014	\$ 14,800.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
瀟灑文化演藝協會 Siosa Culture & Arts Association	20/6/2014	\$ 4,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門十三行文化貿易促進會 Macao Association of the Thirteen Hongks for Culture and Trade Promotion	20/6/2014	\$ 44,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
漫畫天地工作室 Terra dos Desenho Animado	20/6/2014	\$ 2,350.82	活動津貼：參與文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
澳門臨水宮值理會 Associação do Templo da Lam Soi de Macau	27/6/2014	\$ 90,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	27/6/2014	\$ 7,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
澳門青年挑戰福音戒毒中心 Associação Desafio Jovem Macau	27/6/2014	\$ 13,400.00	活動津貼：出版戲劇作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra teatral.
錄像空間 Associação Espaço Vídeo	4/7/2014	\$ 74,200.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	19/12/2014	\$ 15,300.00	活動津貼：參加“中國金雞百花電影節”的部分經費。 Subsídio para actividade: participação no «China Golden Rooster and Hundred Flowers Film Festival».
澳門中華文化藝術促進會 Chinese Culture and Arts Promotion Association of Macao	1/8/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門明愛 Cáritas de Macau	5/9/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦慈善園遊會活動經費。 Subsídio para actividade: organização do Bazar de Caridade.
音樂·劇場 Musical·Theatre	26/9/2014	\$ 10,100.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門文創智庫協會 Headquarters of the Macau Cultural Creative Industry Association	10/10/2014	\$ 238,000.00	活動津貼：參加「第七屆海峽兩岸（廈門）文化產業博覽交易會」經費。 Subsídio para actividade: participação na 7.ª Feira de Indústrias Culturais de Dois Lados do Estreito (Xiamen).
澳門廣告商會 Associação das Companhias e Serviços de Publicidade de Macau	10/10/2014	\$ 220,000.00	活動津貼：參加「2014年中國杭州文化創意產業博覽會」活動經費。 Subsídio para actividade: participação na Exposição das Indústrias Culturais e Criativas de Hangzhou 2014.
珠三角文化創意交流協會 Pearl River Delta Cultural and Creative Exchange Association	24/10/2014	\$ 62,300.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門會展產業聯合商會 Macau Federal Commercial Association of Convention & Exhibition Industry	24/10/2014	\$ 248,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
澳門花藝設計師學會 Associação de Academia de Arranjos Flo- rais (Macau)	11/7/2014	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
古風雅集(中國音樂藝術學會) -	7/11/2014	\$ 19,400.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門文化藝術行業商會 Câmara de Comércio da Indústria Culturais e Artísticos de Macau	14/11/2014	\$ 100,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門文化傳媒聯合會 Union for Culture Media Communication of Macau	21/11/2014	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門基督徒音樂協會 Associação de Música dos Cristãos de Macau	28/11/2014	\$ 12,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jor- nal Ou Mun	5/12/2014	\$ 20,000.00	活動津貼：參與“第31屆公益金百萬行”活動經 費。 Subsídio para actividade: participação na 31. ^a Marcha para Um Milhão.
澳門獨立電影協會 Associação de Cinema Independente de Macau	12/12/2014	\$ 125,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
II) 企業——Empresas			
大師級玩具禮品店 Master Club Toy & Gift Shop	20/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.
津萬出品有限公司 Publicação Chun Man Lda.	20/6/2014	\$ 1,700.00	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.
原力出版社一人有限公司 Force Publicacoes Sociedade Unipessoal Limitada	20/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.
創門3D動畫世界 Chinmin 3D Creation	20/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.
火車頭文化創意有限公司 -	20/6/2014	\$ 8,620.91	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.
耀爾魯動畫媒體有限公司 Youlo Animacao e Media Limitada	20/6/2014	\$ 10,000.00	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6. ^o Festival de Animação de Shenzhen.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
魔法師動畫工作室有限公司 Companhia de Estudio de Animacao Morpheus Limitada	20/6/2014	\$ 6,528.46	活動津貼：參加第六屆深圳動漫節。 Subsídio para actividade: participação no 6.º Festival de Animação de Shenzhen.
III) 家庭及個人——Famílias e Indivíduos			
李穎雯、李何倩瑩 Lei Weng Man, Lei Ho Sin Ieng	6/2/2014	\$ 23,584.80	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”發放津貼第二期補助金。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
譚志傑 Tam Chi Kit	6/2/2014	\$ 60,000.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
陳慧珍 Chan Wai Chan	6/2/2014	\$ 16,203.02	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
	28/11/2014	\$ 57,000.00	活動津貼：參加時裝博覽會經費。 Subsídio para actividade: participação numa exposição de moda.
鄭志達 Cheang Chi Tat	6/2/2014	\$ 76,242.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
	19/9/2014	\$ 10,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 81,420.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
韋展尚 Wai Chin Seong	6/2/2014	\$ 60,000.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
韋展尚 Wai Chin Seong	19/9/2014	\$ 10,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 90,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
鄭敏靜、謝家慧 Cheang Man Cheng, Tse Ka Wai	6/2/2014	\$ 60,000.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
李明新 Lee Ming San	6/2/2014	\$ 40,430.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
張靄齡 Cheong Oi Leng	6/2/2014	\$ 60,000.00	發放“2013時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第二期）資助。 Atribuição da 2.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2013.
	19/9/2014	\$ 10,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 84,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
芦丹 Lu Dan	17/4/2014	\$ 10,000.00	發放學士學位補充課程最佳學生之獎金。 Atribuição do prémio para o melhor aluno do curso complementar de licenciatura.
李子浩 Lei Chi Hou	17/4/2014	\$ 10,000.00	發放高等專科學位最佳學生之獎金。 Atribuição do prémio para o melhor aluno do curso de bacharelato.
馮裕華 Fong U Wa	17/4/2014	\$ 10,000.00	發放學士學位優異新生之獎金。 Atribuição do prémio para o novo aluno de excelência do curso de licenciatura.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
何淑清 Ho Sok Cheng	17/4/2014	\$ 10,000.00	發放學士學位優異新生之獎金。 Atribuição do prémio para o novo aluno de excelência do curso de licenciatura.
黃皓妍 Wong Hou In	17/4/2014	\$ 10,000.00	發放學士學位優異新生之獎金。 Atribuição do prémio para o novo aluno de excelência do curso de licenciatura.
潘濤彤 Poon Ho Tung	8/8/2014	\$ 110,800.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
鄭佩琳 Cheng Pui Lam	8/8/2014	\$ 34,600.00	發放學士課程第三學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 3.º ano do curso de licenciatura.
歐陽富 Ao Ieong Fu	29/8/2014	\$ 37,250.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
梁敏婷 Leong Man Teng	19/9/2014	\$ 9,871.79	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
	11/12/2014	\$ 78,060.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
梁玉佩 Leong Iok Pui	19/9/2014	\$ 6,698.58	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 80,934.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
溫少棠、黃霞 Wan Sio Tong, Wong Ha	19/9/2014	\$ 8,968.19	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 52,980.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
盧嘉慶、徐惠玲 Lo Ka Heng, Choi Wai Leng	19/9/2014	\$ 7,559.17	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
李惠晶 Lei Wai Cheng	19/9/2014	\$ 9,101.15	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 48,600.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
鄭敏靜 Cheang Man Cheng	19/9/2014	\$ 10,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
	11/12/2014	\$ 90,000.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”補助金（第一期）資助。 Atribuição da 1.ª Prestação do apoio financeiro ao Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
- Dias Cardoso, Ana Claudia, Dias Cardoso, Nair Alexandra	19/9/2014	\$ 9,240.80	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
- Leng Carmen	19/9/2014	\$ 9,942.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
- Ian, Barbara Barreto	19/9/2014	\$ 5,100.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
- Patricia Alexandra Ferreira Soares	19/9/2014	\$ 9,721.68	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
吳秀珍 Ng Sao Chan	19/9/2014	\$ 7,800.00	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
- Andrea Prado Marques	19/9/2014	\$ 7,176.30	發放“2014時裝設計樣版製作補助計劃”進入複選申請者發放津貼。 Atribuição do apoio financeiro ao candidato admitido à 2.ª análise do Programa de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda 2014.
施議對 Sze Yee Tui	10/10/2014	\$ 32,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da 3.ª prestação (20%) da 12.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
程伊瑤 Cheng I Io	10/10/2014	\$ 60,000.00	發放第29及31屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 29.º e 31.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
- Pedro Miguel Correia Cardeira	10/10/2014	\$ 16,800.00	活動津貼：參加“葡萄牙Doclisboa電影節”活動經費。 Subsídio para actividade: participação no festival de cinema Doclisboa em Portugal.
蘇飛雅 Su Fei Nga	10/10/2014	\$ 180,100.00	發放培訓課程學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para um curso de formação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
岑健恆 Sam Kin Hang	17/10/2014	\$ 8,000.00	活動津貼：參加“第三屆中國獨立動畫電影論壇”活動經費。 Subsídio para actividade: participação no «The Third China Independent Animation Film Forum».
- Silva, Aquino da	24/10/2014	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
周鉅宏 Chao Koi Wang	24/10/2014	\$ 108,000.00	發放碩士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de mestrado.
林鍵均 Lam Kin Kuan	7/11/2014	\$ 3,200.00	活動津貼：參加“台灣南方影展交流之旅”活動經費。 Subsídio para actividade: participação no «South Taiwan Film Festival».
林梅村 Lin Mei Cun	14/11/2014	\$ 64,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 12.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
游博清 Yu Po Ching	14/11/2014	\$ 32,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da 3.ª prestação (20%) da 13.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
李長森 Li Changsen	14/11/2014	\$ 64,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 13.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
蘇善瑜 Sou Sin U	14/11/2014	\$ 13,000.00	發放第31屆澳門青年音樂比賽——“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 31.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
黃詠芝 Wong Weng Chi	7/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林穎詩 Lam Weng Si	7/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沈卡婷 Sam Ka Teng	7/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
余偉業 U Wai Ip	7/11/2014	\$ 60,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
李梓傑 Lei Chi Kit	7/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
馬淑芬 Ma Sok Fan	7/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
陳家彥 Chan Ka In	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
譚業祥 Tam Ip Cheong	28/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
郭家駿 Kuok Ka Chon	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
李美儀 Lei Mei I	28/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳家豪 Chan Ka Hou	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
翁浩然 Iong Hou In	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林婷婷 Lam Teng Teng Teresa	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
譚樂棉 Tam Lok Min	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
胡顯龍 Wu Hin Long	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何揚晴 Ho Ieong Cheng	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
王舒蓉 Wong Su Iong	28/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁俊傑 Leong Chon Kit	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曹凱雲 Chou Hoi Wan	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁晞晴 Leung Hei Cheng	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
丁加敏 Teng Ka Man	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
蘇家樂 De Sousa , Ernesto	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何芷遊 Ho Chi Iao	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何家盈 Ho Ka Ieng	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
- Figueiredo Lopes, José Antonio	28/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
陳安琪 Chan On Kei	28/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黎家維 Lai Ka Wai	28/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
許佳怡 Hoi Kai I	28/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
方語謙 Fong U Him	28/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
簡家傑 Kan Ka Kit	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁卓媛 Leong Cheok Wun	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
廖家豪 Lio Ka Hou	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
袁一豪 Un Iat Hou	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
唐重 Tong Chong	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷家純 Loi Ka Son	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
范穎珊 Fan Weng San	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
黎慧瑩 Lai Wai Ieng	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
曾迪欣 Tseng Tik Yan Joyce	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
江婉君 Kong Un Kuan	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
馬東怡 Ma Tong I	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
許嘉敏 Hoi Ka Man	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
鄔琬琪 Wu Un Kei	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
趙式鎂 Chio Sek Mei	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
趙汝揚 Chio U Ieong	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林月嫦 Lam Ut Seong	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
周寶玲 Chao Pou Leng	14/11/2014	\$ 60,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何海清 Ho Hoi Cheng	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
吳國棟 Ng Kuok Tong	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
陳曉賢 Chan Hiu Yin Jenny	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
樊燕君 Fan In Kuan	28/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
楊韻詩 Ieong Wan Si	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳雅亮 Chan Nga Leong	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
黃家熙 Wong Ka Hei	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
張文堅 Cheong Man Kin	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
黃若燕 Wong Yeuk Yin Angie	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
唐百聰 Tong Pak Chong	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
區嘉莉 Au Ka Lei	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林澤誠 Lam Chak Seng	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁祥發 Leong Cheong Fat	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
黃靈欣 Wong Leng Yan	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
盧嘉媛 Lou Ka Wun	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
薛嘉希 Sit Ka Hey Rex	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
梁嘉豪 Leong Ka Hou	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
湯曦雯 Tong Hei Man	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林詩雋 Lam, See Chun Clarence	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
黃霽雯 Wong Wang Lap	14/11/2014	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
鍾俊興 Chong Chon Heng	14/11/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鄭家賢 Cheang Ka In	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
翟嘉強 Chak Ka Keong	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
老仲明 Lou Chong Meng	14/11/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何蒨貽 Ho Sin I	14/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
史唯 Shi Wei	21/11/2014	\$ 64,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
彭峰 Peng Feng	21/11/2014	\$ 32,000.00	發放第8屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期(20%)獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 8.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
徐穎婷 Choi Weng Teng	21/11/2014	\$ 34,400.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
何志峰 Ho Chi Fong	21/11/2014	\$ 14,500.00	活動津貼：參與非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área do património cultural imaterial.
葉農 Ye Nong	28/11/2014	\$ 25,000.00	發放第8屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 8.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
吳宏岐 Wu Hong Qi	28/11/2014	\$ 25,000.00	發放第6屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期（20%）獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 6.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
王列耀 Wang Lieyao	28/11/2014	\$ 25,000.00	發放第3屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期（20%）獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 3.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
區仲桃 Au Chung To	28/11/2014	\$ 32,000.00	發放第15屆“學術研究課題獎勵”入選學者第二期（20%）獎勵金。 Atribuição da segunda prestação (20%) da 15.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
唐堅 Tang Jian	28/11/2014	\$ 32,000.00	發放第15屆“學術研究課題獎勵”入選學者第三期（20%）獎勵金。 Atribuição da terceira prestação (20%) da 15.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
- Nelson Gageiro	28/11/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
陳偉明 Chen Wei Ming	5/12/2014	\$ 25,000.00	支付第7屆學術研究課題獎勵金獲得者之論著出版資助。 Atribuição da importância relativa à publicação da monografia dos bolseiros da 7.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
- Elói Salgado Carvalho	5/12/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
朱德新 Zhu DeXin	5/12/2014	\$ 25,000.00	支付第8屆學術研究課題獎勵金獲得者之論著出版資助。 Atribuição da importância relativa à publicação da monografia dos bolseiros da 8.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
蔡曉琳 Choi Hio Lam	5/12/2014	\$ 30,000.00	發放第30屆澳門青年音樂比賽——“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 30.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廖淑華 Lio Sok Wa	5/12/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
蘇瑞萍 Sou Soi Peng	5/12/2014	\$ 40,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
嚴依廷 Im I Teng	5/12/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
- Choi Teixeira, Alexandra	5/12/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
馮達輝 Fong Tat Fai	5/12/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
林星 Lam Seng	5/12/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第四年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 4.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
鄭華歡 Kuong Wa Fun	5/12/2014	\$ 60,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
羅晴瑤 Lo Cheng Io	5/12/2014	\$ 113,000.00	發放2014/2015年度小提琴專業課程學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o curso de Violino de 2014/2015.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁順裕 Leong Son U	12/12/2014	\$ 15,300.00	發放學士課程第四學年學費資助。 Atribuição do subsídio de propinas para o 4.º ano do curso de licenciatura.
伍鍵煒 Ng Kin Wai	12/12/2014	\$ 100,000.00	發放碩士課程第二學年之獎學金。 Atribuição do subsídio de propinas para o 2.º ano do curso de mestrado.
吳璟賢 Ng Keng In	19/12/2014	\$ 30,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第三年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 3.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
吳沙 Ng Sa	19/12/2014	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第二年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 2.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
邵宗海 Shaw Chong Hai	19/12/2014	\$ 72,000.00	發放第11屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da 4.ª prestação (40%) da 11.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
	總計 Total	\$ 19,513,205.39	

二零一五年一月二十一日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 21 de Janeiro de 2015.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, Ung Vai Meng.

(是項刊登費用為 \$84,889.00)

(Custo desta publicação \$ 84 889,00)

通告

Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos do despacho do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento do subsídio publicado no seguinte *Boletim Oficial* da RAEM:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
2014年5月7日第19期《澳門特別行政區公報》第二組第6214頁。 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014, página 6214.	澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/01/2014	\$ 19,200.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
2014年5月7日第19期《澳門特別行政區公報》第二組第6215頁。 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 19, II Série, de 7 de Maio de 2014, página 6215.	- Alliance Française de Macao	20/03/2014	\$ 138,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
2014年7月30日第31期《澳門特別行政區公報》第二組第12226頁。 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, página 12226.	澳門花釀年華協會 Macao Youth Life Association	04/04/2014	\$ 7,400.00	活動津貼：舉辦課程及工作坊經費。 Subsídio para actividade: realização de cursos de formação e workshops.
2014年10月22日第43期《澳門特別行政區公報》第二組第18869頁。 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18869.	拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	11/07/2014	\$ 107,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.

二零一五年一月二十一日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 21 de Janeiro de 2015.

行政管理委員會主席 吳衛鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Ung Vai Meng*.

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

旅遊基金

FUNDO DE TURISMO

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號關於給予私人及私立機構之財政資助的批示，旅遊基金行政管理委員會現公佈二零一四年第四季度之財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Conselho Administrativo do Fundo de Turismo publicar a listagem dos apoios concedidos durante o 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門古鎮文娛體育會 Clube Desportivo Recreativo Ku Chan de Macau	17/09/2014	3,000.00	資助「慶回歸折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門星光藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Seng Kuong Ngai Un» de Macau	13/08/2014	3,000.00	資助「星光曲藝會知音懷舊金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
賞心堂(澳門)書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	25/06/2014	8,000.00	資助「名家筆下的澳門」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «名家筆下的澳門».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
超藝戲劇曲藝會	13/08/2014	3,000.00	資助「慶回歸折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門春蘭曲藝會 Associação de Música Chon Lan de Macau	13/08/2014	3,000.00	資助「春蘭粵韻會知音折子戲專場」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門三水曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Sam Soi de Macau	20/08/2014	3,000.00	資助「三水粵韻會知音粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	02/07/2014	3,000.00	資助「賀國慶曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
開心歡樂曲藝社 Associação Ópera Chinesa «Hoi Sam Fun Lok»	02/07/2014	3,000.00	資助「粵韻悠情折子戲迎中秋曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門合尺六樂社	18/06/2014	3,000.00	資助「合尺六粵藝與您2014」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門佳韻曲藝會	09/07/2014	3,000.00	資助「妙韻腳歌耀濠江2014」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
愛心曲藝會	18/06/2014	3,000.00	資助「愛心顯情真曲藝會知音演唱會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
頌之星粵劇曲藝會	20/08/2014	3,000.00	資助「粵韻樂今宵折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門戲曲文化藝術協會	17/09/2014	3,000.00	資助「澳門粵曲作品濠江情晚會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
弦樂笙歌粵劇曲藝會	17/09/2014	3,000.00	資助「弦樂傳情笙歌寄意老友相聚2014」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門爵士樂推廣協會	13/08/2014	10,000.00	資助「澳門爵士週2014」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «澳門爵士週2014».
澳門聲樂協會	13/08/2014	10,000.00	資助「澳門聲樂節2014」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «澳門聲樂節2014».
均悅曲藝會	18/06/2014	3,000.00	資助「日、月、星華粵韻情曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
Associação de Ópera Chinesa 65 de Macau	27/08/2014	3,000.00	資助「“知己良朋名曲會知音”粵曲晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門國粹曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Kuok Soi de Macau	16/07/2014	3,000.00	資助「一年一度會知音曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	24/09/2014	3,000.00	資助「粵劇“搜書院”全劇」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門佩佩音樂曲藝會	18/06/2014	3,000.00	資助「佩佩週年曲藝折子戲晚會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
粵藝軒戲劇曲藝會	10/09/2014	3,000.00	資助「粵韻傳情會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門粵韻新聲粵劇曲藝會	08/10/2014	3,000.00	資助「慶回歸粵韻新聲文娛晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «慶回歸粵韻新聲文娛晚會».
澳門粵韻春暉粵劇曲藝會	08/10/2014	3,000.00	資助「慶回歸粵韻春暉折子戲粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門亞洲音樂協會	15/10/2014	3,000.00	資助「慶回歸賀昇平文娛晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «慶回歸賀昇平文娛晚會».
歌韻樂苑	10/09/2014	3,000.00	資助「歌聲粵韻戲劇綜合慶回歸欣賞晚會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «歌聲粵韻戲劇綜合慶回歸欣賞晚會».
藝韻戲劇曲藝會 Associação de Drama e Ópera Chinesa «Ngai Wan»	20/08/2014	3,000.00	資助「悠悠藝韻賀昇平」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
提柯曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Tai O»	24/09/2014	3,000.00	資助「“絲竹妙韻樂頤年”慶回歸曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Cheong Loc Clube Musical	22/10/2014	3,000.00	資助「慶祝36周年會慶粵曲聯歡晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
緣聚坊曲藝會	21/05/2014	3,000.00	資助「緣聚今宵慶回歸粵曲折子戲欣賞晚會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門樂鳴曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Lok Meng Macau	15/10/2014	3,000.00	資助「“普天同樂”慶回歸」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
União de Bartenders e Cocktails de Macau	29/10/2014	15,000.00	資助「Macau Bartender of the Year 2014 Competition」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «Macau Bartender of the Year 2014 Competition».
三角花園之友曲藝社 Associação de Ópera Chinesa dos Amigos do Jardim Triângulo	03/09/2014	3,000.00	資助「三角花園之友慶回歸」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門霓裳粵藝社	02/07/2014	3,000.00	資助「希朋志友暢賞濠江折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Ópera Chinesa Mei San	13/08/2014	3,000.00	資助「美新曲藝賀昇平懷舊金曲粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門惠州同鄉聯誼會 Associação dos Contrerrâneos e Amigo de Huizhou Macau	10/09/2014	3,000.00	資助「澳門惠州同鄉聯誼會慶祝澳門回歸十五週年暨敬老綜合匯演」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «澳門惠州同鄉聯誼會慶祝澳門回歸十五週年暨敬老綜合匯演».
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	02/07/2014	215,000.00	資助「三盞燈社區展繽紛除夕倒數」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «三盞燈社區展繽紛除夕倒數».
澳門粵港澳南華曲藝協會	16/07/2014	3,000.00	資助「明日之星龐林輝演唱會」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «明日之星龐林輝演唱會».
澳門博愛之光藝術學會	25/06/2014	3,000.00	資助「博愛慶回歸曲藝知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門和鳴戲劇曲藝協會 Associação de Teatro e Ópera Chinesa de «Vo Meng» de Macau	13/08/2014	3,000.00	資助「和鳴戲劇曲藝賀昇平粵曲演唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門知音樂苑 Associação de Música 'Chi Yam Ngok Yuen' de Macau	25/06/2014	3,000.00	資助「知音樂苑慶回歸曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Música Chinesa Cheong Fat	18/06/2014	3,000.00	資助「粵劇折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Música dos Cristãos de Macau	23/07/2014	5,000.00	資助「歡樂佳音平安夜2014」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «歡樂佳音平安夜2014».
Associação de Música e Ópera de Macau	23/07/2014	3,000.00	資助「曲協妙韻慶回歸曲藝折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 (澳門元) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門盈豐曲藝會 Associação de Ópera Chinesa de Ieng Fong de Macau	02/07/2014	3,000.00	資助「盈豐折子戲曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
荷花香曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Flor de Lótus Aromático	27/08/2014	3,000.00	資助「娛樂昇平賀回歸2014粵曲開心唱晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門勝健曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kin de Macau	16/07/2014	3,000.00	資助「勝健粵韻曲藝折子戲會知音」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
居澳泰僑協會 Associação dos Tailandeses em Macau	15/10/2014	100,000.00	資助「泰國文化節」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «泰國文化節».
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	15/10/2014	10,000.00	資助「跨越時空的莫札特」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «跨越時空的莫札特».
澳門音樂曲藝粵劇總會	05/11/2014	3,000.00	資助「慶回歸頌昇平文娛晚會」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門永佳曲藝會 Associação de Canção dos Veng Kai de Macau	24/09/2014	3,000.00	資助「永留佳韻十五年」曲藝晚會。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
Associação de Música Chinesa Lók Kuan	10/09/2014	3,000.00	資助「樂群粵韻廿載耀濠江粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門余世杰曲藝會 Associação de Ópera Chinesa «Yu Shi Jie» de Macau	02/07/2014	3,000.00	資助「“銀弦樂韻國慶會知音”粵曲折子戲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
澳門旅遊零售服務業總商會 Associação de Retalhistas e Serviços de Turismo de Macau	12/11/2014	248,000.00	資助「自學培訓教程」活動。 Apoio financeiro para realização duma actividade «自學培訓教程».
澳門聲藝曲藝會	16/07/2014	3,000.00	資助「“藝苑鶯聲琴緣聚”粵曲晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
金鳳凰粵劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Música «Kam Fong Wong» de Macau	10/09/2014	3,000.00	資助「龍飛鳳舞樂今宵粵劇曲藝晚會」。 Apoio financeiro para realização duma ópera chinesa.
	總額 Total	762,000.00	

二零一五年一月二十二日於旅遊基金

Fundo de Turismo, aos 22 de Janeiro de 2015.

行政管理委員會主席 文綺華局長

A Presidente do Conselho Administrativo, *Maria Helena de Senna Fernandes*, directora dos Serviços.

(是項刊登費用為 \$9,647.00)

(Custo desta publicação \$ 9 647,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員之第一職階首席高級技術員兩缺，經二零一四年十二月十七日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組，刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，將有關投考人臨時名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年一月十九日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e publicada no *website* da DSCC, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 19 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

海事及水務局

名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於給予私人 and 私人機構財政資助的有關規定，海事及水務局現公佈於二零一四年第四季度的資助名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	19/11/2014	\$ 6,710.00	公益。 Solidariedade social.

二零一五年一月十六日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano 2014:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 16 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

公告**Anúncio**

為填補海事及水務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年一月二十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$920.00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* da DSAMA, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

通告**Aviso****第1/2015號通告****Aviso n.º 1/2015**

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso.

一、指定位於路環聯生工業村G2地段的建材碼頭為臨時性對外貿易海上口岸，該口岸用於起卸散裝建材，有效期至二零一五年三月三十一日。

1. É designado o Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, como local provisório da fronteira marítima para a realização de operações de comércio externo, que é destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 31 de Março de 2015.

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das empreitadas acima discriminadas.

二零一五年一月十四日於海事及水務局

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Janeiro de 2015.

局長 黃穗文

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(是項刊登費用為 \$881.00)

(Custo desta publicação \$ 881,00)

郵政局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS****公告****Anúncios**

為填補下述郵政局的人員空缺，經二零一四年十二月三十一日第五十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhado-

文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈：

個人勞動合同人員：

第一職階首席技術員六缺（一般範疇三缺及資訊科技範疇三缺）；

第一職階首席行政技術助理員八缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

為填補郵政局個人勞動合同技術員職程資訊科技範疇第一職階一等技術員七缺，經二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年一月二十日於郵政局

局長 劉惠明

（是項刊登費用為 \$2,114.00）

res dos serviços públicos», se encontram afixadas, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicadas na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014:

Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

— Seis lugares de técnico principal, 1.º escalão (três lugares da área geral e três lugares da área de tecnologia da informação);

— Oito lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixado, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e publicada na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de tecnologia da informação, da carreira de técnico, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 20 de Janeiro de 2015.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 114,00)

房屋局

名單

為填補經由房屋局以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，經二零一四年十月八日第

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão,

四十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人： 分
陳慧詩..... 83.17

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日運輸工務司司長的批示確認)

二零一四年十二月三日於房屋局

典試委員會：

主席：房屋局首席特級技術輔導員 譚錦聯

正選委員：房屋局一等技術輔導員 湯惠娟

候補委員：財政局二等高級技術員 梁鍵璋

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 8 de Outubro de 2014:

Candidato aprovado: valores
Chan Wai Si..... 83,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Janeiro de 2015).

Instituto de Habitação, aos 3 de Dezembro de 2014.

O Júri:

Presidente: Tam Kam Lun, adjunta-técnica especialista principal do IH.

Vogal efectiva: Tong Wai Kun, adjunta-técnica de 1.ª classe do IH.

Vogal suplente: Leong Kin Cheong, técnico superior de 2.ª classe da DSF.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

環境保護局

名單

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，環境保護局現公佈二零一四年第四季的資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	21/3/2014	28,000.00	資助“2014全城樂活環保系列活動”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Programa de Actividades de Protecção Ambiental Let's Lohas 2014».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門樂活產業協會 Associação da Indústria da Lohas de Macau	30/6/2014	8,000.00	資助“第三屆國際樂活研討會”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «III Seminário Internacional Lohas».
中華教育信息協進會	30/6/2014	10,000.00	資助“校園節能拼拼拼”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização da «Actividade de Promoção de Poupança de Energia em Escolas».
澳門兒童多元智能發展協會 Associação para o Desenvolvimento das Inteligências Múltiplas das Crianças de Macau	21/7/2014	3,985.00	資助“華德福成人工作坊——華德福教育簡介及親子教育與環保”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Workshop de Waldorf para Adultos — Breve Apresentação sobre a Pedagogia Waldorf e Educação Parental e Protecção Ambiental».
澳門環境科技研究協會 Associação de Estudos da Ciência e Tecnologia Ambiental de Macau	2/9/2014	5,000.00	資助“第三屆海峽兩岸四地環境科技論壇”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «3.º Fórum sobre Ciência e Tecnologia Ambiental dos quatro lugares dos dois lados do Estreito de Taiwan».
澳門南灣西灣街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Praia Grande e Avenida da República	4/9/2014	10,000.00	資助“環保義工班之〈綠色之旅〉”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Curso de Voluntário para Promoção de Protecção Ambiental — Passeio às Zonas Verdes».
澳門辯論學會	18/11/2014	5,000.00	資助“大學校園環保辯論邀請賽”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização do «Torneio Universitário de Debates sobre Campus Verde».
澳門日報讀者公益基金會 Fundo de Beneficência dos Leitores do Jornal Ou Mun	4/12/2014	5,000.00	捐助公益金百萬行2014。 Concessão de subsídio para a «Marcha de Caridade para Um Milhão 2014».
胡詠欣 Wu Weng Ian	6/12/2013	10,000.00	“環保教案設計獎勵計劃”之獎金。 Prémios pecuniários no âmbito do «Projecto Pedagógico de Educação Ambiental».
陳藝康 Chan Ngai Hong		8,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
霍征達 Fok Cheng Tat	6/12/2013	6,000.00	“環保教案設計獎勵計劃”之獎金。 Prémios pecuniários no âmbito do «Projecto Pedagógico de Educação Ambiental».
阮佩瑤 Iun Pui Io		4,000.00	
施利華 Francisco da Silva		4,000.00	
黃穎虹 Wong Weng Hong		4,000.00	
林葆健 Lam Pou Kin		4,000.00	
沙鶯 Sa Ang		4,000.00	
黃燕清 Wong In Cheng		10,000.00	
黃烈 Wong Lit		8,000.00	
李燕平 Li Yan Ping		6,000.00	
黃燕清 Wong In Cheng		4,000.00	
黃翠群 Wong Choi Kuan		4,000.00	
陳小貞 Chan Sio Cheng		4,000.00	
胡杏珊 Wu Hang San		4,000.00	
陸嘉誠 Lok Ka Seng		4,000.00	
	總額 Total	162,985.00	

二零一五年一月二十二日於環境保護局

代局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$5,200.00)

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Director dos Serviços, substituto, Vai Hoi Jeong.

(Custo desta publicação \$ 5 200,00)

環保與節能基金

FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A
CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人 and 私人機構的財政資助，環保與節能基金現公佈二零一四年第四季的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética publicar a lista dos apoios concedidos no 4.º trimestre do ano de 2014:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門第一浸信會/澳門浸信教會 Primeira Igreja Baptista de Macau / Igreja Baptista de Macau	23/3/2012	315,264.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
梁定楷 Leong Teng Kai	21/6/2013	94,194.40	同上。 Idem.
山寨舖有限公司	30/7/2013	9,961.60	同上。 Idem.
吳彩仙 Ng Choi Sin	26/11/2013	24,576.00	同上。 Idem.
胡曉冬 Wu Hio Tong	26/11/2013	39,808.00	同上。 Idem.
羅漢彪 Lo Hon Pio	19/12/2013	67,040.00	同上。 Idem.
湯曉敏 Tong Hio Man	20/1/2014	21,060.00	同上。 Idem.
嘉莉服飾有限公司 M.R. Boutique Lda.	17/2/2014	11,080.00	同上。 Idem.
澳門土木工程實驗室 Laboratório de Engenharia Civil de Macau	20/3/2014	477,009.60	同上。 Idem.
梁麗詩 Leong Lai Si	20/3/2014	45,165.20	同上。 Idem.
龔紫陽 Kong Chi Jeong	1/4/2014	19,957.20	同上。 Idem.
VK Consultadoria Limitada	13/5/2014	99,552.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
旺科餐飲投資有限公司 Companhia de Investimento em Comidas e Bebidas Wong Fo, Limitada	20/5/2014	267,796.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能 產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regula- mento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
利成建築工程有限公司 Lei Seng — Construções, Limitada	28/5/2014	500,000.00	同上。 Idem.
王韶烽 Wang ShaoFeng	28/5/2014	275,003.60	同上。 Idem.
信安保安有限公司 Companhia de Serviços de Segurança Son On, Limitada	9/6/2014	43,213.20	同上。 Idem.
張家欣 Cheong Ka Ian	9/6/2014	51,010.40	同上。 Idem.
思博牙科集團(澳門)有限公司 Grupo Odontológico Xpert (Macau), Limi- tada	9/6/2014	71,559.60	同上。 Idem.
澳馬置業有限公司 Fomento Predial - HM, Limitada	9/6/2014	320,299.20	同上。 Idem.
中國人壽保險(海外)股份有限公司 China Life Insurance (Overseas) Company Limited	12/6/2014	220,154.40	同上。 Idem.
中國路橋工程有限責任公司 China Road and Bridge Corporation	12/6/2014	220,800.00	同上。 Idem.
小肥羊澳門餐飲連鎖有限公司 Little Sheep Macau - Restaurantes em Ca- deia, Limitada	12/6/2014	215,680.00	同上。 Idem.
萬事得汽車(澳門)有限公司 Automóveis Mazda (Macau) Limitada	12/6/2014	464,041.20	同上。 Idem.
Alinadel Nabata Florendo	20/6/2014	19,768.00	同上。 Idem.
黎廣霖 Lai Kuong Lam	20/6/2014	131,173.20	同上。 Idem.
Ferreira Anabela	4/7/2014	45,871.20	同上。 Idem.
官植源 Kun Chek Iun	4/7/2014	56,874.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
曾家進 Chang Ka Chon	4/7/2014	32,896.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
泰豐國際(集團)有限公司 Tai Fung Internacional (Grupo) Limitada	4/7/2014	245,856.00	同上。 Idem.
潘綺明 Pun I Meng	4/7/2014	211,369.60	同上。 Idem.
盧琪 Lou Kei	4/7/2014	20,640.00	同上。 Idem.
馮玉紅 Fong Iok Hong	4/7/2014	21,928.00	同上。 Idem.
劉慧中 Lau Wai Chung	18/7/2014	52,032.00	同上。 Idem.
施釗用 Si Chio Iong	18/7/2014	28,736.00	同上。 Idem.
海灣咖啡屋有限公司 Café Litoral Limitada	18/7/2014	110,848.00	同上。 Idem.
澳門音樂培訓中心有限公司 Centro de Formação Musical de Macau, Limitada	18/7/2014	165,679.20	同上。 Idem.
程清 Cheng Cheng	18/7/2014	291,840.00	同上。 Idem.
蕭巧玲 Sio Hao Leng	18/7/2014	15,999.20	同上。 Idem.
麥美杏 Mak Mei Hang	18/7/2014	24,720.00	同上。 Idem.
黃瑞明 Wong Soi Meng	18/7/2014	233,200.00	同上。 Idem.
澳門建造商會 Associação de Engenharia e Construção de Macau	25/7/2014	319,509.60	同上。 Idem.
小查理美食一人有限公司 Little Charlie Estabelecimento de Comidas Sociedade Unipessoal Limitada	25/7/2014	359,600.00	同上。 Idem.
曹仕鵬 Chou Si Pang	25/7/2014	28,288.80	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
沈倩涓 Sam Sin Mei	25/7/2014	267,431.60	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
練慧宏 Lin Wai Wang	25/7/2014	27,036.80	同上。 Idem.
花園咖啡有限公司 Jardim Café Lda.	25/7/2014	31,589.60	同上。 Idem.
詹韶燕 Zhan Shaoyan	25/7/2014	167,020.80	同上。 Idem.
黃建忠 Vong Kin Chong	25/7/2014	37,435.20	同上。 Idem.
黃健中 Wong Kin Chong	7/8/2014	342,429.60	同上。 Idem.
協群服務有限公司 Everkey Serviços Limitada	7/8/2014	42,745.20	同上。 Idem.
景就商業服務有限公司 Serviços Comerciais Keng Chau Companhia Limitada	7/8/2014	92,456.00	同上。 Idem.
李子傑 Lei Chi Kit	7/8/2014	59,395.20	同上。 Idem.
林藝雙 Lam Ngai Seong	7/8/2014	86,840.80	同上。 Idem.
梁紅輝 Leong Hong Fai	7/8/2014	297,132.80	同上。 Idem.
楊社玲 Ieong Se Leng	7/8/2014	56,455.20	同上。 Idem.
洪美芳 Hong Mei Fong	7/8/2014	62,946.80	同上。 Idem.
社亮汽車電單車教授駕駛學校有限公司 Escola de Condução de Automóveis e Motociclos Se Leong Limitada	7/8/2014	49,049.20	同上。 Idem.
陳素華 Chan Sou Wa	7/8/2014	19,600.00	同上。 Idem.
澳門演藝人協會 Associação dos Artistas de Macau	14/8/2014	34,882.72	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
Kara Mart 出入口貿易有限公司 Companhia de Comércio Importação e Exportação Kara Mart Limitada	14/8/2014	63,781.20	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
Kitchen Art 有限公司 Kitchen Art Limitada	14/8/2014	255,244.80	同上。 Idem.
世紀維景灣餐飲集團有限公司 Century Wei Jing Wan — Grupo de Restauração, Limitada	14/8/2014	351,104.80	同上。 Idem.
中華沉香文化產業投資發展有限公司	14/8/2014	115,370.40	同上。 Idem.
伍接輝 Ng Chip Fai	14/8/2014	38,264.00	同上。 Idem.
何毅成 Ho Ngai Seng	14/8/2014	141,368.00	同上。 Idem.
凌念德 Leng Nim Tak	14/8/2014	38,784.00	同上。 Idem.
創智集團有限公司 Grupo de Innowit Lda.	14/8/2014	93,797.60	同上。 Idem.
創耀地產有限公司 Companhia de Propriedades Chon Yiu, Lda.	14/8/2014	91,200.00	同上。 Idem.
勒思系統有限公司 Sociedade de Sistema Laxino Limitada	14/8/2014	257,631.20	同上。 Idem.
吳翠芳 Ng Choi Fong	14/8/2014	24,742.40	同上。 Idem.
姚永鏗 Iu Veng Hang	14/8/2014	40,773.20	同上。 Idem.
孫岳君 Sun Ngok Kuan	14/8/2014	10,448.00	同上。 Idem.
宏暉(中國)顧問有限公司 Global Vision (China) Consultadoria Limitada	14/8/2014	64,084.80	同上。 Idem.
彭承常 Pang Seng Seong	14/8/2014	21,332.00	同上。 Idem.
星王國際旅遊有限公司 Agência de Viagens Internacional Sing Vong, Limitada	14/8/2014	12,768.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
林婉儀 Lam Un I	14/8/2014	64,012.80	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
梁家勤 Leong Ka Kan	14/8/2014	54,242.40	同上。 Idem.
楊貴生 Yeong Kuai Sang	14/8/2014	112,311.60	同上。 Idem.
洪文超 Hong Man Chio	14/8/2014	51,968.00	同上。 Idem.
澳門網絡傳媒發展有限公司	14/8/2014	151,730.40	同上。 Idem.
程雪敏 Cheng Suet Man	14/8/2014	67,807.60	同上。 Idem.
翼美容美髮有限公司 Salão de Cabelo e Beleza Wing Lda.	14/8/2014	33,885.20	同上。 Idem.
興業律師事務所管理有限公司 Sociedade Gestora de Escritórios de Advogados Heng Ip, Limitada	14/8/2014	78,768.00	同上。 Idem.
華景旅遊國際有限公司 Companhia Internacional de Viagem Wah King, Limitada	14/8/2014	33,542.40	同上。 Idem.
華美國際珠寶有限公司 Sociedade de Jóias Wa Mei Internacional Limitada	14/8/2014	9,240.00	同上。 Idem.
蘇富權 Sou Fu Kun	14/8/2014	47,398.40	同上。 Idem.
金達利餐飲投資有限公司 Companhia de Investimento de Restauração Kam Tat Lei Limitada	14/8/2014	498,226.40	同上。 Idem.
陳寶然 Chan Pou In	14/8/2014	76,504.00	同上。 Idem.
陳麗明 Chan Lai Meng	14/8/2014	29,600.00	同上。 Idem.
高燦楷 Kou Chan Kai	14/8/2014	53,072.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
高鴻飛 Kou Hong Fei	14/8/2014	124,811.60	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
麥秀蘭 Mak, Sau Lan	14/8/2014	32,778.40	同上。 Idem.
七洲國際旅行社有限公司	26/8/2014	151,730.40	同上。 Idem.
吳衛堅 Ng Wai Kin	26/8/2014	7,645.20	同上。 Idem.
康樂年豐保安物業管理有限公司	26/8/2014	61,987.20	同上。 Idem.
慕拉士實業有限公司 Companhia de Industrial Morais Limitada	26/8/2014	39,656.00	同上。 Idem.
李銳邦 Lei Ioi Pong	26/8/2014	21,457.20	同上。 Idem.
林薰 Lam Fan	26/8/2014	41,802.80	同上。 Idem.
梁伯英 Leong Pak Ieng	26/8/2014	21,126.40	同上。 Idem.
梁雁心 Leong Ngan Sam	26/8/2014	68,882.40	同上。 Idem.
楊啓瑛 Ieong Kai Ieng	26/8/2014	61,886.40	同上。 Idem.
湯之麵有限公司	26/8/2014	34,656.00	同上。 Idem.
澳譽葡食品有限公司 Companhia de Produtos Alimentares Mac-tugal, Limitada	26/8/2014	32,980.00	同上。 Idem.
羅強 Lo Keong	26/8/2014	72,244.00	同上。 Idem.
莫燕明 Mok In Meng	26/8/2014	98,035.20	同上。 Idem.
蕭冠影 Sio Kun Ieng	26/8/2014	31,240.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
薛銀仲 Sit Ngan Chong	26/8/2014	8,924.80	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
詹愛青 Cham Oi Cheng	26/8/2014	15,452.00	同上。 Idem.
豪盛地產有限公司	26/8/2014	6,558.40	同上。 Idem.
鄧佳明 Tang Kai Meng	26/8/2014	74,048.80	同上。 Idem.
陳國蘭 Chan Kuok Lan	26/8/2014	17,428.00	同上。 Idem.
澳門望廈坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	4/9/2014	28,098.40	同上。 Idem.
何少球 Ho Sio Kao	4/9/2014	40,396.80	同上。 Idem.
何燦桑 Ho Chan San	4/9/2014	31,622.40	同上。 Idem.
何笑顏 Ho Sio Ngan	4/9/2014	221,424.00	同上。 Idem.
呂國志 Loi Kuok Chi	4/9/2014	63,044.00	同上。 Idem.
川香園重慶酸辣粉一人有限公司	4/9/2014	111,864.00	同上。 Idem.
徐曼華 Xu Manhua	4/9/2014	22,935.60	同上。 Idem.
永豪餐飲管理有限公司 Companhia de Gestão de Restauração Weng Hou Lda.	4/9/2014	302,388.80	同上。 Idem.
萬信醫療復康一人有限公司 Mega Power Médico e Reabilitação Sociedade Unipessoal Limitada	4/9/2014	164,897.20	同上。 Idem.
陳圓 Chan Un	4/9/2014	94,368.00	同上。 Idem.
黃玉詩 Wong Yuk Sze	4/9/2014	15,454.40	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
三健建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Sam Gin Lda.	30/9/2014	11,600.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
中韓健康管理顧問(澳門)有限公司	30/9/2014	60,877.20	同上。 Idem.
大唐醫療中心有限公司 Centro de Medicina Tai Tong, Lda.	30/9/2014	33,925.60	同上。 Idem.
天長地久皇室婚典(澳門)有限公司 Companhia de Forever Royal Wedding (Macau), Limitada	30/9/2014	278,000.80	同上。 Idem.
梁建熙 Leong Kin Hei	30/9/2014	432,702.00	同上。 Idem.
洪慶南 Hung, Hing Nam Hegel	30/9/2014	23,120.80	同上。 Idem.
蕭崇基 Sio Song Kei	30/9/2014	100,535.20	同上。 Idem.
黃堅強 Wong Kin Keong	30/9/2014	72,096.80	同上。 Idem.
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	7/10/2014	85,120.00	同上。 Idem.
澳門醫療人員協會 Associação de Pessoal Médico de Macau	7/10/2014	29,404.00	同上。 Idem.
Nuno Modelos, Lda.	7/10/2014	89,724.48	同上。 Idem.
保榮行貿易有限公司 Agência Comercial Polifit Limitada	7/10/2014	63,280.00	同上。 Idem.
劉文雋 Lao Man Chon	7/10/2014	59,226.40	同上。 Idem.
應金霞 Ieng Kam Ha	7/10/2014	76,472.40	同上。 Idem.
施秀碟 Si Sao Tip	7/10/2014	52,912.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
梁衍琪 Leong In Kei	7/10/2014	37,516.80	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».
歐陽燕媚 Ao Ieong In Mei	7/10/2014	19,700.00	同上。 Idem.
羅志雄 Law Chi Hung	7/10/2014	43,488.00	同上。 Idem.
譚尾女 Tam Mei Noi	7/10/2014	38,554.40	同上。 Idem.
鄭觀坤 Cheang Kun Kuan	7/10/2014	65,330.00	同上。 Idem.
陳秋平 Chan Chao Peng	7/10/2014	61,697.20	同上。 Idem.
黃子琪 Wong Chi Kei	7/10/2014	40,346.40	同上。 Idem.
黃淑珍 Wong Sok Chan	7/10/2014	9,176.00	同上。 Idem.
	總額 Total	14,855,137.60	

二零一五年一月二十二日於環保與節能基金

行政管理委員會主席 韋海揚

(是項刊登費用為 \$20,992.00)

通告

由於申請人“新南粵成記美食”取消購買部份產品的資助，故將已刊登於二零一四年七月二十三日第三十期《澳門特別行政區公報》之環保與節能基金二零一四年第二季度獲資助名單內向該申請人發放之資助金額作出修正如下：

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Presidente do C.A., Vai Hoi Ieong.

(Custo desta publicação \$ 20 992,00)

Aviso

Dado que a requerente «Estabelecimento de Comidas San Nam Yue Seng Kei» desistiu do apoio para a aquisição de determinados produtos, referente ao subsídio constante da lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2014 do Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, publicada no *Boletim Oficial* n.º 30, de 23 de Julho de 2014, surge a seguinte revisão:

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montante atribuído (MOP)	修正後撥給之金額 (澳門幣) Montante atribuído após a revisão (MOP)	目的 Finalidade
新南粵成記美食 Estabelecimento de Comidas San Nam Yue Seng Kei	28/6/2013	169,852.80	41,280.00	根據八月一日第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》之資助款項。 Apoio financeiro, de acordo com o Regulamento Administrativo n.º 22/2011, de 1 de Agosto, «Plano de Apoio Financeiro à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética».

二零一五年一月二十二日於環保與節能基金

行政管理委員會主席 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 22 de Janeiro de 2015.

O Presidente do C.A., *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

能源業發展辦公室

公告

能源業發展辦公室以審查文件方式，為個人勞動合同人員進行第一職階一等高級技術員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一四年十二月十七日《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門宋玉生廣場398號中航大廈7樓的公告欄內，並於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年一月十六日於能源業發展辦公室

主任 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no placard de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GDSE, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, dos trabalhadores contratados em regime de contrato individual de trabalho do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 17 de Dezembro de 2014.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 16 de Janeiro de 2015.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

交通事務局

名單

按照刊登於二零一四年四月九日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，交通事務局通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補交通事務局以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階二等技術員（傳意範疇）兩缺，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人:	分
1.º 彭文健.....	73.70
2.º 楊嘉茵.....	72.33
3.º 盧倩雯.....	70.20
4.º 吳婷婷.....	69.00
5.º 馮嘉儀.....	62.93
6.º 陳婉文.....	62.67
7.º 鍾樹邦.....	62.60
8.º 鄭惠敏.....	61.60
9.º 黃嘉麗52XXXX2 (0)	61.20
10.º 鄭綺茵.....	61.00
11.º 朱高宏.....	60.97
12.º 李文莉.....	60.93
13.º 唐奕琪.....	60.20
14.º 馮巧怡.....	60.03
15.º 徐倩君.....	59.73
16.º 梁達均.....	59.50
17.º 黃嘉欣.....	59.30
18.º 程靄怡.....	59.27
19.º 鄭家賜.....	59.23
20.º 潘泳雯.....	59.20
21.º 羅嫦意.....	59.17
22.º 黃嘉麗12XXXX0 (1)	58.83
23.º 吳文楓.....	58.73
24.º 李詩茵.....	58.50
25.º 莫倩倫.....	58.40
26.º 吳曉眉.....	58.07
27.º 徐英儀.....	57.90
28.º 廖賀儀.....	57.53
29.º 盧欣淇.....	57.47
30.º 劉群愛.....	57.40
31.º 曹玉玲.....	57.20
32.º 林嘉敏.....	56.37

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação, em regime de contrato além do quadro, da carreira de técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 9 de Abril de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Pang, Man Kin.....	73,70
2.º Ieong, Ka Ian	72,33
3.º Lou, Sin Man	70,20
4.º Ng, Teng Teng	69,00
5.º Fong, Ka I.....	62,93
6.º Chan, Un Man	62,67
7.º Chong, Su Pong.....	62,60
8.º Kuong, Wai Man.....	61,60
9.º Wong, Ka Lai 52XXXX2(0).....	61,20
10.º Cheang, I Ian	61,00
11.º Chu, Kou Wang	60,97
12.º Lei, Man Lei	60,93
13.º Tong, Iek Kei.....	60,20
14.º Fong, Hao I.....	60,03
15.º Choi, Sin Kuan.....	59,73
16.º Leung, Tat Kwan	59,50
17.º Wong, Ka Yan	59,30
18.º Cheng, Oi I	59,27
19.º Cheang, Ka Chi	59,23
20.º Pan, Yongwen	59,20
21.º Lo, Seong I	59,17
22.º Wong, Ka Lai 12XXXX0(1).....	58,83
23.º Wu, Man Fong	58,73
24.º Lei, Si Ian	58,50
25.º Mok, Sin Lon	58,40
26.º Ng, Hio Mei.....	58,07
27.º Choi, Ieng I.....	57,90
28.º Lio, Ho I	57,53
29.º Lou, Yan Kei.....	57,47
30.º Lao, Kuan Oi	57,40
31.º Chou, Iok Leng.....	57,20
32.º Lam, Ka Man.....	56,37

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
33.º 林春燕.....	56.33	33.º Lam, Chon In.....	56,33
34.º 周雅媚.....	55.67	34.º Zhou, Yamei	55,67
35.º 劉淑盈.....	55.50	35.º Lao, Sok Ieng	55,50
36.º 鄧偉光.....	54.00	36.º Tang, Wai Kuong.....	54,00
37.º 盧添好.....	53.40	37.º Lou, Tim Hou	53,40
38.º 許若怡.....	53.07	38.º Hoi, Ieok I	53,07
39.º 張敏聰.....	52.00	39.º Cheong, Man Chong Rosa	52,00
40.º 方江凌.....	50.67	40.º Fong, Kong Leng.....	50,67
41.º 陳慧姿.....	50.00	41.º Chan, Virginia	50,00

備註:

a) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定:

——因缺席知識考試被淘汰之投考人: 47名;

——因缺席專業面試被淘汰之投考人: 12名。

b) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定:

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人: 44名;

——因專業面試得分低於50分被淘汰之投考人: 11名;

——因最後成績得分低於50分被淘汰之投考人: 2名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定, 投考人可自本名單公佈公告在《澳門特別行政區公報》之日起計十個工作日內, 就最後成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年一月十四日運輸工務司司長的批示確認)

二零一五年一月七日於交通事務局

典試委員會:

主席: 處長 劉小活

正選委員: 首席高級技術員 梁喜欣

一等高級技術員 李欣

(是項刊登費用為 \$4,048.00)

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 47 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 12 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 44 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na entrevista profissional: 11 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores: 2 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Janeiro de 2015).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 7 de Janeiro de 2015.

O Júri:

Presidente: Lao Sio Wut, chefe de divisão.

Vogais efectivas: Leong Hei Ian, técnica superior principal; e

Lei Ian, técnica superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)